

## **SAN MATEO**

### **San Mateopa Pedee Pia P'āda**

San Mateopa na pedee pia p'āji. Ichiaba t'ījarapachida Leví. Judío paji. Jesucristo ome nipapachi. Na pedee pia p'ādade Mateopa jara bi Jesús Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atamerā Tachi Ak'ōrepa jaradak'a judiorā chonaarāmaa Antiguo Testamento apatade. Audú jara bi Jesupa jarateepatade. Irua eperāarāmaa ūraapachi; chi k'ōp'āyoorāmaa jarateepachi; nepiripachi ne-inaa jarateeit'ee māik'aapa jarapachi sāga p'anapataadaipia bi Tachi Ak'ōre juá ek'ari p'anapataarā.

Naapiara Mateopa jara bi Jesús chonaarāwedapema judiorā ēreerādeepa uchiada; iru t'oda māik'aapa treinta años wāyaap'eda, Juan Bautistapa irude jarateeda (caps. 1.1–3.12). Jara bi Juanpa Jesús poro chooda; Jesús unuda netuara ome eujā pania wēe bide māik'aapa Jesús ewaa jaratee beek'āri (caps. 3.13–4.25). Jara bi Jesupa jarateepata Galilea eujāde: ūraa jarateeda ee bide nipak'āri (caps. 5–7); ne-inaa ooda eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa (caps. 8–9); ichi k'ōp'āyoorā doce jirit'erada (cap. 10); awaraa ūraa jarateeda Galileade (caps. 11–12); awaraa nepirida jarateeit'ee (cap. 13) māik'aapa Rey Herodepa ooda Jesupa jarateepatade ūrik'āri (cap. 14.1–12). Jara bi Jesús nipapata awaraa eujāde (caps. 14.13–17.20); ichia t'ēe ooda Galilea eujāde (caps. 17.21–18.35) māik'aapa wāda

Jerusalendee (caps. 19–20); ichia mama ooda mäik'aapa jarateeda (caps. 21.1–26.13). Jara b̄i iru jita atadap'eda, ateedap'edaa judiorā poroorā k'irapite mäik'aapa iru peet'aadap'edaa (caps. 26.14–27.66). T'ēepai jara b̄i iru chok'ai p'irabaida mäik'aapa pedee t'ēe jarada ijāapataarāpa iru ūraa jarateenadamerā na p'ek'au eujā jōmaade (cap. 28).

*Jesucristo ëreerā t̄i p'āda  
(Lc 3.23-38)*

<sup>1</sup> Jesucristo uchiaji chonaarāwedapema Rey Daviddeepa mäik'aapa Abrahamdeepa. Chonaarāwedapemaarāpa iru ëreerā t̄i p'ājida ichi t'ēepemaarāpa k'awaadamerā k'airādeepa uchiaji.

<sup>2</sup> Abraham Isaac ak'õre paji. Isaac Jacob ak'õre paji. Jacob Judá ak'õre paji mäik'aapa Judá īpemaarāde ichiaba.

<sup>3</sup> Judá Fares mäik'aapa Zara ak'õre paji. Āchi nawe Tamar paji. Fares Hesrón ak'õre paji. Hesrón Aram ak'õre paji.

<sup>4</sup> Aram Aminadab ak'õre paji. Aminadab Nahasón ak'õre paji. Nahasón Salmón ak'õre paji.

<sup>5</sup> Salmón Booz ak'õre paji mäik'aapa Rahab Booz nawe paji. Booz Obed ak'õre paji mäik'aapa Rut Obed nawe paji. Obed Jesé ak'õre paji.

<sup>6</sup> Jesé Rey David ak'õre paji. Rey David Salomón ak'õre paji mäik'aapa Urías wēra pada Salomón nawe paji.

<sup>7</sup> Salomón Roboam ak'õre paji. Roboam Abías ak'õre paji. Abías Asá ak'õre paji.

**8** Asá Josafat ak'õre paji. Josafat Joram ak'õre paji. Joram Ozías ak'õre paji.

**9** Ozías Jotam ak'õre paji. Jotam Acaz ak'õre paji. Acaz Ezequías ak'õre paji.

**10** Ezequías Manasés ak'õre paji. Manasés Amón ak'õre paji. Amón Josías ak'õre paji.

**11** Josías Jeconías, chi ɿpemaarã ome ak'õre paji. Māirã p'anapachida Babilónia p'uurudepemaarãpa Israel pidaarã p'oyaadap'eda, presok'a ateedak'ãri ãchi eujãdee.

**12** Ma Babilónia p'uurudee wādap'edaa, Jeconías Salatiel ak'õre paji. Salatiel Zorobabel ak'õre paji.

**13** Zorobabel Abihud ak'õre paji. Abihud Eliaquim ak'õre paji. Eliaquim Azor ak'õre paji.

**14** Azor Sadoc ak'õre paji. Sadoc Aquim ak'õre paji. Aquim Eliud ak'õre paji.

**15** Eliud Eleazar ak'õre paji. Eleazar Matán ak'õre paji. Matán Jacob ak'õre paji.

**16** Jacob José ak'õre paji. José María ɿmik'ĩra paji. María Jesús nawe paji. Ma Jesús ichiaba t'íjarapachida Cristo; jara k'inia bì Tachi Ak'õrepä pëida eperãarã rey pamerã.

**17** Abrahamdeepa uchiada catorce uchiadap'edaarã uchiajida Rey David parumaa. Daviddeepa ichiaba uchiada catorce uchiadap'edaarã uchiajida Israel pidaarã ateerutamaa Babilónia p'uurudee. Ichiaba madeepa uchiada catorce uchiadap'edaarã uchiajida Jesucristo t'orumaa.

*Jesucristo t'oda  
(Lc 2.1-7)*

**18** Jesucristo t'oda nāga paji. Iru nawe, María, pedeetee baji José ome miak'āidait'ee. Mamīda araa padai naaweda, Tachi Ak'ore Jaurepa biak'oopiji. **19** Josepa biak'oo bi unuk'āri, miak'āi-e pait'ee paji iru ome. Mamīda José t'āri pia bada perā, María k'ira nejasiapiamaapa k'īup'ee amaat'aait'ee paji, awaraarāpa k'awaanaadamerā. **20** Māga k'īsia bide, k'āimok'araaji it'aripema ángel ome. Māgipa māgaji:

—José, Rey Daviddeepa uchiada, waaweenáaji María ome miak'āit'ee, Ak'ore Jaurepata ma warra oopida perā. **21** Mariapa īmik'īra warra t'oit'ee. Tī biit'eeda aji, Jesús, irua eperāarā k'aripait'ee perā atuanaadamerā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

**22** Māga paji Tachi Ak'orepa jarapidak'a chonaarāweda ichi pedee jarapari it'aideepa:

**23** 'Awēra īmik'īra ome k'āi-ee bīta biak'ooit'ee māik'aapa īmik'īra warra t'oit'ee. Iru t'ījaradait'ee Emanuel.' *(Is 7.14)*

Māgí tī jara k'inia bi: "Tachi Ak'ore tachi ome bapari."

**24** José īrimak'āri, ooji ma angelpa jaradak'a. María ataji ichi wēra pamera. **25** Mamīda miak'āida-e paji, chi warra t'oru misa. T'ok'āri, Josepa tī biji Jesús.

## 2

*K'īsia k'awaa beerā chedap'edaa Jesús ak'ide*

**1** Jesús t'oji Belén p'uuru Judea eujāde bi. T'ok'āri, Herodes Judea eujādepema

rey paji. Maapai k'īsia k'awaa beerā ak'ōrejīru uchiapari eereepa Jerusalén p'uurudee chejida. Āchia lucero ak'ipachida k'awaadait'ee ne-inaa p'asait'ee bi. <sup>2</sup> Pachedak'āri, eperāarā iidijida:

—¿Sāma bīma ajida, Judiorā Rey t'oda? Iru lucero uchiak'āri ak'ōrejīru uchiapari eere, rey waibīa t'oda k'awaajida. Mapa ma lucero t'ēe chejida parā rey jirīde. Irumaa it'aa t'īde chejidada ajida.

<sup>3</sup> Rey Herodepa māga ūrik'āri, p'era pik'a nībeeji, Jerusalén p'uuru pidaarā ichiaba. <sup>4</sup> Māpai Herodepa t'ī pēiji p'aareerā poroorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. Iidiji sāmata Tachi Ak'ōrepa pēiit'ee bada t'oit'ee paji. <sup>5</sup> Māpai p'anaujida:

—Belén p'uuruude, Judea eujāde t'oit'ee. Chonaarāweda Ak'ōre pedee jaraparipa nāga p'āji:

<sup>6</sup> 'Belén p'uuru apema Judea eujādepema p'uuru k'āyaara ek'ariara bi-e, ma p'uuruude eperāarā poro waibīa t'oit'ee perā. Irua Israel pidaarā ak'iit'ee mi pari.' (*Mi 5.2*)

<sup>7</sup> Herodepa māga ūrik'āri, ma k'īsia k'awaa beerā mera t'ī pēiji iidiit'ee sāaweda ma lucero unujida.

<sup>8</sup> Maap'eda āchi Belendee pēiji. Mamīda māgaji:

—Wāti ma warra jirīde. Pia iididapáde aji, ma warra pari. Unu atadak'āri, mīmaa jara chedapáde aji, mi jida ichiaba irumaa it'aa t'īde wā k'inia bairā.

<sup>9</sup> Māpai k'īsia k'awaa beerā wājida. Ma lucero āchi naa wāpachi. Mata ak'īnī banaji ma warra badamāi. <sup>10</sup> Māga unudak'āri, o-īadachida. <sup>11</sup> Teeda t'īudak'āri, unujida ma warra chi nawe María

ome. Māpai bedabaidap'eda, it'aa t'ijida ma warra k'īrapite māik'aapa āchi net'aa aneedap'edaa ewat'iidak'āri, teejida nēe, ne-inaa t'ūa bapari bajūbak'a māik'aapa k'era pia t'ijarapatap'edaa mirra. <sup>12</sup> Maap'eda k'āimok'araade Tachi Ak'ōrepa jaraji waa wānaadamerā Herodemaa. Mapa awaraa ode wājida āchi eujādee.

### *Mariá José ome Egipto eujādee mirudap'edaa*

<sup>13</sup> K'īsia k'awaa beerā wādap'edaa t'ēepai, k'āimok'araade it'aripema angelpa Josemaa māgaji:

—P'irabáiji māik'aapa wāji Egipto eujādee pichi wēra iru warra ome. Mama p'ananaadapáde aji, mia jararumaa, Herodepa na warra jiripiit'ee perā peepiit'ee.

<sup>14</sup> Aramāgá José p'irabaiji. María māik'aapa chi warra atap'eda, p'ārik'ua Egiptodee wājida.

<sup>15</sup> Mama p'aneejida Herodes piurumaa. Māga paji Tachi Ak'ōrepa jaradak'a, ichi pedee jarapari it'aideepa:

‘Egipto eujādeepa mi warra t'ī pēiji chemerā.’ (*Os 11.1*)

### *Herodepa imik'īra warrarā peepida*

<sup>16</sup> Herodepa k'awaak'āri ma k'īsia k'awaa beerāpa ichi k'ūrat'aadap'edaa, k'īraudachi. Āchia jaradade k'īsiap'eda, ichi soldaorā pēiji Belén p'uurudee māik'aapa p'uuru k'ait'a p'anadap'edaamaa, warrarā año omeedeepa edaa peek'oodamerā. <sup>17</sup> Māgá Tachi Ak'ōre pedee jarapari Jeremiapa jaradak'a uchiaji:

**18** 'Rama p'uurude jēepi ororoo ūrijida. Jēepi chupiria ūrijida. Raquel jēe nībaji ichi war-rarā-it'ee. Apidaapa ichi t'āri o-ī-īapidak'aa paji, chi warrarā k'inidaidap'edaa perā.' *(Jer 31.15)*

**19** Herodes piuda t'ēepai, Egiptode at'āri p'anide k'āimok'araade angelpa jaraji Josemaa:

**20** —Wāpáde aji, Israel eujādee pichi wēra, chi warra ome, warra pee k'inia p'anadap'edaarā pi-updap'edaa perā.

**21** Māgá wājida Ak'ōrepa jara pēidak'a. **22** Mamīda Josepa k'awaak'āri Arquelao rey bi chi ak'ōre Herodes pari Judea eujāde, waawee baji mama banait'ee. Māga nīde k'āimok'araade Tachi Ak'ōrepa jaraji Galilea eujādee wādamerā. **23** Mama panadak'āri, Nazaret p'uurude p'anajada. Māga paji Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaak'a: "Eperāarāpa Jesús t'ijarapataadait'ee Nazaret pida."

### 3

#### *Juan Bautistapa jarateeda*

*(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

**1** Ma t'ēepai eperā t'ijarapatap'edaa Juan Bautista Tachi Ak'ōrepa jara pēida jara cheji Judea eujāde, eujā pania wēe bimāi. **2** Māgaji:

—;P'ek'au k'achia oo amáati māik'aapa Tachi Ak'ōrede ijāapatáati! Taarā-e nīde Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'e biit'eeda aji, ichi juá ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

**3** Chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa jaraji:

'Eujā pania wēe bide eperā bia bi: "O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, māga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi Waibia chei naaweda." '(Is 40.3)

<sup>4</sup> Māgi eperā Juan paji. P'aru camello k'aradee k'ada jīpachi. Chi k'irride jīpari ne-edee ooda paji. K'opachi sisi māik'aapa topachi jirri miéle.

<sup>5</sup> Eperāarā Jerusalén p'uurude p'anadap'edaarā awaraa Judea eujādepemaarā ome māik'aapa Jordán to k'ait'a p'anadap'edaarā ome chejida Juan pedee ūride. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōremaa chupiria iidi chejida āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Māpai Juanpa āchi poro choo wāpachi Jordán to jāde.

<sup>7</sup> Fariseorā saduceorā ome chok'ara ichiaba chejida Juanmaa poro choopide. Mamīda Juanpa māgaji:

—¡Parā k'achia-idaa beerādeepa uchi-adap'edaarā! ¡Taamák'api p'ani! ¿Poro choopi chejida-ek'ā Tachi Ak'ōre juapa mia k'iniade-p'anadairā? <sup>8</sup> Māga pirā, p'ek'au k'achia oo amáati māik'aapa p'anapatáati Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>9</sup> K'īsianáati Tachi Ak'ōrepa parāta miapi-e pait'ee Abrahamdeepa uchiadap'edaa perā. Mia jara bi: Na māudeepa Tachi Ak'ōrepa Abrahamdeepa uchiadap'edaarā oo atai. <sup>10</sup> Ara chaarapa nejō biiri chauk'aa bi t'u peet'aapatak'a t'ipitaude bat'at'aadait'ee paa jōmerā, māga pik'a taarā-e Tachi Ak'ōrepa jōpiit'ee parā, chi oodaamaa p'anapataarā irua k'inia bik'a. <sup>11</sup> Mia parā poro choopari paniapa, ak'ipidamerā pāchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'ani māik'aapa wāara Tachi Ak'ōrede ijāa p'ani. Mamīda eperā mi t'ee

cheru mi k'āyaara waibiara bi. Mia iru chancla ateeik'araa bi, mi iru k'āyaara ek'ariara bairā. Irua eperāarā nāgá poro chooit'ee. Tachi Ak'ore Jaure ba chepiit'ee parā k'ap'iade. Mamīda ichide ijāadak'aa beerā t'ipitaude jōpiit'ee. <sup>12</sup> Ooit'ee trigo ewaparipa ooparik'a. Māgipa pala aneek'āri, trigo ewada it'aa jira bat'apari chi tau uchiamerā māik'aapa nāupa chi e āyaa ateemerā. Maap'eda ma trigo tau ia bipari chi iapatamāi. Mamīda chi e beeda t'ipitaude bat'at'aapari. Māgí t'ipitaue k'iik'aada aji.

*Jesús poro chooda  
(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)*

<sup>13</sup> Maapai Jesús wāji Galilea eujādeepa Jordán todee, Juan badamaa poro choopide. <sup>14</sup> Ewaa weda Juanpa iru poro choo-e pait'ee paji. Mapa māgaji:

—Piata mi poro chooipia bi. ¿Sāap'eda mīmaa cheruma aji, pi poro choopide?

<sup>15</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Mi poro choopáde aji, Tachi Ak'ōrepa jara bik'a uchiamerā.

Māpai Juanpa poro chooji. <sup>16</sup> Poro choop'eda, Jesús toiduupa uchiak'āri, pajā ewadachi māik'aapa irua unuji Tachi Ak'ore Jaure ichi īri palomak'a baai cheru. <sup>17</sup> Māpai ūriji it'ariipa nāga pedeeru:

—Nata mi Warra k'inia. Irua mi t'āri o-īapipari.

## 4

*Netuara Poro Waibiapa Jesúś k'achiade baaipiit'ee pada*

(*Mr 1.12-13; Lc 4.1-13*)

<sup>1</sup> Maap'eda Tachi Ak'ore Jaurepa Jesúś wāpiji eujā pania wēe bimaa, Netuara Poro Waibiapa irumaa ne-inaa k'achia oopi k'inia bada perā.

<sup>2</sup> Mama k'āima cuarenta nek'o-ee bají. Mapa jarrapisia nībeeji. <sup>3</sup> Māga nide Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopide cheji māik'aapa māgaji:

—Wāara pi Tachi Ak'ore Warra pīrā, na māu pan papit'aapáde aji.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—¡Oo-edá! aji. Tachi Ak'ore Ūraa p'ādade jara bi: 'Eperā chik'o k'o bīpapai chok'ai bak'aa. Tachi Ak'ore pedee k'awa bīpa ichita chok'ai bāpari.' *(Dt 8.3)*

<sup>5</sup> T'ēepai Netuara Poro Waibiapa iru ateeji Jerusalendee, Tachi Ak'orepa jirit'erada p'uurudee. Mama Tachi Ak'ore te waibia ek'arra īri it'i ateeji <sup>6</sup> māik'aapa māgaji:

—Wāara pi Tachi Ak'ore Warra pīrā, namāik'aapa jītidaipáde aji, Tachi Ak'ore Ūraa p'ādade jara bairā: 'Ak'orepa ichi angeleerā pēiit'ee pi k'aripadamerā.

Āchia pi jita atadait'ee māik'aapa pi t'īdik'adait'ee, pīchi bīri pida māumaa p'u oopiamaapa.' *(Sal 91.11-12)*

<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:

—Jīti-edá! aji. Ichiaba Tachi Ak'ore Ūraa p'ādade jara bi:

'Ne-inaa pariatua oonáaji k'awaait'ee wāara Tachi  
Ak'õre Waib̄apa tachi ak'ipari wa māga-e.'  
(Dt 6.16)

<sup>8</sup> Maap'eda Netuara Poro Waib̄apa iru ee it'iara  
bi nok'ode ateeji. Mama ak'ipiji jōmaweda na  
p'ek'au eujādepema p'uuru, net'aa pi-ia ome.  
<sup>9</sup> Māpai māgaji:

—Pita mi k'irapite bedabaip'eda, mimaa it'aa  
t'irura, māgara na jōmaweda péré payada aji.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—¡Oo-edá! aji. Ayaa wāpáde aji, Satanás.

Tachi Ak'õre Úraa p'ādade jara bi:

Tachi Ak'õre Waib̄amaa aupai it'aa t'ipatáati  
māik'aapa jīp'a oopatáati irua jara bīk'a.' (Dt  
6.13)

<sup>11</sup> Māpai Netuara Poro Waib̄ia ãyaa wāji. Māga  
nide angeleerā chejida Jesús k'aripade.

*Jesupa naapiara jaratee beeda*  
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

<sup>12</sup> Jesupa ūrik'āri Juan Bautista carcelde t'i  
nībidap'edaa, wāji Galilea eujādee. <sup>13</sup> Mamīda  
Nazaret p'uurude bana-e paji. Ma k'āyaara banaji  
Capernaum p'uurude, lago ik'aawa bi Zabulón,  
Neftalí ēreerā eujāde. <sup>14</sup> Māgá uchiaji Tachi Ak'õre  
pedee jarapari Isaíapa p'ādak'a:

<sup>15</sup> 'Zabulón ēreerā eujāde māik'aapa Neftalí ēreerā  
eujāde, Jordán to k'īraik'a eere p'usadée o  
wāparide, Galilea apata eujāde Israel pi-  
daarā-eerā p'anapachida. <sup>16</sup> Māpemaarā  
p'āriu pik'a bide p'anapatap'edaa, īdaa pi-  
ia unudait'ee. Tachi Ak'õrepa ma īdaa

p̄eiit'ee chi p'āriu pik'a bide p'anīirāmaa atu-  
anaadamerā.' *(Is 9.1-2)*

**17** Maadak'āriipa Jesupa jarateemaa beeji:  
—P'ek'au k'achia oo amáati māik'aapa Tachi  
Ak'ōrede ijāapatāati. Taarā-e nide Tachi Ak'ōrepa  
eperāarā b̄i k'inia b̄i ichi jua ek'ari, ichideerā  
p'aneedamerā.

*Jesupa to-iapataarā k'īmari jīrit'erada*  
*(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)*

**18** Ewari aba Jesús Galilea Lago ide  
nipak'āri, unuji īpemaarā omé: Simón; ichiaba  
t'ījarapatap'edaa Pedro māik'aapa Andrés. To-  
iapataarā paji. Mapa t'iri t'aamaa p'anajida. **19** Ara  
unuk'āri, Jesupa māgaji:

—Mí ome nipapatáati māik'aapa óoti mia  
ooparik'a. Idideepa eperāarā jiridait'ee Tachi  
Ak'ōre-it'ee, to-iapataarāpa chik'o jiripatak'a.

**20** Aramata ãchi t'iri atabēijida māik'aapa wājida  
iru ome.

**21** Ipu nok'ode Jesupa awaraa īpemaarā omé  
unuji: Santiago māik'aapa Juan. Zebedeo war-  
rarā paji. Barcode t'iri pi-ia p'e bimaa p'anajida  
chi ak'ōre ome. Māga oomaa p'anide Jesupa ãchi  
t'iji ichi ome wādamerā. **22** Aramata chi ak'ōre  
atabēijida barcode māik'aapa wājida Jesús ome.

*Jesupa eperāarā chok'araarāmaa jarateeda*  
*(Lc 6.17-19)*

**23** Maapai Jesús Galilea eujā jōmaade nipaji.  
Tachi Ak'ōre pedee jaratee nipapachi judiorā  
Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata te bee chaa. Pedee  
pia jarateepachi k'awaadamerā taarā-e Tachi

Ak'õrepa eperäära p'e biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerä p'aneedamerä. Ma awara k'ayaa jõmaweda jipa nipapachi. <sup>24</sup> Siria eujădepemaaräpa mäga ūridak'äri, irumaa aneejida k'ayaa beerä k'ira t'ädoo: k'ap'ia p'ira-idaa beerä; netuara k'ap'iade merätia beerä; wawa beerä; k'ap'ia chiwa beerä. Ma k'ayaa jõmaweda Jesupa jipapachi.

<sup>25</sup> Eperäära chok'ara iru ome nipapachida: Galilea eujădepemaarä; Decápolis eujădepemaarä; Jerusalén p'uurudepemaarä, awaraa Judea eujădepemaarä ome mäik'aapa Jordán to ak'õrejiru uchiapari eerepemaarä.

## 5

### *Jesupa ūraada ee bide bak'äri (Lc 6.20-23)*

<sup>1</sup> Jesupa eperäära chok'ara unuk'äri, su-ak'i banaji ee bide. Ichi ome nipapataarä wājida iru k'ait'a. <sup>2</sup> Mäpai ichia jarateemaa beeji:

<sup>3</sup>—T'äri o-ña p'aní chi chupiria chedeerä. Tachi Ak'õre k'awa k'inia p'anadairä, ichideerä p'aneedait'ee.

<sup>4</sup> T'äri o-ña p'aní chi k'īsia p'ua p'aniirä, Tachi Ak'õrepa chupiria k'awaait'ee perä.

<sup>5</sup> T'äri o-ña p'aní chi audua-ee p'aniirä, atadait'ee perä jõmaweda Tachi Ak'õrepa jarada ichideerämaa teeit'ee.

<sup>6</sup> T'äri o-ña p'aní chi Tachi Ak'õrepa jara bik'a oo k'inia p'aniirä, irua k'aripait'ee perä mäga oodamerä.

<sup>7</sup> T'äri o-ña p'aní chi awaraarä chupiria k'awaa p'aniirä, Tachi Ak'õrepa ächi jida chupiria k'awaait'ee perä.

- 8** T'āri o-ña p'aní chi t'āri jīp'a oopataarā Tachi Ak'ōrepa k'inia bīk'a, iru unudait'ee perā.
- 9** T'āri o-ña p'aní chi t'āri auk'a bipataarā awaraarā ome māik'aapa Tachi Ak'ōre ome, māirā t'ījaradait'ee perā Tachi Ak'ōre war-rarā.
- 10** T'āri o-ña p'aní eperāarā awaraarāpa āchi jiridak'āri miapidait'ee, Tachi Ak'ōrepa k'inia bīk'a oopata perā. Ichia āchi bīit'ee ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā.
- 11** 'T'āri o-ña p'aní awaraarāpa parāmaa ik'achia jaradak'āri, maa-e pīrā ne-inaa k'achia oodak'āri, maa-e pīrā seewadak'āri parā īmiateedait'ee, mīde ijāapata perā. **12** Māga oodak'āri, t'āri o-ña, k'āiwee p'anéeti, Tachi Ak'ōre truade panadak'āri, irua parāmaa ne-inaa pi-ia teeit'ee perā. Māgā chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāmaa ne-inaa k'achia ichiaba oopachida.

*Jesupa jarateeda Tachi Ak'ōredeerā t'āk'a p'aní  
māik'aapa īdaa pik'a p'aní  
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)*

**13** —Na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā-it'ee parā t'āk'api p'aní. K'awa p'aní chik'o warraa bī t'ā ome. Mamīda t'ā k'iyaa-edail'āri, warraa-ee bī. ¿Sāga k'iyaaapii waya? T'ā k'iyaa-ee bak'āri, bat'at'aapata o jāde eperāarā ai īrī t'iadamerā.

**14** 'Ichiaba na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā-it'ee parā īdaa pik'a p'aní. P'uuru ee nok'ode bī p'oyaa meradak'aa, p'ārik'ua chi uchiterree t'īmīpa unupata perā. **15** Ichiaba lámpara k'oodak'aa ne-inaa ek'ari mera bīdait'ee. Ma k'āyaara k'oodak'āri, ne-inaa īrī it'í ata bipata

jõma te jāde p'aniīrāpa īdaa unudamerā. <sup>16</sup> Māga pik'a jiríti jõmaarāpa parā īdaa pik'a unudamerā. Māgá unudak'āri parāpa t'āri pia ne-inaa pia oomaa p'ani, it'aa t'īdait'ee parā Ak'ōre Waibia it'ari bimaa.

### *Jesupa Moisepa p'ādade jarateeda*

<sup>17</sup> —K'īsianáati mi cheji Moisepa p'āda maa-e pīrā Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaa jōpide. Ma k'āyaara mi cheji k'awaapiit'ee māgí pedee p'āda k'āata jara k'inia bi. <sup>18</sup> Miā wāarata jararu. Pajā bi misa māik'aapa na p'ek'au eujā bi misa, apidaapa āyaa atada-e pai ma p'ādadepema letra biiri chak'e apida, Tachi Ak'ōrepā ooit'ee bi p'asarumaa. <sup>19</sup> Mapa eperāpa Moisepa p'ādade jara bik'a oo-e bi pīrā, ūraa abapai oo-e pijida, maa-e pīrā awaraarāmaa jarateeru pīrā ma ūraade jara bik'a oonaadamerā, māgí apemaarā k'āyaara ek'ariara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Jōdee eperāpa ook'āri ma ūraade jara bik'a māik'aapa awaraarāmaa jarateek'āri māga oodamerā, ichi apemaarā k'āyaara waibiara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>20</sup> Miā wāarata jararu. Parāpa Tachi Ak'ōrepā jara bik'a pipiara ooda-e pīrā Moisepa p'āda jarateepataarāpa oopataadai k'āyaara māik'aapa fariseorāpa oopataadai k'āyaara, Tachi Ak'ōredeerā p'anada-e pai.

### *Jesupa k'īrau p'aniīrāde jarateeda (Lc 12.57-59)*

<sup>21</sup> —Parāpa ūridooda pāchi chonaarāpa ūraapatap'edaa:

'Eperā peenaadapáde apachida, eperā peeru pírā,  
awaraarāpa charraarāmaa ateedait'ee perā.'  
(Ex 20.13)

<sup>22</sup> Mamīda miata jara bī: Apida ichi auk'aa ome k'īraudaru pírā, ma k'īrau bī charraarāmaa ateedait'ee. Ichiaba apidaapa ichi auk'aamaa ik'achia jararu pírā, ma pedee jarada k'aurepa Junta Supremadee ateedait'ee. Ma awara apidaapa ichi auk'aamaa jararu pírā: "¡Netuara!" ma pedee k'achia jaradapa atuait'ee tok'arradee.

<sup>23</sup> 'Maperā parādepemapa primisia Tachi Ak'ōre alterde atee k'īriparu pirā pichi auk'aapa nepira iru bī pi ome, <sup>24</sup> ma primisia altar k'īrapite atabēipia bī. Māpai wāipia bī t'āri auk'a bīde pichi auk'aa ome. Maap'eda waya chei altarmaa ma primisia teede Tachi Ak'ōremaa.

<sup>25</sup> 'Eperā nepira iru bī pirā pi ome māik'aapa pi charramaa atee k'inia bī pirā, wāi naaweda t'āri pia pedeeipia bī iru ome t'āri auk'a bīdait'ee. Maa-e pirā charra k'īrapite panadak'āri, māgipa pi ata bīi jīapataarā juade carcelde t'i nībinadamerā. <sup>26</sup> Mīa wāarata jararu. Mamāik'aapa uchia-e pai p'arat'a jōmaweda p'aa-emaa.

*Jesupajarateeda miak'āi p'anīrā awaraarā ome k'āidaik'araa bī*

<sup>27</sup> —Parāpa ūridooda naawedapemaarāpa ūraapatap'edaa:

'Miak'āi p'anīrā awaraarā ome k'āinaadapáde apachida.'   
(Ex 20.14)

<sup>28</sup> Mamīda miata jara bī: Eperāpa wēra unuk'āri, k'īsiaru pírā aī ome k'āiit'ee, māgí p'ek'au ooji ma wēra ome, ichi t'āridepai ooji mīda.

**29** 'Maperā pi tau juaraarepema ne-inaa unuda k'aurepa pi k'achiade baairu pīrā, piara bak'aji ma tau ēt'at'aamerā māik'aapa t'imí bat'at'aamerā, ma k'aurepa k'achiade baai k'āyaara. **30** Ichiaba pi juu juaraarepemapa ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu pīrā, piara bak'aji ma juu t'iap'et'aamerā māik'aapa t'imí bat'at'aamerā, k'achiade baai k'āyaara ma k'aurepa. Piara bi pichi k'ap'iadepema ne-inaa atuamerā, k'ap'ia jōmaweda atuai k'āyaara tok'arradee.

*Jesupa jarateeda wēra amaadait'ee k'isia p'anii'rāde*

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

**31** —Ichiaba naawedapemaarāpa ūraapachida: 'Wēra amaat'aak'āri, mia amadaa k'art'a irumaa p'ā teeipia bi.' **(Dt 24.1-4)**

**32** Mamīda miata jara bī: Eperāpa ichi wēra amaat'aaru pīrā, chi wēra awaraa ome k'āi-ee badata, ma wēramaa p'ek'au oopii, k'āidarii perā awaraa imik'īra ome. Ma awara eperāpa wēra amaat'aada ataru pīrā ichi wēra pamerā, ma eperāpa p'ek'au oomaa bi awaraa wēra ome Tachi Ak'ōre k'īrapite.

*Jesupa ne-inaa k'īrapite juraapataarāde jarateeda*

**33** —Ichiaba ūridooda parā chonaarāpa ūraapatap'edaa:

'Ichita oodapáde apachida, parāpa juraadap'edaak'a Tachi Ak'ōre k'īrapite.' **(Nm 30.2)**

**34** Mamīda miata jara bī: juraanāati ne-inaa apida k'īrapite awaraarāpa parā pedee ijāadamerā.

Juraanáati Tachi Ak'õre trua k'írapite, iru mama su-ak'i bapari perã. <sup>35</sup> Ichiaba juraanáati na p'ek'au eujã k'írapite, Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujã ooda perã. Ichiaba juraanáati Jerusalén k'írapite, Jerusalén Tachi Ak'õre, Tachi Rey Waibia p'uuru perã. <sup>36</sup> Ma awara juraanáati pãchi poro k'írapite, parãpa puda k'ãu apida p'âimaapida-e pai perã maa-e pírã t'orroopida-e pai perã. <sup>37</sup> Mágá ne-inaa k'írapite juraadak'ãri awaraarãpa ma pedee ijäädamerã, ne-inaa k'achia oomaa p'aní. Parãpa ne-inaa oodait'ee pak'ãri, jaradaipia bi: "Ooit'eeda" adaipia bi. Jõdee ne-inaa ooda-e pait'ee pak'ãri, jaradaipia bi: "Oo-edá" adaipia bi.

*Jesupa k'íra jõ-ee p'aníirãde jarateeda  
(Lc 6.29-30)*

<sup>38</sup> —Parãpa ūridooda naawedapemaarãpa ūraapatap'edaa:

'Sídapa eperã tau ãriru pírã, chi sïda tau auk'a jíat'aadapáde apachida; ichiaba sïdapa k'ida k'õradaru pírã, chi sïda k'ida auk'a k'õrat'aadapáde ajida.' *(Ex 21.24)*

<sup>39</sup> Mamïda miata jara bi: Awaraapa pímaa ne-inaa k'achia ooru pírã, k'íra jõ-ee banáaji mágí ome. Ma k'ãyaara pichi k'íra taramaa sïru pírã, t'ãri pia chi apema k'íra tarra ak'ipíji, auk'a sïmerã. <sup>40</sup> Ichiaba nepírade bide awaraapa pichi camisa jãri ataru pírã, t'ãri pia téiji pichi íripema p'aru jida. <sup>41</sup> Ichiaba tachi poro waibiapa ne-inaa chik'ia uapiro pírã kilometro aba, t'ãri pia atéiji kilometer omé. <sup>42</sup> Ma awara apidaapa pímaa ne-inaa

iidiruta p̄irā, t̄eeki māik'aapa wāak'anāaji ne-inaa presta k'inia p'anadak'āri.

*Jesupa jarateeda k̄īra unuamaa iru  
p'anapataarāde*  
(Lc 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> —Ichiaba ūridooda naawedapemaarāpa ūraapatap'edaa:

'Awaraarā k'inia iru baparíiji (Lv 19.18)

māik'aapa p̄i k̄īra unuamaa iru p'anapataarā k̄īra unuamaa iru baparíiji.' (Sal 139.21-22)

<sup>44</sup> Mam̄da miata jara b̄i: Parā k̄īra unuamaa iru p'anapataarā k'inia iru p'anapatáati māik'aapa eperāarāpa parā jiridak'āri ne-inaa k'achia oodait'ee, it'aa t̄ipatáati ãra pari. <sup>45</sup> Māga ooruta p̄irā, pāchi it'ari pema Ak'ōre Waibia warrarā p'anadait'ee. Irua ak'ōrej̄ru jērapipari jōmaarā īri; pia beerā īri, k'achia beerā īri paara. Ma awara irua k'oi chepipari ichi ūraade jara b̄ik'a oopataarāmaa, ichi ūraade jara b̄ik'a ooamaa p'anapataarāmaa paara. <sup>46</sup> Parāpa k'inia iru p'aní p̄irā pāchi k'inia iru p'anapataarā aupai, ¿k'āare-it'ee Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'iima? Romadepemaarā rey-it'ee impuesto p'epataarāpa paara k'inia iru p'aní ãchi k'inia iru p'aniirā. <sup>47</sup> Ma awara parāpa pāchi auk'aarā aupai auteebairuta p̄irā, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'ā? Ijāadak'aa beerāpa paara ãchi auk'aarā auteebaipata. <sup>48</sup> Māgá eperāarā jīp'aarāk'a p'anadai k'āyaara, t'āri pia p'anapatáati ne-inaa k'achia ooda-ee, pāchi it'ari pema Ak'ōre Waibia baparik'a.

**6***Jesupa jarateeda ne-inaa pia oo k'awaadamerā*

<sup>1</sup>—K'irak'aupai awaraarā taide ne-inaa pia oodai Tachi Ak'õre-it'ee, āchia t'o p'anadamerā. Māga ooruta pīrā, parā it'aripema Ak'õre Waibiapa parāmaa tee-e pait'ee ne-inaa pia ichia k'īsia iru bī teeit'ee ichideerāmaa.

<sup>2</sup> 'Maperā parādepemapa ne-inaa chupiria beerāmaa teek'āri, jōmaarāmaa pia ooda jaranáaji. Seewata Tachi Ak'õrede ijāapatada apataarāpa māgaoopata Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede māik'aapa calle jāde, eperāarāpa āchi t'o p'anadamerā. Mia wāarata jararu. Ma t'o p'aniiřā pedee pia aupai iru p'anadait'ee, Tachi Ak'õrepā āchimaa tee-e pait'ee perā ne-inaa pia irua k'īsia iru bīdepema. <sup>3</sup> Āchia oopata k'āyaara pia net'aa teek'āri chupiria beerāmaa, jaranáaji, pichi k'ōp'āyo piara bimaa paara. <sup>4</sup> K'īup'ee óoji pi it'aripema Ak'õre Waibiapaunu bairā. Ichiata ne-inaa pia teeit'ee pīmaa ichia k'īsia iru bīdepema.

*Jesupa jarateeda it'aa tīk'āri k'awaadamerā  
(Lc 11.2-4)*

<sup>5</sup>—Parāpa it'aa tīdak'āri, oonáati Tachi Ak'õrede ijāapatada apataarāpa oopatak'a. Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede jōmaarā taide āchi ak'inī p'aneepata it'aa tīdait'ee. Ichiaba p'uuru jāde plaza bee k'idaa māgaoopata eperāarāpa unudamerā. Mia wāarata jararu. Eperāarā pia pedeepata aupai iru p'anadait'ee. <sup>6</sup> Maperā pi it'aa tīk'āri, pichi cuartode tīuji māik'aapa chi puerta pia jīaji. Māpai it'aa tīji pichi Ak'õre Waibiamaa,

iru mama bairā pi ome. Irua pia oomaa bi unuk'āri, ne-inaa pia teeit'ee pimaa, ichia k'īsia iru bidepema ma ne-inaa ichideerāmaa teeit'ee.

<sup>7</sup> 'It'aa t'ik'āri, pia-e bi ip'ii ichi ai pedeeta jara nībait'ee. Ijāadak'aa beerāpa māga oopata, k'īsiapata perā audú pedee jōni pa Tachi Ak'ōrepa audupiara ūriit'ee. <sup>8</sup> Māirāk'a p'ananaāti, Tachi Ak'ōrepa k'awa bapari perā parāpa falta p'ani, iididai naaweda.

<sup>9</sup> Nāga it'aa t'idaipia bi:

'Tachi Ak'ōre it'ari bi,  
pi t'ī awaraa t'ī k'āyaara pipiara bi.

<sup>10</sup> Eperāarā bīji pichi juua ek'ari pichideerā p'aneedamerā.

Óoji pichia k'inia bīk'a na p'ek'au eujāde, it'ari ooparik'a.

<sup>11</sup> Tai-it'ee chik'o téiji ewari chaa k'odait'ee.

<sup>12</sup> Taipa p'ek'au k'achia oopata chupiria k'awāaji māik'aapa perdonáaji

taipa perdonaapatak'a, awaraarāpa taimaa ne-inaa k'achia oodak'āri.

<sup>13</sup> Tai k'achiade baaipināaji.

Tai k'aripa atáji Netuara Poro Waibia juadeepa.'

<sup>14</sup> 'Parāpa perdonaaruta pīrā awaraarāpa ne-inaa k'achia oopata parāmaa, Tachi Ak'ōre it'ari bīpa ichiaba perdonaait'ee parāpa ne-inaa k'achia oopata. <sup>15</sup> Mamīda parāpa perdonaada-e p'ani pīrā awaraarāpa ne-inaa k'achia oopata parāmaa, māgara Tachi Ak'ōrepa ichiaba perdona-e parāpa ne-inaa k'achia oopata.

*Jesupa jarateeda nek'oda-ee it'aa t'ī k'awaadamerā*

**16** —Parā nek'oda-ee p'anadak'āri jīp'a k'īsiait'ee Ak'ōre net'aade, k'īra pia-ee p'ananáati Ak'ōrede ijāapatada apataarāpa oopatak'a. Māga nipapata awaraarāpa k'awaadamerā nek'oda-ee p'ani, māik'aapa āchi t'o p'anadamerā. Mia wāarata jararu. Māgapai iru p'anadait'ee. **17** Pi it'aa t'ī bak'āri nek'o-ee, k'īra sīiji māik'aapa t'ī-irūji **18** apidaapa k'awanaadamerā pi nek'o-ee bi. Eperāarāpa pi it'aripema Ak'ōre Waibia p'oyaa unuda-e p'ani mīda, irua k'awa bi pia ne-inaa mera oo bi, pi ome bairā. Ma pari iruata ne-inaa pia teeit'ee pimaa ichia k'īsia iru bidepema.

*Jesupa it'aripema ne-inaa piade jarateeda  
(Lc 12.33-34)*

**19** —P'arat'a, net'aa pia p'enáati na p'ek'au eujāde p'ani misa iru p'anadait'ee, polillapa ma net'aa ārit'aai perā, maa-e pīrā mogosiadarii perā taarā ia iru bīpa, maa-e pīrā nechiapataarāpa chia atadaridai perā. **20** Ma k'āyaara jīriti it'aripema ne-inaa iru p'anadait'ee, māpema ne-inaa polillapa ārik'aa perā, mogosiak'aa perā māik'aapa nechiapataarā mama t'īudak'aa perā. **21** Na p'ek'au eujādepema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi t'āri araa bait'ee ma ne-inaa ome. Jōdee it'aripema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi t'āri araa bait'ee māgí ne-inaa ome.

*Jesupa tachi taude jarateeda  
(Lc 11.34-36)*

**22** —Tachi tau lamparak'a ūdaa pik'a bi tachi k'ap'ia-it'ee. Pichi tau pia bak'āri, k'ap'ia jōmaweda ūdaa pik'a bide bait'ee. **23** Mamīda pichi tau k'achia

bì pírā, k'ap'ia jōmaweda p'āriu pík'a bide bait'ee. Māgá pì k'ap'iade īdaa pík'a bì wāara p'āriu pík'a bì pírā, audupiara p'āriu pík'a bide bait'ee.

*K'aita tachi chipari  
(Lc 16.13)*

<sup>24</sup> —Eperā chipariirā omé jua ek'ari mimia baik'araa bì. Māga bì pírā, chipari aba kīra unuamaa iru bai māik'aapa chi apema k'inia iru bai, maa-e pírā abaapa jara bik'a ooi māik'aapa chi apemapa jara bik'a ooamaa bai. Māga pík'a apidaapa ooda-e pai Tachi Ak'ōrepa jara bik'a, p'arat'a, net'aa pia p'e bì misa.

*Tachi Ak'ōrepa ichi warrarā pia ak'i bapari  
(Lc 12.22-31)*

<sup>25</sup> —Maperā mìa jara bì: Kīisia jōnanáati k'āata k'odait'ee maa-e pírā todait'ee, māgá chok'ai p'anadait'ee. Ichiaba kīisanáati sāga p'aru atadait'ee. Tachi Ak'ōrepa parā k'ap'ia ooji māik'aapa parā chok'ai p'anapiji. Māga bita, ḷp'aru tee-e paik'ā māik'aapa chik'o, ne-inaa toparii tee-e paik'ā parāmaa? <sup>26</sup> Ak'iti, ipanaarā it'i wāabai p'ani. Āchia net'atau uudak'aa, ewadak'aa māik'aapa ia bìdak'aa chi net'atau iapatamāi. Mamīda parā it'aripema Ak'ōre Waibiapa ne-inaa teepari k'odamerā. ḷlru-it'ee parā pipiara p'ani ipanaarā k'āyaara! <sup>27</sup> Eperā audú kīisia nībipa hora aba pida waa chok'ai ba-e pai.

<sup>28</sup> 'Ma awara ḷk'āare-it'ee parā audú kīsiapata p'aru-it'ee? Ak'iti, sāga nep'ono p'ūajara t'āide nībi waripata. Mimiadak'aa māik'aapa p'aru k'adak'aa māgá pi-ia p'anadait'ee. <sup>29</sup> Mamīda mìa jara bì:

Rey Salomonpa p'arat'ara, net'aa pia iru bapachi mīda, iru p'aru piara jī bak'āri, eperāarāpa iru pi-  
iara unuda-e paji nāgí nep'ono k'āyaara. <sup>30</sup> Idi  
na p'ūajara wari wā. Mamīda nu uratidaik'āri,  
t'ipitaude paa jōdariit'ee. Tachi Ak'ōrepa māgá pia  
ak'i bi pīrā nep'ono p'ūajara t'āide nībi, audupiara  
parā ak'i bapariit'ee, at'āri irude mak'iarā ijāada-  
e p'anī mīda. <sup>31</sup> Tachi Ak'ōrepa māgá ichia ooda  
pia ak'i bapari perā, kīisia jōnanāati: “¿K'āata  
k'odait'ee?” maa-e pīrā “¿K'āata todait'ee?” maa-  
e pīrā “¿K'āata jīdait'ee?” <sup>32</sup> Māgá kīsiapata  
ijāadak'aa beerāpa. Mamīda parāpata it'aripema  
Ak'ōre Waibia iru p'anī. Irua k'awa bi ne-inaa  
parāpa falta p'anī. <sup>33</sup> Maperāpi naapiara jirīti iru  
jua ek'ari p'anapataadait'ee māik'aapa oopatāati  
irua jara bik'a. Māga ooruta pīrā, ma ne-inaa  
jōma iru p'anadait'ee. <sup>34</sup> Audú kīsianāati nu-  
pema ne-inaaade, nu ne-inaa paraait'ee perā aīde  
kīsiadamerā. Ewari chaa ne-inaa audupai paraa  
aīde kīsiadamerā.

## 7

*Jesupa jarateeda awaraarāpa oopata  
ak'inaadamerā pedee k'achia jaradait'ee  
(Lc 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> —Awaraarāpa ne-inaa oopata ak'ināati  
jaradait'ee ne-inaa k'achia oomaa p'anī. Māga  
ooruta pīrā, ma jaradap'edaa k'aurepa Tachi  
Ak'ōrepa parā māgá ak'iit'ee. <sup>2</sup> Parāpa awaraarāpa  
oo p'anī ak'ipatak'a, māgá Tachi Ak'ōrepa  
ak'ipariit'ee parāpa oo p'anī. Ne-inaa k'achia  
aupai jiriruta pīrā pedee k'achia jaradait'ee āra

ãpite, Tachi Ak'õrepa auk'a jiriit'ee parãpa ne-inaa k'achia oopata aupai jarait'ee iru k'ĩrapite p'anadak'ãri. <sup>3</sup> ¿K'ãare-it'ee ak'i bima nejarra pichi auk'aa tau jãde bi, mamõda unu-e bi pak'uru pichi tau jãde bi? <sup>4</sup> Pichi tau jãde pak'uru iru bi pírã, ¿sãga pichi auk'aamaa jaraima: "Mimaa õepíji jã nejarra pichi tau jãde bi"? <sup>5</sup> ¡Seewata pia chïara k'aripa k'inia bi, irua oo bi ak'ik'ãri! Pichi tau jãde bi pak'uruta naapiara ãt'at'áaji. Mäpaipi unui nejarra pichi auk'aa tau jãde bi, mägá wãara iru k'aripait'ee.

<sup>6</sup> 'Net'aa awara bïdap'edaa Tachi Ak'õre-it'ee teeruta pírã usa k'achia beemaa, orradaidap'eda k'aak'oodai. Ma awara ne-inaa ñpia perlak'a atabëiruta pírã sinaarã p'anîmäi, yoorode jaut'aadai.

*Jesupa jarateeda Tachi Ak'õremaa iididamerã  
(Lc 6.31; 11.9-13)*

<sup>7</sup> —Iidipatáati Tachi Ak'õremaa. Irua teeit'eepi. Jiriipatáati. Irua k'awapiit'eepi. Eperãpa t'íparik'a puerta t'aide, Ak'õremaa t'ípatáati. Irua parã k'aripait'eepi. <sup>8</sup> Chi iidi bimaa Tachi Ak'õrepa teepari; chi jiri bimaa Tachi Ak'õrepa k'awapipari mäik'aapa chi t'í bimaa ewapari.

<sup>9</sup> ¿Parãdepemapa mäu teeik'ã ichi warramaa, irua pan iidik'ãri? <sup>10</sup> Maa-e pírã, ¿taama teeik'ã irumaa, chik'o iidik'ãri? <sup>11</sup> ¡Mäga-epi! Parã ne-inaa k'achia oopataarã mõda, pâchi warrarãmaa net'aa pia tee k'awa p'aní. Parãpa mäga ooruta pírã, ¡audupiara pâchi it'aripema Ak'õre Waibiapa ne-inaa pia teeit'ee chi iidirutaarãmaa!

**12** 'Maperā, óoti apemaarāmaa parāpa k'inia p'anik'a āchia parāmaa oodamerā, māgata jara bairā Moisepa p'ādade māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade.

*Tachi Ak'ōre truadée wāit'ee puerta p'īrup'ee pik'a  
bi  
(Lc 13.24)*

**13**—Tachi Ak'ōre truadée wāit'ee puerta p'īrup'ee bide t'īupaták'ata bi. Mapa t'īuti puerta p'īrup'ee bide, chi atua beerā puerta jet'ee bapari perā. Ichiaba āchi o k'achia ewaraa k'obi, chok'ara aide wāpata perā. **14** Wāit'ee eperāarā ichita p'anapatamāi Tachi Ak'ōre ome puerta p'īrup'ee bide t'īupaták'ata bi māik'aapa Ak'ōre o p'īrup'ee bapari, māgi de chok'ara-ee wāpata perā.

*Pak'uru k'awaadai chi nejōdeepa  
(Lc 6.43-44)*

**15** —K'īrak'aupai ijāadai jōmaweda Tachi Ak'ōre pedee jarapatada apataarāde, māirā ūk'uru seewa-idaa bee perā. Seewata eperā pia beerāk'a parāmaa chepata. Mamīda āchi t'āride k'īisia k'achia iru p'anapata. **16** Parāpa māirā k'awaadai āchia oopata pia ak'īidak'āri. Pak'uru iiri-idaa bide uva chauk'aa; ichiaba māgeede higojō chauk'aa. **17** Ma awara nejō bīri pia bīpa nejō pia chaupari. Mamīda nejō bīri k'achia bīpa nejō k'achia chaupari. **18** Nejō k'achia chauk'aa pak'uru pia bide. Ichiaba nejō pia chauk'aa pak'uru k'achia bide. **19** Maperā pak'uru nejō pia chauk'aa bee t'u peepata t'īpitaude bat'at'aadait'ee. **20** Māgá ma Ak'ōre pedee jarapatada apataarāpa ne-inaa

oopata k'aurepa parāpa k'awaadai wāara Ak'õrepa pēida wa māga-e.

*Jesupa jarateeda jōmaarāta Tachi Ak'õre truadee  
wāda-e pait'ee  
(Lc 13.25-27)*

**21** —Eperāarā ūk'uruurāpa mimaa: “Tachi Waibia, Tachi Waibia” a p'anī mīda, jōmaweda wāda-e pait'ee Tachi Ak'õre truadee. Jīp'a chi oopataarāpa mi Ak'õre it'ari bīpa oopi bīk'a; māgiirāta it'aa wādait'ee. **22** Ak'õre ewari waibia ewate chok'araarāpa mimaa jaradait'ee: “Tachi Waibia, Tachi Waibia, tai pi ome p'anapiji. Taipa pi t'īde jarateejida māik'aapa pi t'īde netuaraarā uchiapik'oojida. Ma awara pi t'īde oojida ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.” **23** Mamīda mia p'anaut'ee: “¡Mia parā k'awa-e bi! ¡Āyaa wāti mi ik'aawaapa, ne-inaa k'achia oopataarā!”

*Jesupa te oopataarāde jarateeda  
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)*

**24** —Eperā k'īisia k'awaan bīpa mi ūraa ūripari māik'aapa oopari mia jara bīk'a. Māgí eperā ichi te oo bīk'ata bi māu īri. **25** K'oi cheji; to chedachi māik'aapa nāu golpe p'uaji ichi temāi. Mamīda t'ee-e paji māu īri oo bada perā. **26** Jōdee chi mi ūraa ūrip'eda, oo-e bīpa mia jara bīk'a k'īisia k'awa-ee bi. Eperā ichi te ipude oodak'a bi. **27** K'oi cheji; to chedachi; nāu golpe p'uaji māik'aapa ichi te tudú t'eedachi. Māgá ichi te jōdachi.

**28** Jesús pedee aupak'āri, eperāarā jōmaweda ak'ītrua para beeji irua jarateeda k'aurepa.

<sup>29</sup> Māga p'anajida irua jīp'a jarateeda perā Tachi Ak'ōrepa jarateepidak'a. Ak'ōre Ūraa pipiara jarateeji Moisepa p'āda jarateepataarā k'āyaara.

## 8

*Jesupa leprapa k'ayaa bada jipada  
(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)*

<sup>1</sup> Jesūs eedeepa edaa chek'āri, eperāarā chok'ara iru t'ēe chejida. <sup>2</sup> Māgá che wāde iru k'ait'a cheji eperā leprapa k'ayaa bi. Māgí iru k'īrapite bedabai nība cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, piā k'inia bī pirā, mi k'ayaa wēpapipáde aji, Ak'ōre k'īrapite mi pia beemerā.

<sup>3</sup> Jesupa juapa t'ōbaip'eda, māgaji:

—¡K'inia bīda! aji. Jīpa beepáde aji.

Aramata jīpa beeji. <sup>4</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Uríji! Jaranáaji apidaamaa. Jīp'a p'aaremaa ak'ipináji māik'aapa Moisepa p'ādade jara bik'a ipana omé atéeji teeit'ee Tachi Ak'ōremaa. Māgá jōmaarāpa pi jīpa beeda k'awadayada aji.

*Jesupa Romadepema soldaorā poro mimiapari  
jipada*

*(Lc 7.1-10; Jn 4.43-54)*

<sup>5</sup> T'ēepai Jesūs Capernaum p'uurude panak'āri, Romadepema soldaorā poro waibiapa irumaa chupiria iidi cheji:

<sup>6</sup> —Jesūs, mi mimiapari k'ayaa bīda aji. P'oysa mimik'a-e bī māik'aapa chupiria nībīda aji, p'uapa.

<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāit'eeda aji, jīpade.

<sup>8</sup> Mamīda ma soldaorā poro waibiapa māgaji:

—Tachi Waibia, mi pi k'āyaara ek'ariara bi. Pi mi temaa wā-e pijida, namāik'aapa pedeero pīrā, mi mimiapari jipa beeit'ee. <sup>9</sup> Mi jida waibiarā juu ek'ari bi. Ma awara mia soldaorā iru bi michi juu ek'ari. Mia abaamaa wāpáde ak'āri, wāpari; awaraamaa chepáde ak'āri, chepari. Ichiaba mi mimiaparimaa ne-inaa oopáde ak'āri, oonaparida aji.

<sup>10</sup> Jesupa māga ūrik'āri, p'era pik'a beeji ma soldaorā poropa jara bada k'aurepa. Mapa ichi ome nipapataarāmaa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Israel pidaarā t'āide na esperāk'a apida waide unu-e bi, iru wāara ijāapari perā. <sup>11</sup> Eperāarā chok'ara chedait'ee ak'ōrejīru uchiapari eereepa māik'aapa ak'ōrejīru baaipari eereepa. Māirāta Tachi Ak'ōre truade su-ak'i p'ana chedait'ee nek'ode Abraham ome, Isaac ome māik'aapa Jacob ome. <sup>12</sup> Mamīda chi it'ari p'anadaipia bīrā Ak'ōrepa jērek'ooit'eeda aji, taawaa p'āriudee, atua beerā ome jēedamerā māik'aapa k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa.

<sup>13</sup> Māga jarap'eda, Jesupa ma soldaorā poromaa māgaji:

—Wāpáde aji, pičhi temaa pia ijāadak'a uchiada perā.

Aramata chi k'ayaa bada jipadachi.

*Jesupa Pedro p'āk'ōre jipada  
(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)*

<sup>14</sup> Māpai Jesús wāji Pedro temaa. Mama ununaji Pedro p'āk'ōre k'ayaa bi k'iampiapa. P'arude baji k'ayaa bada perā. <sup>15</sup> Jesupa iru juu

t'õbaik'ãri, ma k'iamia tuudachi. Mäpai ma wëra p'irabaidaip'eda, nek'opiji Jesumaa.

*Jesupa k'ayaa beerã chok'ara jipada  
(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)*

<sup>16</sup> K'eudaik'ãri, netuara k'ap'iade merätia beerã chok'ara aneejida Jesumaa. Pedee jarada abaapa netuaraarã jõmaweda uchiapik'ooji. Ichiaba k'ayaa beerã jõmaweda jipak'ooji. <sup>17</sup> Mäga ooji p'asamerã Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaíapa chonaarãweda jaradak'a:

'Irua k'ayaa tachimaa baridap'edaa awara ãyaa ataji mäik'aapa tachi k'ayaa beerã jipaji.' (*Is 53.4*)

*Jesús ome nipa k'inia p'anadap'edaarã  
(Lc 9.57-62)*

<sup>18</sup> Awaraa ewaride Jesupa unuk'ãri eperãarã chok'ara ichi wap'ira iru p'ani, chi k'õp'äyoorãmaa jaraji sñadait'ee lago k'ĩraik'a eeree. <sup>19</sup> Mamõda wãdai naaweda, Moisepa p'äda jarateepari k'ait'a cheji mäik'aapa mägaji:

—Tachi Jarateepari, pi ome wã k'inia bida aji, chi wärumaa.

<sup>20</sup> Jesupa p'anauji:

—Usap'ã yoro te uria iru bee mäik'aapa ipanaarã te iru bee. Mamõda mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema arajägaa ni, k'äipari wëe. Made k'ísíaji jarai naaweda wãara mi ome nipa k'inia bi wa mäga-e.

<sup>21</sup> Awaraa Jesús ome nipadapa mägaji:

—Tachi Waibia, mi jida pi ome nipaparii k'inia bi. Mamõda aï naaweda, mi ak'õre iapipáde aji, iru piuk'ãri.

**22** Jesupa p'anauji:

—Chepáde aji, mi ome māik'aapa ichiak'au bipáde aji, atuadait'eerāpa āchi piudap'edaarā iadamerā.

*Jesupa nāu p'usa ome t'umātipida*

(*Mr 4.35-41; Lc 8.22-25*)

**23** Ma t'ēepai Jesús wāji barcode chi k'ōp'āyoorā ome. **24** Māga nide p'usara t'o nībeeji. P'usapa barco pirubaai wā nipaji. Māimisa Jesús k'āi bají.

**25** Mapa chi k'ōp'āyoorāpa ūrimat'aajida māik'aapa māgajida:

—Tachi Waibia, ¡tai k'aripájí! ¡Tachi pirubaai wādapi!

**26** Jesupa p'anauji:

—¿Sāap'eda p'era jōníma? aji. ¡Parā pia ijāada-e p'anida! aji.

Māga jarap'eda, p'irabaidachi māik'aapa pedeeji nāumaa māik'aapa p'usamaa. Aweda jōma ip'ii ūu beeji. **27** Māga unudak'āri, chi k'ōp'āyoorā ak'itrua para beeji māik'aapa āchi pitapai iidi para beeji:

—¿K'aima ajida, nāgí? Nāu, p'usa paara iru pedee ūripatada ajida.

*Eperāarā k'ap'iade netuara merātiā bada*

(*Mr 5.1-20; Lc 8.26-39*)

**28** Jesús chi k'ōp'āyoorā ome panadak'āri lago k'iraik'a eere Gadara eujāde, jāira māu te urideade badadeepa uchiajida eperāarā omé netuara āchi k'ap'iade merātiā bee. Ma eperāarā Jesús k'ait'a chejida. Āchi audú t'āri k'achiaidaa p'anadap'edaa perā, eperāarā ma ode p'oyaa wāyaadak'aa paji. **29** Jesumaa bia chejida:

—¡Jesús, Ak'õre Waibia Warra, tai ome t'ĩunáaji!  
¿At'ãri-e weda tai miapide cheji-ek'ã? ajida.

<sup>30</sup> Ma k'ait'a sinaarã chok'ara nek'omaa p'anajida. <sup>31</sup> Mapa netuaraarãpa Jesumaa chupiria iidijida ma sinaarã k'ap'iade t'ĩupimerã.

<sup>32</sup> Aramágá Jesupa jaraji mamaa wãdamerã. Mäpai ma netuaraarã ma eperãarã k'ap'iadeepa uchiak'oodachida mäik'aapa sinaarã k'ap'iade t'ãudachida. Aramata sinaarã jõmaweda p'irak'oodachida ee k'õot'ari jira bidee. Mata lagode baainajida mäik'aapa ïyapa jïak'oodachida.

<sup>33</sup> Ma sinaarã jïa p'anadap'edaarãpa mäga unudak'ãri, p'irak'oodachida p'uurudee. Nepirinajida ãchia unudap'edaa ma netuara merätia p'anadap'edaarã ome. <sup>34</sup> Mäpai p'uuru pidaarã jõmaweda chejida mäik'aapa Jesumaa chupiria iidijida ãchi eujädeepa wãmerã.

## 9

### *Jesupa chiwa bada jipada (Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)*

<sup>1</sup> Ma t'ẽepai, Jesús barcode bataup'eda, wãji lago k'ĩraik'a eeree. Mägá ichi p'uurude pacheji.

<sup>2</sup> Mama bide eperãarãpa jira aneejida eperã chiwa bi p'arude. Jesupa k'awaak'ãri ãchia wãara ichide ijää p'ani, ma chiwa bimaa mägaji:

—Warra, t'ãri o-ña báji pia p'ek'au k'achia oopata jõmaweda wẽpada perã.

<sup>3</sup> Úk'uru arii p'anadap'edaa Moisepa p'ãda jarateepataarãpa mäga ūridak'ãri, k'ĩsiajida: “Jägipa ik'achia pedeemaa bi Tachi Ak'õre ãpite. Tachi Ak'õrepapai p'ek'au k'achia wẽpapiyada” ajida.

<sup>4</sup> Mamīda Jesupa k'awaji āchia k'īsia p'ani. Mapa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa k'īsia k'achia k'īsia p'anima? aji. <sup>5</sup> Mīa irumaa jarai: “Pīa p'ek'au k'achia oopata wēpajipi” maa-e pīrā jarai: “P'irabáiji māik'aapa wāji”. Mamīda irua maarepida oo-e pai, Tachi Ak'ōrepa oopi-e pīrā. <sup>6</sup> Mīa ak'ipiit'ee na p'ek'au eujāde mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'ap'ia pari, Tachi Ak'ōre Waibīapa wēpapipari eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata.

Māpai māgaji ma eperā chiwa bīmaa:

—P'irabáiji! Pichi p'aru atāji māik'aapa wāji pichi temaa.

<sup>7</sup> Aramāgá ma chiwa bada p'irabaidachi māik'aapa wāji ichi temaa. <sup>8</sup> Māga unudak'āri, eperāarā p'era pik'a para beeji māik'aapa Tachi Ak'ōremaa o-īa it'aa tījida, irua ma eperāmaa māga ooda perā.

*Jesupa Mateo jīrit'erada ichi ome nipapariiimerā  
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)*

<sup>9</sup> Mamāik'aapa Jesús wāji. Ma wārude eperā tījarapatap'edaa Mateo unuji. Su-ak'i baji Cesarit'ee impuesto p'aapatamāi. Jesupa māgaji irumaa:

—Mi ome nipaparíji.

Aramāgá bainī beep'eda, Jesús ome wāji.

<sup>10</sup> T'ēepai Jesús chi k'ōp'āyoorā ome teeda nek'omaa bak'āri, impuesto p'epataarā Roma pidaarā rey-it'ee pachejida awaraa eperāarā k'achia-idaa beerā apatap'edaarā ome. Māirā ai mesade su-ak'i p'aneejida Jesús ome. <sup>11</sup> Fariseorāpa māga unudak'āri, Jesús k'ōp'āyoorāmaa iidijida:

—¿Sāap'eda parā jarateepari nek'omaa bima ajida, impuesto p'epataarā ome māik'aapa awaraa p'ek'au k'achiaoopataarā ome?

<sup>12</sup> Māirāpa iididap'edaa ūrik'āri, Jesupa māgaji:

—Médico pēidak'aa k'ap'ia pia beerāmaa. Jīp'a pēipata k'ayaa beerāmaa. <sup>13</sup> Parā wādak'āri, k'īsiadapáde aji, nāgí Ak'ōre Ūraa jara k'inia bi:  
‘Mia k'iniara bi awaraarā chupiria k'awaadamerā,  
ne-animalaarā peedap'eda, paadai k'āyaara  
mi-it'ee.’

(Os 6.6)

Māpai Jesupa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa mi pēi-e paji t'āri pia beerā jiride. Ma k'āyaara p'ek'au k'achiaoopataarā jirideta pēiji.

### *Sāapai nek'oda-ee p'anadaipia bi*

(Mr 2.18-20; Lc 5.33-35)

<sup>14</sup> Māpai Juan Bautista k'ōp'āyoorā Jesumaa chejida māik'aapa iidijida:

—Edaare tai, fariseorā ome nek'oda-ee p'aneepata jīp'a Tachi Ak'ōre net'aade k'īsiadait'ee.  
—¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa māga oodak'aama?  
ajida.

<sup>15</sup> Jesupa p'anauji:

—Miak'āipata fiestade tī pēidap'edaa k'īra piae p'anadak'aa chi miak'āit'ee bi āchi ome bi misa. Mamīda ewari cherude iru ata chedak'āripi, t'āri p'uapa nek'oda-ee p'aneedait'eeda aji.

### *Ūraa chiwidi māik'aapa chonaarāweda p'ādap'edaa*

(Mr 2.21-22; Lc 5.36-39)

<sup>16</sup> —Eperā apidaapa p'aru chiwididepema pite aba t'īik'araa bida aji, p'aru sorede parchaait'ee. Māga ooru pīrā, chi p'aru chiwidi āridariit'ee

mäik'aapa ma pite auk'a bee-e pait'ee chi p'aru sore ome. <sup>17</sup> Ichiaba vino ewaa juda t'idak'aa ne-e sorede, ma vino baak'ak'āri, ma ne-e sore jīadarii perā mäik'aapa chi vino atuadarii perā. Maperā vino ewaa juda t'idaipia bī ne-e chiwidide, ma ne-e chi vino ome atuapiamaapa.

*Jairo k'au mäik'aapa wērapa Jesús p'aru ide t'ōbaida  
(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)*

<sup>18</sup> Jesús at'āri pedeemaa bīde, judiorā poro waibia t'ījarapatap'edaa Jairo Jesús k'īrapite bed-abai nība cheji mäik'aapa māgaji:

—Et'ewapai mī k'au jai-idaajida aji. Mamīda mīa k'awa bī pi cheru pīrā mī ome mäik'aapa pī juua bīru pīrā iru īrī, waya chok'ai beeyada aji.

<sup>19</sup> Māpai Jesús wāji chi k'ōp'āyoorā ome ma eperā temaa. <sup>20</sup> Ma wādade wēra doce años bi k'ayaa bī waamiapa Jesús āpīteik'aapa k'ait'a wāp'eda, iru īripema p'aru i t'ōbait'aaji. <sup>21</sup> Māga ooji k'īisia bada perā iru p'aru i t'ōbairupapai jīpa beeji. <sup>22</sup> Mamīda māgá t'ōbaik'āri, Jesupa āpītee ak'iji mäik'aapa māgaji ma wēramaa:

—Wēra, t'āri o-īa bēeji. Pīa mīde ijāa bairā, jīpa beejida aji.

Aramata ma wēra jīpa beeji.

<sup>23</sup> Maap'eda Jesús ma judiorā poro waibia temaa panak'āri, unuji siru chaapataarā mäik'aapa eperāarā jēepi ororoo nībi. <sup>24</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Taawaa uchíati. Na wēra k'au jai-idaa-e bī. Jīp'a k'āita bīda aji.

Māga ūridak'āri, arii p'anadap'edaarā ēik'oodachida, Jesús k'īra k'awa-ee bī jīak'aapa. <sup>25</sup> Mamīda Jesupa eperāarā uchiapik'ooji mäik'aapa

jai-idaada badamāi t'īup'eda, iru juua jita atanaji. Māpai ma wēra k'au p'irabaidachi. <sup>26</sup> Maap'eda ma eujādepemaarā jōmaarāpa k'awaa wājida Jesupa māga ooda.

*Jesupa tau p'āriu beerā omé jipada*

<sup>27</sup> Mamāik'aapa uchia wādade, Jesús t'ee tau p'āriu bee omé bia che wāpachida:

—¡Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

<sup>28</sup> Jesús teeda t'īunak'āri, ma tau p'āriu beerā auk'a t'īujida. Māpai Jesupa iidiji:

—¿Parāpa ijāa p'anik'ā aji, mia jipai?

P'anaujida:

—Tachi Waibia, ijāa p'anida ajida.

<sup>29</sup> Māpai Jesupa taumāi t'ōbaip'eda, māgaji:

—Parāpa ijāa p'anik'a, māgá p'aneedapáde aji.

<sup>30</sup> Aweda tau eratik'oodachida. Māpai Jesupa jip'a māgaji:

—Mia ooda chīaramaa nepirinaadapáde aji.

<sup>31</sup> Māga jaraji mīda, mamāik'aapa uchiarutata Jesupa ooda nepiri wāpachida ma eujādepemaarāmaa.

*Jesupa pedee atua bada jipada*

<sup>32</sup> Ma tau p'āriu p'anadap'edaarā uchiarutade, eperāarāpa aneejida eperā pedee atua bi Jesumaa. Māga baji netuara ichi k'ap'iade merātia bada perā. <sup>33</sup> Jesupa ma netuara uchiapit'aak'āri, ma eperā pedee beeji. Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarāpa ak'itrua para beeji māik'aapa māgajida:

—¡Israelde waide nāga unudak'aada! ajida.

<sup>34</sup> Mamīda fariseorāpa māgajida:

—Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarã uchiapiparida ajida.

*Jesupa eperāarã chupiria k'awaada*

<sup>35</sup> Jesús nipapachi p'uuru beede māik'aapa ai ik'aawa p'uuru k'aipee beede. Tachi Ak'õre Ũraa jarateepata te chaa pedee pia jarateepachi k'awaadamerã taarã-e Tachi Ak'õrepa eperāarã p'e biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerã p'aneedamerã. Ma awara k'ayaa k'ira t'âdoo jipapachi. <sup>36</sup> Eperāarã chok'ara see nîbi unuk'âri, chupiria k'awaají, ãra chupiria, k'ira pia-ee para bada perã, oveja chak'erã ak'ipari w  e chitoonik'a. <sup>37</sup> M  pai chi k'  p'  yoor  maa m  gaji:

—Eperāarã chok'ara m  de waide ij  ada-e p'ani. Ne-uu aud   chau b  k'api p'ani. Mam  da mimiapataarã chok'ara-ee p'ani. <sup>38</sup> Mapa it'aa iididap  de aji, ma ne-uu chiparimaa, irua awaraa mimiapataarã p  imerã chi chau bi p'ede.

## 10

*Jesupa k'  p'  yoor   jir  t'erada mimiadamerã ichi ome*

(*Mr 3.13-19; Lc 6.12-16*)

<sup>1</sup> Jesupa chi k'  p'  yoor   doce t  i p'eji m  ik'aapa   chi ichi jua ek'ari b  ji netuaraarã uchiapidamerã m  ik'aapa k'ayaa k'ira t'âdoo jipadamerã.

<sup>2</sup> N  g   im  k'iraarã doce jir  t'eraji p  iit'ee ichi ũraa jarateede. Naapiara jir  t'eraji Simón, ichiaba t  jarapatap'edaa Pedro, chi   pema Andrés ome. Ma t  epai jir  t'eraji Santiago chi   pema Juan ome. M  ir   Zebedeo warrar   paji. <sup>3</sup> Ichiaba jir  t'eraji Felipe; Bartolomé; Tomás; mi, Mateo, chi impuesto

p'epari bada Roma pidaarā-it'ee; Alfeo warra, Santiago; Tadeo; <sup>4</sup> Simón Celote apatap'edaa māik'aapa Judas Iscariote, ma t'ēepai Jesús traicionaada.

*Jesupa chi k'ōp'āyoorā pēida Ak'ōre Ūraa jara-teenadamerā*

(*Mr 6.7-13; Lc 9.1-6*)

<sup>5</sup> Jesupa ma k'ōp'āyoorā doce pēiji eperāarā paraamaa. Pēi naaweda jaraji:

—Wānāati judio-eerā p'anapatamaa. Ichiaba wānāati Samaria eujādepema p'uurudee. <sup>6</sup> Ma k'āyaara wāti Israel eujādepema ovejaarā atua pik'a beerāmaa. <sup>7</sup> Jaratéeti taarā-e Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bii't'ee ichideerā p'aneedamerā. <sup>8</sup> K'ayaa beerā jipáti; piudap'edaa chok'ai p'irabaipíti; leprapa k'ayaa beerā jipáti māik'aapa netuara k'ap'iade merātia bee jipáti. Mía parā michi jua ek'ari bik'āri māga oodamerā, p'arat'a maarepida iidi-e pají. Mapa p'arat'a iidináati ma pari.

<sup>9</sup> 'Ateenáati nēe, p'arat'a, cobre, pāchi k'irriide jipata. <sup>10</sup> Ichiaba ateenáati muchila, awaraa chancla māik'aapa p'aru jidait'ee, pak'uru jida t'idik'adait'ee, parā mimia pari ma ne-inaa teedaipia p'anadairā.

<sup>11</sup> 'P'uurude maa-e pírā te chok'ara-ee beemāi panadak'āri, eperā t'āri piata jiríti arii p'aneedait'ee mamāik'aapa wāruta misa. <sup>12</sup> Teeda t'īudak'āri, arii p'anīrāmaa pedee pia jaráti. <sup>13</sup> Ai tede p'anīrāpa parā auteebairuta pírā, ma pedee pia jaradak'a āramaa uchiait'ee. Mamīda auteebaida-e pírā, ma pedee pia jaradak'a āramaa uchia-e pait'ee. <sup>14</sup> Parā auteebaida-e pírā

mäik'aapa parāpa jarateepata ūridaamaa p'anī pīrā, uchiati ma tedeepa maa-e pīrā ma p'uurudeepa mäik'aapa biiridepema yooro p'ora nēep'eti ak'ipidait'ee Tachi Ak'ōrepa ãra k'aripa-e pait'ee. <sup>15</sup> Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua ma p'uurudepemaarā audupiara k'achia ooit'eeda aji, Sodoma p'uurudepemaarā, Gomorra p'uurudepemaarā k'achia ooda k'āyaara.

*Jesupa jarada ichi k'aurepa ijāapataarā miadait'ee*  
(Lc 12.11-12; 21.12-17)

<sup>16</sup> —¡Úriti! Mia parā pēiru eperāarāmaa jarateede. Pēiru ovejaarā pēik'ajik'a neanimalaarā k'achia beerā t'āide. Mapa k'īra k'awaa nipapatáati, taama k'īra k'awaa nipaparik'a. Ichiaba k'āiwee nipapatáati paloma nipaparik'a. <sup>17</sup> Tauk'a nipapatáati eperāarāpa parā ateedait'ee perā āchi charraarāmaa miapidamerā, maa-e pīrā parā p'ua oodait'ee Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede. <sup>18</sup> Ma awara mīde ijāapata k'aurepa ateedait'ee āchi poro waibiarāmaa mäik'aapa āchi reyrāmaa. Māgá parāpa mī ūraa jaradai māirā k'īrapite mäik'aapa awaraa ijāadak'aa beerā k'īrapite. <sup>19</sup> Mamīda māirā k'īrapite p'anadak'āri, k'īsianāati sāga pedeedait'ee, maa-e pīrā k'āata jaradait'ee, pedeedait'ee pak'āri, Tachi Ak'ōrépata pedeepiit'ee perā. <sup>20</sup> Parā pedeeda-e pait'ee pāchi k'īradoopa. Tachi Ak'ōre Jaurepata pedeeit'ee parā k'ap'ia.

<sup>21</sup> 'Maapai eperāarāpa āchi īpemaarā paara teedait'ee miapidamerā piurutamaa. Ma awara chi ak'ōreerāpa āchi warrarā paara māgá peepidait'ee; maa-e pīrā warrarāpa āchi ak'ōreerā

peepidait'ee. <sup>22</sup> Jõmaarāpa parā k'īra unuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijääpata k'aurepa. Mamīda t'āridepai chooruta pīrā, Tachi Ak'ōrepa parā k'aripait'ee atuanaadamerā na p'ek'au eujā jōrumaa. <sup>23</sup> P'uuru abaade parā jīri p'aneedak'āri, mirūti awaraa p'uurude. Mia wāarata jararu. Parā Israel p'uuru jõmaade jaratee nipadai naaweda, mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, cheit'ee.

<sup>24</sup> 'K'irāpāti eperā apida ichi jarateepari k'āyaara waibīara bī-e. Ichiaba mimiapari apida chipari k'āyaara waibīara bī-e. <sup>25</sup> Chi ne-inaa k'awaa k'inia bī o-īa baipia bī chi jarateepari jīak'a pait'ee. Ichiaba mimiapari o-īa baipia bī chipari jīak'a pait'ee. Chi te chipari t'ījarapata pīrā Beelzebú, Netuara Poro Waibīa, audupiara irudeerāmaa māgí t'ī bidait'ee.

*Jesupa jarateeda k'aita waaweedaipia bī  
(Lc 12.2-7)*

<sup>26</sup> —Māga jara p'ani mīda, eperāarā waaweenāati. Frá Tachi Ak'ōre net'aa mera pik'a bī mīda, t'ēepai parāpa jõmaarāmaa jaradait'ee. <sup>27</sup> Mia ūraa jarada p'āriu pik'a bajī. Mamīda jõmaarāmaa māga jīp'a jaradaipia bī. Ma awara mia ūraa mera pik'a jarada, golpe jaradaipia bī terraza īrīpa biaruk'a. <sup>28</sup> Waaweenāati parā jīri p'aniirā peedait'ee, ārapa parā p'oysaa atuapida-e perā tok'arradee. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre waawéeti. Iruata tachi piupii māik'aapa atuapii.

<sup>29</sup> '¿Netopata-ek'ā ipana chak'e omé p'arat'a tau abaa pari? Eperāarāpa māga oopata, ipana chak'e mak'iara vale-e bī jīak'aapa. Mamīda ipana chak'e apida eujāde baaidak'aa, parā Ak'ōre Waibiapa

mäga jara-emäi. <sup>30-31</sup> Parä pudä paara irua juasia iru bi. Mapa waaweenáati, Tachi Ak'õrepa parä k'iniara iru bapari perä ipanaarä k'äyaara.

*Jesucristode ijääpatada apataarä awaraarä k'irapite  
(Lc 12.8-9)*

<sup>32</sup> —Eperäpa tau taawa jararu pírä ichi Jesucristode ijääpari, mäa pida jarai: “Mägí méré” mi Ak'õre k'irapite it'ari. <sup>33</sup> Mamïda eperäpa meraru pírä mide ijääpari, mägara mäa pida merait'ee. “Mägí mëre-edä” ait'ee mi Ak'õre k'irapite it'ari.

*Jesús k'aurepa ëreerä t'äri auk'a p'anada-e  
(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> —K'isianáati mi cheji na p'ek'au eujädee eperäarä k'äiwee p'anapide. Jíp'a cheji chöopide. <sup>35</sup> Mi cheji

‘warra t'äri auk'a banaamerä chi ak'õre ome, wëra k'au t'äri auk'a banaamerä chi nawe ome mäik'aapa äigu t'äri auk'a banaamerä chi p'äk'õre ome. <sup>36</sup> Ma k'aurepa eperäarä t'äri auk'a para ba-e pait'ee ächi ëreerä ome.’ (*Mi 7.6*)

<sup>37</sup> Eperäpa ichi ak'õre wa chi nawe k'iniara iru bi pírä mi k'inia iru bai k'äyaara, méré pa-e pai. Ichaba eperäpa chi warra wa chi k'au k'iniara iru bi pírä mi k'inia iru bai k'äyaara, mägí méré pa-e pai. <sup>38</sup> Ma awara mide ijääpari k'aurepa eperä piuamaa bi pírä kurusode piu wäk'a, mägí méré pa-e pait'ee. <sup>39</sup> Eperä piuamaa bi pírä mide ijääpari k'aurepa, mägí piuk'äri, atuait'ee. Mamïda eperä piuru pírä

mide ijāapari k'aurepa, māgí eperā piuk'āri it'aa wāit'ee.

*Jesupa jarada ijāapataarāpa ne-inaa pia atadait'ee  
(Mr 9.41)*

<sup>40</sup>—Eperāpa parā auteebaik'āri, mi jida auteebai bi māik'aapa mi Ak'ōre, mi pēida, auk'a auteebai bi. <sup>41</sup> Ma awara eperāpa auteebaik'āri Tachi Ak'ōre pedee jarapari, Tachi Ak'ōrepa pēida perā, ne-inaa pia atait'ee Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa atapatak'a. Ichiaba auteebaik'āri eperā t'āri pia, māgí t'āri pia bairā, ne-inaa pia atait'ee eperā t'āri pia beerāpa atapatak'a. <sup>42</sup> Ma awara eperāpa teek'āri pania vaso aba mi ome nipaparimaa māgí mérē perā, Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pia ichiaba teeit'ee ma pania teedamaa.

## 11

*Juan Bautistapa eperāarā pēida  
(Lc 7.18-23)*

<sup>1</sup> Jesupa chi k'ōp'āyoorā doce ūraap'eda, mamāik'aapa wāji Ak'ōrepa jara pēida jarateede ma eujādepema p'uuru bee chaa.

<sup>2</sup> Juan carcelde bi misa, ūriji Cristopa oomaa bi. Aramata ichi ome nipapatap'edaarā ūk'uru pēiji Jesumaa. Iidinajida:

<sup>3</sup> —¿Pik'ā ajida, tai k'aripapari chonaarāpa cheit'ee biда adap'edaa? Maa-e pīrā, ¿taipa awaraa nidaipia bik'ā? ajida.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāti Juanmaa māik'aapa nepirítí parāpa nama unu p'ani māik'aapa ūri p'ani. <sup>5</sup> Jarátí tau p'āriu

beeda ūrá unu p'ani; biiri nik'anik'aa beeda t'ia nñutee; leprapa k'ayaa beeda jipa p'ani; k'iri k'i beeda ūrá ūri p'ani; piudap'edaarā waya chok'ai p'ani māik'aapa chupiria chedeerāmaa Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida jarateemaa bi.<sup>6</sup> <sup>6</sup> T'āri o-ña bida aji, chi mide ijāa bi, k'awa-e bi mīda mia ne-inaa jōma oo bi!

*Jesupa Juande pedee pia jarada  
(Lc 7.24-35)*

<sup>7</sup> Juanpa eperāarā pēida wādap'edaa t'ēepai, eperāarāmaa Jesupa pedee pia jaramaa beeji Juande:

—¿K'āata parāpa ak'inajidama aji, eujā pania wēe bimaa wādak'āri? ¿K'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā pariatua k'īsia bi, p'ūajara nāupa pariatua nēunēuwaa p'uaparik'a? <sup>8</sup> Maa-e pirā, ¿k'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā p'aru pi-ia jī bi? Parāpa pia k'awa p'ani eperā p'aru pi-ia jī beerā rey tede p'anapata. <sup>9</sup> Māga-e pirā ¿k'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee Ak'ōre pedee jarapari? Wāara, iru Ak'ōre pedee jarapari k'āyaara waibiarā bi. <sup>10</sup> Na Juandeta Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Mia eperā chok'a pēiit'ee pi naa o pia oonamerā pi, eperāarā poro waibia, chei naaweda.' (*Mal 3.1*)

<sup>11</sup> Mia wāarata jararu. Juan Bautista k'āyaara eperā apida waibiarā bi-e. Mamīda chi ek'ariara bīta iru k'āyaara waibiarā pait'ee Tachi Ak'ōrepa ma eperā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā ome beemerā.

<sup>12</sup> 'Juan Bautista chedak'āriipa, eperāarā chōo pik'a p'ani t'īudait'ee Tachi Ak'ōre juu ek'ari, ichideerā p'aneedait'ee māik'aapa k'achia

beerā auk'a chōo pik'a p'aní apida māga p'ananaadamerā. <sup>13</sup> Juan jaratee chei naaweda, Tachi Ak'õre pedee jarapataarāpa jarapachida Tachi Ak'õrepa māgá eperāarā bii't'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. Moisepa p'ādade ichiaba māga jara bi. <sup>14</sup> Parāpa k'awaa k'inia p'aní pirā Juanta Elías chi cheit'ee bada jara p'anadap'edaa; ichipi. <sup>15</sup> Pia k'īsíati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'ādata jara k'inia bi.

<sup>16</sup> 'Mia jarait'ee sāga p'aní parā, mide ijāadak'aa beerā. Warrarā su-ak'i p'aneedap'edaa, jemenemaa p'anik'ata p'aní p'uuru jāde. Āchi k'ōp'āyoorāmaa biapata:

<sup>17</sup> "Taipa siru chaajida. Mamīda parā pēirada-e paji. K'ari k'īsia paraa k'arijida. Mamīda parā jēeda-e paji."

<sup>18</sup> Māga pik'a baji Juan ome. Iru cheji māik'aapa nek'ok'aa paji, ne-inaa tok'aa paji, eperā jīp'aarāpa oopatak'a. Maperā eperāarāpa: "Netuara iru k'ap'iade merātia bida" ajida. <sup>19</sup> T'ēepai mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema cheji māik'aapa nek'oja, ne-inaa toji eperā jīp'aak'a. Maperā jara p'aní mi nek'oyaa, ne-inaa toyaa bapari. Ma awara mi k'ōp'āyo meraaparida a p'aní, k'achia-idaa beerā ome māik'aapa Cesar-it'ee impuesto p'epataarā ome. Mamīda Tachi Ak'õrepa wāarata ak'ipimaa bida aji, mia oo bi k'aurepa parā jōmaarā pari.

*Tachi Ak'õrepa oo bi unuamaa iru p'anapataarā  
(Lc 10.13-15)*

<sup>20</sup> Māpai Jesús ijīati pedeemaa beeji awara-awaraa p'uurudepemaarāmaa, āchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'anadap'edaa perā.

Māga p'anajida unupachida mīda irua ooda ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Jesupa āchimaa māgaji:

**21** —¡Aai, Corazín p'uurudepemaarā! ¡Aai, Betsaida p'uurudepemaarā! ¡Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēiit'eepi! Tiro p'uurude, Sidón p'uurude eperāpa ooda paara ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa mīa parā p'uurude oodak'a, taarā-e weda ijāak'ajida. Ārapa p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia jōnipa chupiria iidik'ajida Tachi Ak'ōremaa. Ma p'ek'au k'achia oopata k'aurepa t'āri p'uapa p'aru p'āimaa jīk'ajida māik'aapa it'abarre p'ora it'aa p'ok'ajida āchi poro ūri. **22** Maperā mīa jara bī: Tachi Ak'ōre ewari waibīa ewate irua parā k'achiara ooit'ee ma Tiro p'uurudepemaarā k'āyaara māik'aapa Sidón p'uurudepemaarā k'āyaara. **23** Ichiaba parā Capernaum p'uurudepemaarā, ¿k'īisia p'anik'ā parā p'uuruta awaraa p'uuru k'āyaara waibīara pait'ee Ak'ōre k'īrapite? ¡Māga-e! ¡Ma k'āyaara irua parā p'uuruta jōt'aait'ee! Sodoma p'uurude eperāpa ooda paara ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mīa parā t'āide oodak'a, ma p'uuru at'āri bak'aji. **24** Mamīda mīa jara bī: Tachi Ak'ōre ewari waibīa ewate irua parā k'achiara ooit'eeda aji, Sodoma p'uurudepemaarā k'achia ooi k'āyaara.

*Jesupa eperāarā ūipipari  
(Lc 10.21-22)*

**25** Maapai Jesupa māgaji:  
—Ak'ōre Waibia, pi jōmaarā k'āyaara waibīara bī. Ne-inaa jōmaweda it'ari nībī, na p'ek'au eujāde nībī

paara pi juu ek'ari bi. Mi t'āri o-ña bi pia eperāarā jīp'aarāmaa k'awapiru perā ne-inaa pia waide k'awapi-e pada k'isia k'awaa beerāmaa māik'aapa poro wēsaa beerāmaa. <sup>26</sup> Pia māga ooji māga oo k'inia bada perā.

<sup>27</sup> 'Mi Ak'ōrepa ne-inaa jōma biji mi juu ek'ari mia ak'ipariimerā. Tachi Ak'ōrepapai wāara mi, ichi Warra k'awa bi. Māgá ichiaba mi, chi Warrapapai wāara iru k'awa bi. Mamīda mia iru k'awapii mia k'awapi k'inia bi eperāarāmaa. <sup>28</sup> Maperā mimaa chéti parā jōmaweda sē p'anii'rā mimia p'anipa māik'aapa k'isia jōnipa. Mia parā t'āri a-tu beepiit'ee. <sup>29</sup> K'ōp'āyo meráati mi ome. Ūrítí mia jaratee bi māik'aapa óotí mia jara bīk'a. Mi t'āri pia, chupiria k'awaayaa bapari. Mide ijāadak'āri, k'āiwee p'anapataadait'ee. <sup>30</sup> Mia jara bīk'a oodayada aji, mia k'aripak'āri.

## 12

*Tipata ewate trigo k'imí chak'erā p'edap'edaa  
(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)*

<sup>1</sup> Maapai judiorā īipata ewate Jesús nipaji trigo k'aide. Chi k'ōp'āyoorā jarrapisia p'anadap'edaa perā, trigo k'imí chak'erā oro atadap'eda, chi tau jonamaa p'aneejida k'odait'ee. <sup>2</sup> Arii p'anadap'edaa fariseorāpa māga unudak'āri, Jesumaa māgajida:

—Pichá ak'iji! Pichi k'ōp'āyoorāpa ne-inaa oomaa p'anida ajida, īipata ewate oodaik'araa bīta.

<sup>3</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Parāpa Ak'õre Ūraa p'ādade leeda-e p'anik'ā aji, Rey Davidpa ooda chonaarāweda jarrapisi-adaidak'āri chi k'ōp'āyoorā ome? <sup>4</sup> Iru t'iiji Tachi Ak'õre te ne-edee oodade māik'aapa ma tedepema pan awara bīdap'edaa Tachi Ak'õre-it'ee atap'eda, k'oji chi k'ōp'āyoorā ome. Māga oojida p'aareerāpapai māgí pan k'odaipia baji mīda. <sup>5</sup> Ichiaba Moisepa p'ādade parāpa leedooda p'aareerāpa ne-inaa k'achia ooda-e pajī ūipata ewate, Tachi Ak'õre te waibiade ūida-ee mimidadak'āri. <sup>6</sup> Mīa jara bī: Nama ne-inaa pipiara paraa Tachi Ak'õre te waibia k'āyaara. <sup>7</sup> Wāara parāpa k'awada-e na p'ādade jara k'inia bī:

'Mīa k'inia bī awaraarā chupiria k'awaadamerā, mi-it'ee ne-animalaarā peedap'eda, paadai k'āyaara.' *(Os 6.6)*

Parāpa k'awadap'edaa paara ma pedee jara k'inia bī, ne-inaa k'achia ooda-e p'anirā peepidae pak'aji. <sup>8</sup> ūipata ewate mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema jua ek'ari bīda aji.

*Eperā jua chiwa bada*  
*(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)*

<sup>9</sup> Mamāik'aapa Jesús wāji Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tedee. <sup>10</sup> Mama baji eperā jua chiwa bī. Jesús imiatee k'inia p'anadap'edaarāpa iidijida irumaa:

—¿Eperā k'ayaa bī pīrā, ūipata ewate jīpaipia bik'ā? ajida.

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Iipata ewate pichi oveja toidú padarida paara, ḡtaawaa uchia ata-e pak'ajik'ā? <sup>12</sup> ḡEperā pipiara biek'ā oveja k'āyaara? Mapa iipata ewate ne-inaa pia ooipia bida aji.

<sup>13</sup> Māpai Jesupa ma juu chiwa bimaa māgaji:

—Pichi juu jīrupáde aji.

Māpai juu jīruji. Aramata jipa beeji chi apema juak'a. <sup>14</sup> Māpai fariseorā taawaa uchiadak'āri, pedeeteemaa p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee.

### *Jesupa ooda Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a*

<sup>15</sup> Jesupa māirā k'īsia k'awaak'āri, mamāik'aapa wāji. Eperāarā chok'ara iru t'ēe wājida. Jesupa madepema k'ayaa beerā jōmaweda jipaji.

<sup>16</sup> Mamīda jarapachi ichia ooda jōmaarāmaa nepirinaadamerā. <sup>17</sup> Māga jaraji Tachi Ak'ōre pedee jarapari, Isaíapa p'ādade jara bik'a uchiamerā:

<sup>18</sup> 'Nama bi mi mimiapari, mia jirit'erada. Mia iru k'inia iru bi; mi t'āri o-īapipari. Mi Jaure iru ome bapariit'ee. Mi k'ap'ia pari irua eperāarā jōmaarāpa oopata ak'iit'ee māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia.

<sup>19</sup> Aupedee-e pait'ee; ichiaba bia-e pait'ee. Apidaapa iru biapi ūrida-e pait'ee calle jāde. <sup>20</sup> Irua yiaraa iru ba-e pait'ee chupiria chitooniirā wa k'īra pia-ee jōniirā. Māga bait'ee Tachi Ak'ōrepa jōmaarāmaa wāarata jara pēida k'awaapirumaa. <sup>21</sup> Māga pak'āri, jōmaarāpa irude ijāadait'ee.' *(Is 42.1-4)*

*Jesús Netuara Poro Waibia juu ek'ari bida ap-atap'edaa*

*(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)*

<sup>22</sup> Jesumaa aneejida eperā tau p'āriu bī māik'aapa pedee atua bī, netuara iru k'ap'iade merātia bada perā. Jesupa iru tau pia unupiji māik'aapa pedeepiji. <sup>23</sup> Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarāpa ak'itrua para beeji māik'aapa āchi pitapai iidi para beeji:

—¿Nāgí chonaarāwedapema Rey David Warrake'ā? ajida.

<sup>24</sup> Mamīda māga ūridak'āri, fariseorāpa māgajida:

—Beelzebú, Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarā uchiapiparida ajida.

<sup>25</sup> Jesupa k'awaji āchia k'īsia p'ani. Mapa māgaji:

—P'uuru pidaarāpa maa-e pīrā ēreerāpa maa-e pīrā te pidaarāpa āchi auk'aarā jēreruta pīrā, waa araa p'anapataada-e pai māik'aapa āchi p'uuru jōdaridai. <sup>26</sup> Māga pīk'a Netuara Poro Waibiapa ichi auk'aarā jēreru pīrā, waa araa p'anada-e pai māik'aapa āchi itu jōdaridai. <sup>27</sup> Parāpa jara p'ani mia netuaraarā uchiapipari Beelzebú juapa. Māgara, ¿k'ai juapa uchiapipatama parā eere p'aniirāpa? Āchia ak'ipipata parā pia k'īsiada-e p'ani. <sup>28</sup> Mia netuaraarā uchiapipari pīrā Tachi Ak'ōre Jaurepa, jara k'inia bī īrá Tachi Ak'ōredeerā poro waibia nama bī.

<sup>29</sup> ¿K'aita t'īuyama aji, eperā juataura bī tede iru net'aa chiade? Naapiara jī nībi-e pīrā, iru net'aa jāri p'e ata-e pai.

<sup>30</sup> 'Eperā mi eere bī-e pīrā, mi k'īra unuamāa iru bī. Ichiaba mi k'aripa-e bī pīrā awaraarā Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'anapataadamerā, eperāarā ãyaa pēipari mi ik'aawaapa.

<sup>31</sup> 'Maperā mia jara bi: Tachi Ak'õrepa wẽpapii eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata jõmaata mäik'aapa iru ãpite ik'achia jarapata paara. Mamõda iru Jaure ãpite ik'achia jarapata wẽpapi-e pait'ee. <sup>32</sup> Ichiaba wẽpapii ik'achia jarapata mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema ãpite. Mamõda wẽpapi-e pait'ee ik'achia jararuta pírã iru Jaure ãpite. Mägee p'ek'au k'achia oopata wẽpapi-e pait'ee chi ma pedee jarapataarã na p'ek'au eujäde p'anide maa-e pírã it'ari iru k'írapite p'anide paara, iru ewari waibia ewate.

*Jesupa jarateeda pak'uru k'awapata chi  
nejõdeepa*  
(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup> —Nejõ bïirí pia iru bi pírã, chauk'ãri, nejõ pia iru bait'ee. Jõdee nejõ bïirí k'achia iru bi pírã, chauk'ãri, nejõ k'achia iru p'anadait'ee. Nejõ bïirí k'awapata chi nejõdeepa. <sup>34</sup> ¡Parã k'achia-idaa beerãdeepa uchiadap'edaarã! ¡Taamák'api p'ani! ¿Säga pedee pia jaradai, parã t'ãri k'achia p'anita? Pächi t'ãride k'íisia p'anita jarapata pächi it'aideepa. <sup>35</sup> Eperā t'ãri pia bïpa pedee pia jarapari k'íisia pia iru bairã ichi t'ãride. Jõdee eperā t'ãri k'achia bïpa pedee k'achia jarapari k'íisia k'achia iru bairã ichi t'ãride. <sup>36</sup> Mia jara bi: Tachi Ak'õre ewari waibia ewate ichia eperā chaachaa k'awapiit'ee ãchia pedee k'achia pariatusa jaradap'edaa. <sup>37</sup> Ma ewate Tachi Ak'õrepa ak'it'ee eperãarãpa pedee jaradap'edaa mäik'aapa ichiata jarait'eeda aji, k'achia-idaa bi, maa-e pírã t'ãri pia bi.

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aaunu k'inia  
p'anadap'edaarā  
(Mr 8.11-12; Lc 11.29-32)*

**38** Māpai ūk'uru fariseorāpa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa Jesumaa māgajida:

—Tachi Jarateepari, taipaunu k'inia p'anida ajida, pia oo bī ne-inaa Tachi Ak'ōrepapai oopari.

**39** Jesupa p'anauji:

—īrapemaarā t'āri k'achia-idaa p'ani, Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa perā. Unu k'inia p'anida a p'ani ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mamīda mia māga oo-e pait'ee. Jīp'a Tachi Ak'ōrepa ooit'ee ichi pedee jarapari Jonás ome oodak'a. **40** Jonás k'āima ūpee baji chik'o choma bī bide. Māga pik'a mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'āima ūpee eujā ek'ari bait'ee. **41** Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate Nínive p'uuru pidaarāpa īrapemaarā imiateedait'ee, Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēimerā. Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa Jonás pēik'āri ma Nínive pidaarāmaa, ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa oo amaa jida. Mamīda īrapemaarāpa p'ek'au k'achia oopata oo amaadee p'ani, aba Jonás k'āyaara waibiarabīpa jara cheji mīda māga oodamerā. **42** Ichiaba ma ewate Reina Sur Eerepemapa auk'a īrapemaarā imiateet'ee Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēimerā. Chonaarāweda ma reina t'imīpa cheji Rey Salomón k'īsia k'awaa bī pedee ūride. Mamīda īrapemaarāpa ūridaamiaa p'ani, aba Salomón k'āyaara k'īsia k'awaara bī pedee bī mīda parā t'āide.

*Jesupa jarateeda netuara waya eperā k'ap'iade  
merātia badade  
(Lc 11.24-26)*

<sup>43</sup> —Eperā k'ap'iadeepa netuara uchiapidak'āri, māgipa jirī nipapari eujā p'ūasaa sāma ūit'ee. Mamīda unu-e pak'āri, k'īsiapari: <sup>44</sup> “Waya merātianait'ee ma eperā k'ap'iade; mi naaweda badamāi.” Chek'āri, unu chepari ma eperā k'ap'ia pi-ia bi; te barrep'eda, siip'eda, pi-ia bik'a. <sup>45</sup> Māga unuk'āri, jirinapari awaraa netuara siete k'achiara ichi k'āyaara māik'aapa ma eperā k'ap'iade merātia chepata. Māgá ma eperā audupiara k'achiade beeit'ee naaweda bada k'āyaara. Māga p'asait'eeda aji, ūrapemaarā t'āri k'achia-idaa beerā ome; audupiara k'achiade p'aneedait'ee.

*María Jesús ūpemaarā ome pachedap'edaa  
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)*

<sup>46</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide pachejida chi nawe chi ūpemaarā ome. Pedee k'inia p'anajida iru ome. Mamīda taawa p'aneedap'edaa perā, <sup>47</sup> eperāpa Jesumaa jaranaji:

—Pi nawe, pi ūpemaarā ome taawa nimaa p'ani. Pedee k'inia p'anida aji, pi ome.

<sup>48</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—¿K'aima mi nawe? ¿K'āirāma, mi ūpemaarā?

<sup>49</sup> Māpai juapa iāji chi k'ōp'āyyoorāmaa māik'aapa māgaji:

—Nāgiirāta mi nawek'a māik'aapa mi ūpemaarāk'a. <sup>50</sup> Chi mi it'aripema Ak'ōre Waibīapa jara bik'a oo bi, mata mi ūpemak'a, mi ūpewērak'a māik'aapa mi nawek'a.

# 13

*Net'atau p'oparide nepirida  
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Ma ewate Jesús uchiaji temāiipa māik'aapa lago ide su-ak'i banaji. <sup>2</sup> Eperāarā chedap'edaa irumāi see nībada perā, Jesús barcode bataudachi māik'aapa su-ak'i beeji. Jōdee eperāarā ipude para beeji. <sup>3</sup> Māpai Jesupa eperāarāmaa nepirimaa beeji Ak'ore Ūraa jarateeit'ee:

—Eperā wāji net'atau p'ode. <sup>4</sup> Ma p'o wāk'āri, ūk'uru baaijida o jāde. Māpai ipanaarāpa k'ok'oo chejida. <sup>5</sup> Ūk'uru baaijida māu-idaade, mak'īara yooro wēe badamāi. Māgí isapai t'onojida, mak'īara yooro wēe bada perā. <sup>6</sup> Mamīda ak'ōrejīru jērak'āri, piidachi chi k'arra īrīi bada perā. <sup>7</sup> Ūk'uru baaijida ne-iiri-idaade. Mamīda ne-iiri k'ap'ip'iara waripari perā, māgí net'atau t'ono wādap'edaa piuk'oodachida. <sup>8</sup> Jōdee awaraa net'atau baaijida eujā piade. Māgí t'onop'eda, chau nībeeji. Ūk'uru net'atau abaadeepa uchiajida cien, sesenta maa-e pīrā treinta. <sup>9</sup> Pia kīsīati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi.

*Sāap'eda Jesupa nepiripachi jarateeit'ee  
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup> Maap'eda chi k'ōp'āyoorā k'ait'aara chejida māik'aapa iidijida:

—¿K'āare-it'ee nepiriparima ajida, jarateeit'ee?

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōrepa parāmaa k'awapimaa bida aji, ne-inaa naaweda k'awapik'aa pada awaraarāmaa; sāga ichideerā p'aneedai. <sup>12</sup> Parā Ak'ore ūraa pia

k'awa beerāmaa waapiara k'awapiit'ee; awaraarā k'āyaara ne-inaa chok'araara k'awarutamaa. Mamīda chi ne-inaa mak'iara k'awa-ee beerāmaa, āchia k'awa p'anī paara irua wēpapiit'ee, waa k'awa k'iniada-e p'anadairā. <sup>13</sup> Maperāpi mia nepiripari. Āchia ak'i p'anī mīda, wāara unuda-e. Ūri p'anī mīda, k'awada-e. <sup>14</sup> Ārapa oomaa p'anī Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa jaradak'a:  
 'Ūri p'anī mīda, k'awada-e. Ak'i p'anī mīda, unude-e. <sup>15</sup> Na eperāarā k'iiri k'isua p'anadairā, mia jara bi ūridaamaa p'anī; mia oo bi unudamaa p'anī māik'aapa k'awadaamaa p'anī. Māga p'anada-e pada paara, mīde ijāak'ajida māik'aapa mia āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapik'aji.' *(Is 6.9-10)*

<sup>16</sup> 'Parā t'āri o-īa p'anī mia oo biunu p'anadairā māik'aapa mia jara bi ūri p'anadairā. <sup>17</sup> Mia wāarata jararu. Chonaarāweda Ak'ōre pedee jarapataarāpa māik'aapa Tachi Ak'ōrede ijāapataarāpa unu k'inia p'anajida parāpa unu p'anī. Mamīda unuda-e pajī. Ichiaba ūri k'inia p'anajida parāpa nama ūri p'anī. Mamīda ūrida-e pajī.

*Jesupa k'awapida net'atau p'oparide  
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

<sup>18</sup> —Ūrīti k'awaadamerā mia nepirida net'atau p'oparide k'āata jara k'inia bi. <sup>19</sup> Net'atau ode baaida jara k'inia bi chi ūri p'anīrā Tachi Ak'ōrepā eperāarā bi k'inia bi ichi juu ek'ari ichideerā p'aneedamerā. Mamīda māgiirāpa k'awada-e k'āata jara k'inia bi. Ipanaarā chedap'edaak'a ma net'atau k'ok'oodait'ee, māga pik'a Netuara Poro Waibia chepari ne-inaa ooit'ee, t'āripa ma

pedee ijāanaadamerā. <sup>20</sup> Jõdee chi net'atau māu-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida o-ña ūri p'ani. <sup>21</sup> Mamīda chi māu-idaade t'onoda taarā-e weda piidaiparik'a, māga pik'a māgiirāpa ma jara pēida taarā-epai ijāapata. Ma ūraade ijāadap'edaa k'aurepa nepirade baairuta pīrā maa-e pīrā awaraarāpa āchi jiriruta pīrā miapidait'ee, ijāa amaapata. <sup>22</sup> Jõdee chi net'atau ne-iiri-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida pia ūri p'ani. Mamīda audupiara k'īsiapata ne-inaa netodait'ee maa-e pīrā p'arat'a waibia atadait'ee, āchia ūridap'edaa k'īra atuadarutamaa. Māgá p'aneepata ne-uu warip'eda, chauk'aa bik'a. <sup>23</sup> Mamīda chi net'atau eujā piade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida ūridap'eda, k'awaa wāpata ma ūraa jara k'inia bi māik'aapa t'āride wāara ijāapata. Net'atau aba p'oda eujā piade pia t'onop'eda, chauparik'a net'atau cien, sesenta wa treinta; māga pik'a ma eperāarāpa oo k'awaa wāpata ma ūraade jara bik'a.

### *Jesupa nepirida p'ūajara t'onoda trigo p'odade*

<sup>24</sup> Māpai Jesupa awaraa nepiriji jarateeit'ee:  
—Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Eperāpa trigo tau pia p'oji ichi eujāde. <sup>25</sup> Mamīda p'ārik'ua, eperāarā k'āi p'ani misa, ichi k'īra unuamāa iru bīpa chejī māik'aapa ma trigo p'odade mera p'oji p'ūajara tau chak'erā, aidee neera k'achia oopata. Māpai jirabodoji. <sup>26</sup> Maap'eda ma eperāpa trigo p'oda t'onop'eda, wari wāji ma p'ūajara ome. <sup>27</sup> Māga unudak'āri, ma

eujā chipari mimiapataarāpa irumaa jaranajida: “Señor, pia trigo tau p'oda pia badata, ¿sāmāik'aapa uchiajima ajida, jāgee p'ūajara?”<sup>28</sup> Chiparipa p'anauji: “¿Tachi k'īraunuamaa iru bīpata jāga ooji-ek'ā?” aji. Māpai chi mimiapataarāpa iidijida: “¿Pia k'inia bik'ā ajida, taipa jā p'ūajara ēt'anadamerā?”<sup>29</sup> Mamīda chiparipa māgaji: “Nāgaweda ichiak'au bidapáde aji. ḥraweda parāpa jā p'ūajara ēt'at'aarutara, auk'a ēt'adariit'ee chi trigo k'arra, ai ik'aawa nībi.<sup>30</sup> Piara bi ichiak'au bidamerā trigo ewarutamaa. Mamāik'aapata mīa ewapataarā naapiara pēiit'ee jā p'ūajara ēt'ak'oodamerā māik'aapa p'edamerā k'ōrajimade paat'aadait'ee. T'ēepai trigo ewadak'āri, iadait'ee mi ne-inaa iaparide.”

*Mostaza taude nepirīda  
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)*

<sup>31</sup> Jesupa ichiaba awaraa nepirīji jarateeit'ee:  
—Nāga pīk'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Eperāpa mostaza tau uuji ichi eujāde.<sup>32</sup> Chi tau ma-āriara bi awaraa net'atau tachia uupata k'āyaara. Mamīda warik'āri, waibiara waripari awaraa ne-uu k'āyaara pak'uruk'a nībeerumaa. Māgā waibiara waripari perā, chi jua t'aide ipanaarā chepata iidait'ee.

*Levadurade nepirīda  
(Lc 13.20-21)*

<sup>33</sup> Ichiaba Jesupa nāga nepirīji jarateeit'ee:  
—Nāga pīk'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Wērapa

levadura p'oiraparik'a bi harina waibia ome, pan masa pia warimerā.

*Jesupa nepirida chonaarāweda eperāarāpa  
jaradap'edaak'a*  
(Mr 4.33-34)

<sup>34</sup> Jesūs jarateek'āri, audú nepiripachi. Nepiri-ee jarateek'aa pajī. <sup>35</sup> Māga ooji uchiamerā Tachi Ak'ōre chonaarāwedapema pedee jaraparipa irude jaradak'a:

'Jarateek'āri, mīa nepiriit'ee māik'aapa jarait'ee ne-inaa Tachi Ak'ōrepa waide k'awapi-e pada na p'ek'au eujā ooru wedapema.' (Sal 78.2)

*Jesupa k'awapida p'ūajara tau p'oda trigo k'āide*

<sup>36</sup> Ma jōma nepirip'eda, Jesupa eperāarā bēiji māik'aapa t'iūji chi k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamāi. Māpai āchi iru k'ait'a chedak'āri, iidijida k'āata jara k'inia bi ma nepirida p'ūajara tau p'oda trigo k'āide.

<sup>37</sup> Jesupa p'anauji:

—Chi eperā net'atau pia p'oda jara k'inia bi Eperā Ak'ōre Truadepema. <sup>38</sup> Ma net'atau p'oda eujā jara k'inia bi na p'ek'au eujā. Ma trigo tau pia jara k'inia bi Tachi Ak'ōrede ijāapataarā. Jōdee p'ūajara k'achia jara k'inia bi Netuara Poro Waibia juu ek'ari p'anii'rā. <sup>39</sup> Ma k'īra unuamaa iru bada, chi ma p'ūajara k'achia p'oda jara k'inia bi Netuara Poro Waibia. Ma ne-inaa p'oda ewadap'edaa ewate jara k'inia bi Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate, ichi angeleerāpa eperāarā p'e ateedak'āri iru k'īrapite. <sup>40</sup> Mīa nepiridade ma p'ūajara k'achia p'edap'edaak'a paat'aadait'ee, māga pik'a oodait'ee na p'ek'au eujā jōt'aak'āri. <sup>41</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepemapa angeleerā

pëiit'ee mi juu ek'ari p'aniīrā t'āide k'achia beerā jōmaweda p'ede; chi awaraarāmaa p'ek'au k'achia oopidap'edaarā, awaraa ne-inaa k'achia ooi awaa p'anapatap'edaarā ome. <sup>42</sup> Ma k'achia beerā jōmaweda bat'ak'oodait'ee t'ipitau jērajēraa jira bide. Mama jēe para bait'ee māik'aapa k'ida kierrkierree para bait'ee p'uapa. <sup>43</sup> Jōdee Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oopataarā urua pik'a para beeit'ee ak'ōrejīruk'a, it'ari p'ani perā āchi ak'ōre waibia ome. Pia k'īsíati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi.

### *Jesupa nēe waibiaunu atadade nepirida*

<sup>44</sup> —Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Chok'o unuji jau bi nēe ome. Eperāpa māgí unu atak'āri, waya mera nībip'eda chi badamāi, t'āri o-īa wāji jōmaweda ichi net'aa iru bada netok'oode. Māpai āpithee cheji ma nēe mera bada eujā neto atade.

### *Jesupa perla unudade nepirida*

<sup>45</sup> —Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Net'aa netoparipa perla jiri nipaji. <sup>46</sup> Perla ūpiaunu atanak'āri, wāji ichi net'aa jōmaweda netok'oode māik'aapa ma perla pi-ia neto ata cheji.

### *Jesupa t'iriide nepirida*

<sup>47</sup> —Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. To-iapataarāpa t'iri t'aadak'āri, chik'o kīra t'ādoo peejida. <sup>48</sup> Ma t'iriide

chik'oradaik'āri, chipariirāpa jidiu atajida ipudee māik'aapa jirit'eramaa p'aneejida chik'o piara bee awara p'edait'ee k'oraade. Jōdee chik'o k'achia bee bat'ak'oojida toidaa. <sup>49</sup> Māga pik'a pait'ee na p'ek'au eujā jōk'āri. Angeleerā chedak'āri, jirit'era chedait'ee eperā pia beerā awara p'edait'ee. <sup>50</sup> Jōdee chi k'achia beerā t'ipitau jērajēraa jira bide bat'ak'oodait'ee, mama jēe para bamerā māik'aapa k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa.

*Ne-inaa chiwidi māik'aapa ne-inaa sorede nepirida*

<sup>51</sup> Māpai Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa iidiji:  
—¿Parāpa ma nepirida jōmaweda k'awajidak'ā? aji.

Māpai p'anaujida:  
—K'awajidapi.

<sup>52</sup> Māpai Jesupa māgaji:  
—Moisepa p'āda jarateeparipa k'awaa wāk'āri Tachi Ak'ōrepa eperāarā biit'ee ichi juu ek'ari, ichideerā p'aneedamerā, nāga pik'a bi. Eperā te chiparipa ichi net'aa ia p'e iru bidepema net'aa atak'āri, k'awa bi chisāgi net'aa chiwidi, chisāgi net'aa sore.

*Jesús Nazaret p'uurudee wāda  
(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)*

<sup>53</sup> Jesupa ma nepirida jaratee aupak'āri, mamāik'aapa wāji <sup>54</sup> ichi warida p'uurudee. Mama jarateemaa beeji māpema Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Irua jaratee bi ūridak'āri, eperāarā ak'itrua para beeji māik'aapa māgapachida:

—¿Sāma k'awaajima ajida, na jōma irua jarateemaa bi? ¿Sāga ooparima ne-inaa eperāarāpa

p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa? <sup>55</sup> ¿Jägí eperã ne-inaa pak'urudee oopari warra-ek'ã? ¿Chi nawe Maria-ek'ã? ¿Santiago, José, Simón, Judas chi ñpemaarã-ek'ã? <sup>56</sup> ¿Chi ñpewëraarã nama p'anapata-ek'ã? ¿Säga k'awaajima ajida, na jõma ichia oo bi?

<sup>57</sup> Ma eperãarãpa Jesús ichi te pidaarã ome mägá k'awadap'edaa perã, iru pedee ūri k'iniada-e paji.

Mapa Jesupa mägaji:

—Jõmaarã t'äide ūri k'inia p'anapata Tachi Ak'õre pedee jaraparipa jara bi. Mamïda ichi p'uurudepemaarã ichi tedepemaarã ome iru pedee ūridaamaa p'anapata.

<sup>58</sup> Mägá mäpemaarãpa irude ijääda-e p'anadap'edaa perã, mama Jesupa mak'iara oo-e paji ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa.

## 14

*Juan Bautista piuda  
(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)*

<sup>1</sup> Maapai Galilea eujädepema poro waibia t'ñjarapachida Herodes. Ichia ūrik'ãri Jesupa oo bi,

<sup>2</sup> ichi ek'ariirämaa mägaji:

—¿Mägí Juan Bautista-epaa, piup'eda p'irabaida? Maperäpi oopari ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa.

<sup>3</sup> Ai naaweda Herodepa Juan jí atapiji mäik'aapa carcelde t'ipit'aaji. Mäga ooji chi ñpema Filipo wëra Herodías k'aurepa. <sup>4</sup> Ai naaweda Juanpa Herodemaa mägaji: “Pia p'ek'au k'achia oomaa bida aji, pi ñpema wëra iru bairã pichi wërak'a.”

**5** Māga ūrik'āri, Herodepa Juan pee k'inia bapachi. Mamīda māga oo-e paji eperāarā waawee bada perā. Jōmaarāpa ijāajida Juan Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji.

**6** Mamīda ewari aba Herodepa jara pēiji eperāarā chedamerā ichi t'oda fiesta oode. Ma fiesta o-ña oo jōni misa, Herodías k'au pēirade cheji see nībadaarā taide. Māga unuk'āri, Herodes audupiara o-ñadachi. **7** Maperā jaraji ma awēramaa:

—Tachi Ak'ōre k'īrapite mia juraa bi teeit'ee pichia imdiruta.

**8** Māpai chi nawepa jaradak'a jaraji:

—Iraweda Juan Bautista poro mi-it'ee p'arat'ude teepáde aji.

**9** Māga ūrik'āri, Rey Herodes k'īra pia-eedachi. Mamīda Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa jōmaweda arii p'anadap'edaarā k'īrapite juraada perā, **10** jaraji chi ek'ariirāmaa Juan poro t'iap'e atanadamerā carcelde. **11** Māga oojida. Ma awēra nawepa jaradak'a aneejida p'arat'ude māik'aapa teejida ma awēramaa. Māpai ichia teenaji chi nawemaa.

**12** Juan k'ōp'āyoorāpa ūri atadak'āri iru peedap'edaa, chejida iru k'ap'ia ianadait'ee. Maap'eda jaranajida Jesumaa.

*Jesupa eperāarā cinco mil nek'opida  
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

**13** Jesupa Juan piuda ūrik'āri, barcode t'iimí wāji eperāarā mak'īara wēemaa. Mamīda eperāarāpa k'awaadak'āri, t'ēe wājida ode. **14** Jesús barcodeepa batauk'āri, eperāarā chok'ara unuji. Mapa āra chupiria k'awaaji māik'aapa ode wādap'edaarāpa

k'ayaa beerā ateedap'edaa jipak'ooji. <sup>15</sup> K'eu wāda perā chi k'ōp'āyoorā ichi k'ait'a chedap'eda, māgajida:

—K'eu wāpi; nama te wē-epi. Mapa eperāarā pēipáde ajida, p'uuru beemaa chik'o netonadamerā.

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—Āra āyaa wādaik'araa bi. Parāpa chik'o téeti k'odamerā.

<sup>17</sup> Māpai māgajida:

—Mamīda taipa iru p'anida ajida, pan joisomaa māik'aapa chik'o omé; māgí aupai.

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—Mīmaa aneedapáde aji.

<sup>19</sup> Māpai Jesupa jaraji eperāarā su-ak'i p'aneedamerā eujāde p'ūajara īri. Maap'eda jita ataji ma pan joisomaa chik'o ome ome māik'aapa it'aa ak'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrak'ook'āri, chok'ara eepadachi. Māpai chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenajida. <sup>20</sup> Jōmaweda nek'ojida bi jāwaa p'aneerutamaa. Ma pan pite chik'o ome nībeeda p'ejida k'oraa docena aba. <sup>21</sup> Chi nek'odap'edaarā īmīk'īraarā cinco mil paji, wēraarā, warrarā juasiada-ee.

### *Jesús pania īri t'ia nipada*

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup> Ma t'ēepai Jesupa chi k'ōp'āyoorā barcode bataupiji ichi naa lago sīadamerā. Māga ooji āra k'īraik'a eere panadamerā, ichia eperāarā pēiru misa āchi temaa. <sup>23</sup> Eperāarā erreuk'oodaidak'āri, Jesús ituaba wāji ee nok'odee it'aa t'ide. Mama bide k'eudachi. <sup>24</sup> Māimisa chi barcode

wādap'edaarā tok'esá panadak'āri, p'usara nībeeji,  
 āchimaa nāu p'ua nībada perā. <sup>25</sup> Taujaaweda  
 Jesús chi k'ōp'āyoorāmaa t'ia wā nipaji pania ūri.  
<sup>26</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, p'eradachida  
 māik'aapa āchobeepea biajida:

—¡Netuarada! ajida.

<sup>27</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡P'eranáati! ¡Mída! aji.

<sup>28</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—Tachi Waibia, wāara pi pīrā, pīmaa mi  
 wāpipáde aji, pania ūri.

<sup>29</sup> Jesupa:

—Chepáde, aji.

Māpai Pedro toida bataup'eda, t'ia wāji pania ūri  
 Jesumaa. <sup>30</sup> Mamīda nāu audú p'ua nībi unuk'āri,  
 āchobeedachi māik'aapa pirubaai wāji. Māpai biaji:

—Tachi Waibia, ¡mi k'aripáji!

<sup>31</sup> Aramata Jesupa juade jita ataji māik'aapa  
 māgaji:

—¿At'āri pia ijāa-e bīk'ā? aji. ¿Sāap'eda pia ijāa-e  
 bīma? aji.

<sup>32</sup> Barcode bataudak'āri, nāu p'ua-edachi  
 māik'aapa p'usa t'umātidachi. <sup>33</sup> Māpai  
 ma barcode nipayadap'edaarā Jesús k'īrapite  
 bedabaik'oodachida māik'aapa māgajida:

—Wāarada ajida, pi Tachi Ak'ore Warra!

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada Genesaret  
 eujāde*

(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup> Mata panajida lago k'īraik'a eere māik'aapa  
 wiibainajida Genesaret eujāde. <sup>35</sup> Ariipemaarāpa  
 Jesús pacheru k'awaadak'āri, ma eujādepema

jõmaarāmaa jara pēijida. Mapa k'ayaa beerā ateepachida irumaa <sup>36</sup> māik'aapa chupiria iidipachida ichi p'aru ide pijida t'ōbaipimerā. Māgá chi t'ōbaidap'edaarā jipa p'aneejida.

## 15

*Judiorāpa ãchi k'īsiadoopa jarateedap'edaa  
(Mr 7.1-13)*

<sup>1</sup> Maapai ūk'uru fariseorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā pachejida Jerusalendeepa. Jesumaa iidijida:

<sup>2</sup> —¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa ooda-e p'anima ajida, tachi chonaarāpa chonaarāweda oopatap'edaak'a? ¿Sāap'eda nek'odai naaweda, ãchi juu siidak'aama ajida, tachi chonaarāpa jarateedap'edaak'a?

<sup>3</sup> P'anau k'āyaara, Jesupa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa oodak'aama aji, Tachi Ak'ōrepa jara bik'a? Ma k'āyaara chonaarāweda oopatap'edaak'a oo k'inia p'anapata. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōrepa jaraji:

'Pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíji māik'aapa ãra pedee ūriparíji.' *(Ex 20.12)*

Ma awara jaraji:

'Warrapa ik'achia jararu pīrā ichi ak'ōremaa wa ichi nawemaa, peet'aadaipia bi.' *(Ex 21.17)*

<sup>5</sup> Mamīda parāpa jarateepata eperāpa jarai chi ak'ōremaa wa chi nawemaa: "Pi p'oyaa k'ariapa-epi, jõma mia iru bi primisiak'a teeda perā Tachi Ak'ōremaa." <sup>6</sup> Eperāpa māga jarak'āri, pia biida apata, chi ak'ōreerā k'aripanaamerā. Mamīda

parāpa māga jarateedak'āri, jarateemaa p'anī piara bi oodait'ee pāchia jarapatak'a, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a oodai k'āyaara. ¡Tachi Ak'ōre Ūraa yiaraa iru p'anī! <sup>7</sup> ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapataarāda apata! Chonaarāweda Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa parā āpite wāara pedee baji jarak'āri:

<sup>8</sup> 'Na eperāarāpa mi k'inia iru p'anīda apata it'aipa. Mamīda āchi t'āripa wāara mi k'iniada-e p'anī. <sup>9</sup> Páripi mi k'īrapite it'aa t'īpata, oo k'inia p'anapata perā eperāarāpa jara p'anik'a, mia jara bik'a oodai k'āyaara.' (*Is 29.13*)

*Ne-inaa tachi k'achia beepipari Ak'ōre k'īrapite  
(Mr 7.14-23)*

<sup>10</sup> Maap'eda, Jesupa eperāarā t'i p'e ataji māik'aapa māgaji:

—Ūrítí k'awaadamerā mia jararu. <sup>11</sup> Chik'o k'odak'āri, tachi k'ap'iade edú banapari. Ma chik'o k'odap'edaa k'aurepa tachi k'achia p'aneedak'aa Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ma k'āyaara, ne-inaa eperā t'ārideepa ucharúpata, k'achia beepiparida aji.

<sup>12</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā Jesús k'ait'a chedap'eda, iidijida:

—¿K'awa-e bik'ā ajida, fariseorāpa ma pedee ūridak'āri, k'īrau p'aneedap'edaa?

<sup>13</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi Ak'ōre it'ari bipa pak'uru uu-e pada ēt'ak'oodait'eeda aji, chi k'arra paara. <sup>14</sup> Ichiak'au bíti ma tau p'āriu pik'a beerāpa awaraa tau p'āriu pik'a beerā jarateedamerā. Tau p'āriu bipa awaraa

tau p'āriu bimaa o jarateeru pīrā, omeeweda uriade baainadait'eeda aji.

**15** Māpai Pedropaa Jesumaa māgaji:

—Pia nepīrida eperāarāmaa taimaa jarateepáde aji.

**16** Jesupa p'anauji:

—¿Parāpa pida k'awada-ek'ā aji, k'āata jara k'inia bī? **17** Ne-inaa jōmaweda tīru eperā it'aide bide banapari, maap'eda uchiapari. **18** Mamīda pedee k'achia it'aideepa uchiaru iru t'ārideepa uchiada. Mapata eperā k'achia beepipari Tachi Ak'ōre kīrapite. **19** Eperā t'ārideepa nāgee kīsia k'achia uchiaparida aji: chīara peeit'ee; miak'āi bī awaraarā ome k'āiit'ee; p'ek'au ooit'ee awaraarā ome; nechīait'ee; seewa jarait'ee; ik'achia jarait'ee; jägee kīsia. **20** Māgee kīsia k'aurepata eperā k'achia beepipari Tachi Ak'ōre kīrapite. Mamīda nek'oit'ee jua sii-ee chonaarāweda tachi chonaarāpa oopatap'edaak'a apidaamaa k'achia beepik'aa.

### *Wēra judio-ee bipa Jesude ijāada*

(Mr 7.24-30)

**21** Mamāik'aapa Jesús wāji Tiro p'uuru māik'aapa Sidón p'uuru k'ait'a bimaa. **22** Canaán eujādepema wēra bapachi ma eujāde. Māgipa Jesús unuk'āri, irumaa chupiria iidi cheji:

—Tachi Waibia, Rey David Warra, jmí chupiria k'awāaji! jmí k'au k'ap'iade netuara merātia bida! aji.

**23** Mamīda Jesupa p'anau-e pají. Māpai chi k'ōp'āyoorā k'ait'aara chedap'eda, Jesumaa māgajida:

—Jarapáde ajida, jā wēramaa ãyaa wāmerā, tachi t'ẽe bia cheru perā.

<sup>24</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Tachi Ak'õrepa mi pēijida aji, k'aripamerā Israel pidaarā, ovejaarā atua p'anik'a p'anadairā.

<sup>25</sup> Mam̄da ma wēra bedabai n̄ibanaji Jesús k'īrapite māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, jm̄i k'aripáji!

<sup>26</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—Pia-e b̄i warrarā chik'o jāri atait'ee māik'aapa usaarāmaa teebaibiit'ee. Naapiara judiorāmaa itaria chupiria iidipipáde aji.

<sup>27</sup> Ma wērapa māgaji:

—Wāarapi, Tachi Waibia. Mam̄da usaarāpa paara k'opata chipari mesadeepa baaida juajāra. Mapa, mi judio-e m̄ida, p̄imaa chupiria iidi b̄ida aji.

<sup>28</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Wēra, ipia wāara ijāa b̄ida! aji. Oojida aji, pichia k'inia badak'a.

Aramata ma wērapa k'au iru bada jipa beeji.

### *Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada*

<sup>29</sup> Jesús mamāik'aapa uchiak'āri, wāji Galilea Lago idee. Mama bide ee nok'odee wāji māik'aapa su-ak'i beeji. <sup>30</sup> Eperāarā seedachida irumāi. Aneepachida b̄iri chiwa beerā; tau p'āriu beerā; jua k'achia beerā; pedee atua beerā; awaraa k'ayaa beerā ome. Ma jōmweda Jesús b̄irimāi b̄i chepachida. Māpai ichia jipak'ooji. <sup>31</sup> Eperāarā ak'itrua para beeji unudak'āri pedee atua p'anadap'edaarā pedee jīwaa para bee; jua k'achia beeda jipa bee; b̄iri chiwa beeda āchi b̄iri pa n̄utee; tau p'āriu p'anadap'edaarā unu bee. Ma

jõma unudak'āri, o-ña it'aa t'i p'aneejida Israel pidaarā Ak'ōre Waibiamaa.

*Jesupa eperāarā cuatro mil nek'opida  
(Mr 8.1-10)*

**32** Jesupa chi k'ōp'āyoorā t'i p'eji māik'aapa māgajid:

—Mia na eperāarā chupiria k'awaa bida aji, k'āima õpee p'anadairā nama mi ome nek'oda-ee. Ayya pēi k'inia-e bida aji, ewaa ode wādade k'ap'ia t'ūmaadaridai jīlak'aapa.

**33** Māpai chi k'ōp'āyoorāpa māgajida:

—Mamīda ɻsāma taipa unudayama ajida, chik'o na eperāarā chok'ara-it'ee, nama eperāarā wē-e perā taimaa chik'o neto pēidamerā?

**34** Jesupa āchimaa iidiji:

—¿Pan jōmasaa iru p'anima? aji.

P'anaujida:

—Iru p'anida ajida, pan siete, chik'o chok'ara-ee.

**35** Māpai Jesupa eperāarāmaa jaraji eujāde su-ak'i p'aneedamerā. **36** Maap'eda ma pan siete chik'o ome juade ataji māik'aapa it'aa t'i gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrak'ook'āri, chok'ara eepadachi. Māpai chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenajida. **37** Jōmaarāpa k'ojida bi jāwaadarutamaa. Ma pan pite chik'o ome nībeeda p'ejida k'oraa siete. **38** Chi nek'odap'edaarā imik'īraarā cuatro mil pají; wēraarā, warrarā juasiada-ee. **39** Maap'eda Jesupa eperāarā pēiji āchi temaa māik'aapa barcode bataup'eda, wāji Magadán eujādee.

# 16

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia  
p'anadap'edaa*

*(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)*

<sup>1</sup> Mama p'anide fariseorā saduceorā ome chejida Jesumaa. Iru īmiatee k'inia p'anadap'edaa perā, iidijida ne-inaa oomerā Tachi Ak'ōrepapai oopari ak'ipimerā wāara ichi Tachi Ak'ōrepa pēida.

<sup>2</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—K'ewaraa parāpa jarapata: “Eu pia wāit'ee, pajā p'oree wā perā.” <sup>3</sup> Ichiaba tap'eweda jara-pata: “Idi eu k'achia bait'ee pajā p'oree nībairā māik'aapa jīararara nībairā.” Parāpa māgá pajā ak'i p'anipa eu k'achia wa eu pia k'awa p'ani pīrā, ɻsāap'eda ne-inaa nāgaweda p'asamaa bī k'awada-e p'ani? <sup>4</sup> Ḧrapemaarā t'āri k'achia-idaa p'ani Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa perā. Iidi p'ani mia oomerā ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mamīda mia māga oo-e pait'ee. Jīp'a Tachi Ak'ōrepa ooit'eeda aji, ichia oodak'a Jonás ome.

Māga jarap'eda, āchi atabēiji.

*Jesupa      jarada      fariseorāpa      oopatak'a  
oonaadamerā*

*(Mr 8.14-21)*

<sup>5</sup> Lago k'īraik'a eere panadak'āri, k'irāpajida pan aneeda-e padap'edaa. <sup>6</sup> Ma t'ēepai Jesupa māgaji āchimaa:

—!Ūriti! K'īra k'awaa nipapatāatī fariseorā pan, saduceorā pan k'onaadamerā, āchi levadura k'achia bairā.

<sup>7</sup> Māga ūridak'āri, chi k'ōp'āyoorā āchi pitapai pedee para beeji:

—¡Pan aneeda-e paji! Māga jarajida irua jara k'inia bada k'awada-e p'anadap'edaa perā.

<sup>8</sup> Jesupa k'awaji ãrapa k'īsiadap'edaa. Mapa māgaji:

—¿Sāap'eda pan wēe p'anida a p'anima? ¿At'āri ijāada-e p'anik'ā? aji. <sup>9</sup> ¿At'āri k'awada-e p'anik'ā mia jaratee k'inia bī? ¿K'irāpada-e p'anik'ā pan joisomaadeepa imik'īraarā cinco milmaa k'opida māik'aapa parāpa chi beeda k'oraa sietede p'e atadap'edaa? <sup>10</sup> Maa-e pirā ¿k'irāpada-e p'anik'ā pan sietedeepa jedepida imik'īraarā cuatro milmaa māik'aapa parāpa chi beeda k'oraa sietede p'e atadap'edaa? <sup>11</sup> ¿Sāap'eda mia jarada k'awada-e p'anima? aji. Mia pande pedee-e paji jarak'āri k'onaadamerā fariseorā pan saduceorā pan ome, ãchi levadura k'achia bairā.

<sup>12</sup> Māpai k'awaajida Jesupa jara-e baji levadura jīp'aade, pan jīp'aa k'onaadamerā. Jara baji ijāanaadamerā fariseorāpa jarateepata saduceorāpa jarateepata ome.

*Pedropajarada Jesús Tachi Ak'ōre Warra  
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)*

<sup>13</sup> Cesarea de Filipo p'uuru k'ait'a panak'āri, Jesupa iidiji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—¿K'aita chi Eperā Ak'ōre Truadepema a p'anima aji, eperāarāpa?

<sup>14</sup> P'anaujida:

—Ük'uruurāpa jara p'ani pi Juan Bautista, piup'eda p'irabaida. Awaraarāpa jara p'ani pi Elías maa-e pirā Jeremías maa-e pirā awaraa Ak'ōre pedee jarapari.

<sup>15</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Parāpárama, ¿mí k'aima adaima? aji.

**16** Simón Pedropo p'anauji:

—Pi Cristoda aji; Tachi Ak'ōrepa pëida eperāarā rey pamerā. Pi Tachi Ak'ōre Waibia ichita chok'ai bapari Warra.

**17** Māpai Jesupa māgaji:

—¡Simón, Juan warra, pi t'ari o-ña bida aji, eperā apidaapa pimaa māga k'awapi-e pada perā! Jip'a mí Ak'ōre it'ari bipata māga k'awapiji. **18** Mía jara bi: Pi t'ijaradait'ee Pedro; jara k'inia bi "māu". Māu íri te oopatak'a pia beemerā, māga pik'a pia et'ewa jarada eperāarāpa jaradak'ari, michideerā p'aneedait'ee. Māga p'aneedak'ari, ichita chok'ai p'anapataadait'ee, piuruta pijida. **19** Llave teepaták'a puerta ewadamerā, māga pik'a mía pi k'aripait'ee eperāarā p'anapimerā Tachi Ak'ōre juá ek'ari, māgá ichideerā p'aneedamerā māik'aapa ichi truadee wādamerā. Na p'ek'au eujāde bi misa, pia ne-inaa oopi-e bi pírā ichideerāmaa, Tachi Ak'ōrepa auk'a oopi-e pait'ee. Jódee ne-inaa oopi bi ichideerāmaa, irua auk'a oopiit'ee.

**20** Maap'eda Jesupa jaraji chi k'ōp'āyoorāmaa awaraarāmaa nepirinaadamerā ichi Cristo, Tachi Ak'ōrepa pëida eperāarā rey pamerā.

*Jesupa ichi peedait'eeda ada*

(*Mr 8.31-33; Lc 9.21-22*)

**21** Maadamāiipa Jesupa jaramaa beeji chi k'ōp'āyoorāmaa ichi wāit'ee Jerusalendee. Mama judiorā poro waibiarāpa, p'aareerā poroorāpa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa iru miapidait'ee māik'aapa peepit'aadait'ee. Mamīda ewari ūpeemaa chok'ai p'irabaiit'ee.

**22** Mäga ūrik'āri, Pedropa Jesús awara ãyaa ateeji mäik'aapa i

—¡Tachi Ak'õrepa mäga k'inia-e! ¡Pimaa mäga oopi-edá! aji.

**23** Mäpai Jesús p'irrabaiji mäik'aapa Pedromaa mägaji:

—¡Mi ik'aawaapa ãyaa wāji, Satanapa mäga jara-pida perä! ¿Pia mi wāpiamaata bik'ā? Mägara k'isia-e bi Tachi Ak'õrepa k'isia bik'a. Jip'a k'isiaamaa bida aji, eperäaräpa k'isiapatak'a.

*Säga nipapataadai Jesús ome  
(Mr 8.34–9.1; Lc 9.23-27)*

**24** Maap'eda, Jesupa mägaji chi k'õp'äyoorämaa:

—Eperä mi ome nipa k'inia bi pírā, k'isiaik'araa bi ichia ne-inaa oo k'inia bidepái. Ichi kuruso ãp'aipia bi eperä peenadait'eek'a. Pia jarait'eera, ooipia bi mia oopi bik'a, ma k'aurepa miapiruta pijida piurumaa. **25** Eperä piuamaa bi pírā mide ijääpari k'aurepa, mägi piuk'āri, atuait'ee. Mamida eperä mide ijääpari k'aurepa piuru pírā, it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. **26** ¿K'ääre piata baima eperäpa na p'ek'au eujäde níbi jõmaweda ataru pírā, mamida piup'eda chok'ai p'irabai-e pírā Ak'õre eujäde? Maa-e pírā, ¿k'ääata teeima Tachi Ak'õremaa it'aa wāpimerä? **27** Mi, chi Eperä Ak'õre Truadepemapa mi Ak'õre k'ira wāree unupiit'ee, it'ariipa chek'āri iru angeleerä ome. Maapaita ak'it'ee na p'ek'au eujädepemaaräpa oopata mäik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. Ne-inaa pia ooit'ee chi ne-inaa pia oodap'edaarämaa. Jõdee k'achiadee pëiit'ee chi ne-inaa k'achia oopatap'edaarä. **28** Mia wāarata

jararu. Nama p'aníirā ūk'uru piudai naaweda, unudait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, reyk'a pacheru.

## 17

### *Jesús k'īra awaradaida (Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)*

<sup>1</sup> K'āima seismaa Jesús wāji ee it'ia bi nok'ode. Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa chi īpema Juan. <sup>2</sup> Mama ãra taide Jesús k'īra awaradachi. Ichi k'īra urua nībeeji ak'ōrejīruk'a māik'aapa chi p'aru t'o-t'oo uchiterreedachi. <sup>3</sup> Māga nide chi k'ōp'āyoorāpa unujida chonaarāweda p'anapatap'edaarā Moisés jaure māik'aapa Elías jaure pedeemaa p'aní Jesús ome. <sup>4</sup> Māpai Pedropa māgaji Jesumaa:

—¡Tachi Waibia, pia bi nama p'anadait'ee pi ome! Pia k'inia bi pirā, mia ooyada aji, te chak'eerā ūpee; aba pi-it'ee, aba Moise-it'ee, chi apema Elia-it'ee.

<sup>5</sup> Pedro at'āri māgá pedeemaa bide, jīarara t'o-t'oo īdaa bipa āchi aneu cheji. Madeepa Tachi Ak'ōrepa pedeeji:

—Nāgida aji, mi Warra k'inia; mia jīrit'erada. Irua mi t'āri o-īlapipari. Ūriti iru pedee.

<sup>6</sup> Māga ūridak'āri, āchobeeapa Jesús k'ōp'āyoorā bedabai'oodachida tau biiri eujāde t'ōbairutamaa.

<sup>7</sup> Mamīda Jesús ãra k'ait'a chep'eda, t'ōbaik'ooji māik'aapa māgaji:

—P'irabáti. Āchobeenaadapáde aji.

<sup>8</sup> Ak'īdak'āri, āchi ik'aawa apida unuda-e pajii; Jesús aupaita āchi ome bajii.

**9** Eedeepa cherutade Jesupa māgaji:

—Parāpa unudap'edaa nepirinaadapáde aji, apidaamaa mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema piup'eda, chok'ai p'irabai naaweda.

**10** Māpai chi k'õp'ãyoorāpa Jesumaa iidijida:

—¿Sāap'eda Moisepa p'āda jarateepataarāpa jarapatama ajida, chonaarāwedapema Elías naapiara cheit'ee, Tachi Ak'õrepa pēiit'ee bi chei k'āyaara?

**11** Jesupa p'anauji:

—Wāarata jara p'aní Elías naapiara cheit'eeda adak'āri māik'aapa ne-inaa jōmaweda pia ooit'eeda adak'āri, eperāarāpa auteebaidamerā iru t'ee cheru. **12** Mía jara bi: Elías jīak'aa cheji. Mamīda āchia iru k'awada-e pají. Mapa āchia oo k'iniata oojida iru ome. Ma awara auk'a oodait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema ome.

**13** Māpai chi k'õp'ãyoorāpa k'awaajida Jesús pedee baji Juan Bautistade.

### *Jesupa netuara merātia bada uchiapit'aada*

(*Mr 9.14-29; Lc 9.37-43*)

**14** Jesús, Pedro, Santiago māik'aapa Juan pachedak'āri eperāarā see nībadamāi, eperā bedabai nība cheji Jesús k'īrapite māik'aapa māgaji:

**15** —Tachi Waibia, mi warra chupiria k'awáaji. Audú chupiria nībi. Wawadaipari māik'aapa at'apai t'ipitaude maa-e pírā toida baainapari.

**16** Nama aneejida aji, pi k'õp'ãyoorāmaa. Mamīda ārapa p'oysaa jipada-e pajida aji.

**17** Māpai Jesupa p'anauji:

—Aai, eperāarā, ¿at'ārita mide ijāada-e p'anik'ā? ijāadak'aarāk'api p'ani! Jōmasaa taarāit'ee parā ome ijāarutamaa? Anéeti ma warra.

<sup>18</sup> Māpai Jesupa ma netuara ītriat'aap'eda, uchi-apit'aaji ma warra k'ap'iadeepa. Aweda jipadachi.

<sup>19</sup> Maap'eda awaraarā wē-e pak'āri, chi k'ōp'āyoorāpa Jesumaa iidijida:

—¿Sāap'eda taipa ma netuara p'oyaa uchiapida-e pajima? ajida.

<sup>20</sup> Jesupa māgaji:

—Parāpa ijāada-e p'anadairā p'oyaa uchiapida-e paji. Mīa wāarata jararu. Mostaza tau ma-āri bīk'a, māga pik'a parāpa ma-āri pida ijāarutara, jaradai ara bī eemaa: “Jāmāik'aapa uchiap'eda, awara ãyaa wāji” māik'aapa parāpa jaradak'a ma ee ãyaa wāi. Mīa parā k'aripak'āri, parāpa ne-inaa jōma oodai. <sup>21</sup> [Nek'o-ee it'aa tī bīpapai māgee netuara uchiapi-parida aji.]

*Jesupa waya jarada ichi peedait'ee  
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)*

<sup>22</sup> At'āri āchi jōmaweda Galilea eujāde nidade, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Eperāpa mī, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, k'achia beerā juade baaipiit'ee māik'aapa <sup>23</sup> āchia mī peepit'aadait'ee. Mamīda ewari ūpeemaa chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

Māga ūridak'āri, k'īra pia-ee para beeji.

*Tachi Ak'ōre te waibia-it'ee impuesto  
p'aadap'eda*

<sup>24</sup> Jesús chi k'ōp'āyoorā ome panadak'āri Caper-naum p'uurude, Tachi Ak'ōre te waibia-it'ee impuesto p'epataarāpa Pedromaa iidi chejida:

—¿Pi poro waibiaapa impuesto p'aaparik'ā ajida,  
Tachi Ak'ore te waibia-it'ee?

<sup>25</sup> Pedropo p'anauji:

—P'aaparida aji.

Maap'eda Pedro t'īuk'āri Jesús badamāi, Jesús naapiara pedeeji:

—Simón, ¿k'āata k'īsia bima? aji. ¿K'airāmaa impuesto p'aapipatama aji, na p'ek'au eujādepema reyrāpa; āchi jua ek'ari p'aniirāmaa wa k'īra tewaraarāmaa?

<sup>26</sup> Pedropo p'anauji:

—K'īra tewaraarāmaa.

Māpai Jesupa maaji:

—Māgara āchi jua ek'ari p'aniirāpa impuesto p'aadaik'araa bi. <sup>27</sup> Mamīda tachi āpite ik'achia jaranaadamerā, wāji lagodee to-iade. Naapiara chik'o peeru it'aide unuit'ee p'arat'a tau aba. Ma p'arat'apa impuesto p'aanapáde aji, mi pari māik'aapa pichi k'ap'ia pari.

## 18

*Chisāgí eperāta waibiarabī Tachi Ak'ore k'īrapite  
(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)*

<sup>1</sup> Mama p'aniide chi k'ōp'āyoorā Jesumaa chedap'eda, iidijida:

—¿Chisāgí Ak'oredeerā waibiarabīma ajida, iru jua ek'ari?

<sup>2</sup> Māpai Jesupa warra chai tī ataji māik'aapa āchi esajīak'a ak'inī biji. <sup>3</sup> Maap'eda māgaji:

—Mia wāarata jararu. Parāpa awaraa k'īsia atada-e pīrā māik'aapa na warra chak'ek'a t'āripa ijāada-e pīrā, p'oyaa p'aneeda-e pai Tachi Ak'ore jua ek'ari ichideerā ome. <sup>4</sup> Chi ijāapari chok'ek'ee

bí na warra chak'ek'a; māgí waibiara bí apema Tachi Ak'õre jua ek'ari p'aníirã k'äyaara. <sup>5</sup> Míde ijää bí k'aurepa nāgí warra chaik'a auteebairu pírã, míjida auteebaiit'ee.

*Jesupa jarada p'ek'au k'achia oonaadamerã  
(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)*

<sup>6</sup> —Apidaapa p'ek'au k'achia oopiru pírã nāgee warra chaik'a mide t'äripa ijää bimaa, piara bak'aji k'üruma iru otaude jí atadap'eda, to t'ai nāpiá bimäi toidú bat'at'aadait'ee, íyapa jía piumerã. <sup>7</sup> Na p'ek'au eujädepemaarã k'achiade p'anapata p'ek'au k'achia oopipataarã nama p'anapata perã. Ichita mägeerã paraait'ee. Mamída jaai, chi eperäpa chíaramaa ne-inaa k'achia oopiru, Tachi Ak'õrepa miapiit'ee perã!

<sup>8</sup> 'Mapa pichi juapa maa-e pírã pichi biiripa ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu pírã, ma k'achia oo amáaji, pichi jua maa-e pírã biiri t'iap'et'aak'ajik'a. Piara bí it'aa wāit'ee jua mosaa maa-e pírã biiri mosaa, k'ap'ia jōmaweda atuai k'äyaara t'ipitau ichita jērajëraa jira bide. <sup>9</sup> Ichiaba pichi taupa ne-inaa unuda k'aurepa pi k'achiade baairu pírã, ma k'achia oo amáaji pichi tau ët'ak'ajik'a mäik'aapa t'imí bat'at'aak'ajik'a. Piara bí it'aa wāit'ee tau apai ome, k'ap'ia pia tau omeepa atuai k'äyaara t'ipitau ichita jērajëraa jira bide tok'arradee.

<sup>10</sup> 'Nāgee warrarã apidaunuamaa iru p'ananaati. Míá jara bí: It'aripema angeleerã Tachi Ak'õre k'írapite p'aníirãpa ãra chaachaa ak'ipata. <sup>11</sup> [Mí, chi Eperä Ak'õre Truadepema cheji atua beerã o k'achiadeepa k'aripa atade.]

*Jesupa oveja atua badade nepirida  
(Lc 15.3-7)*

**12** —K'isíati nágí nepirirude. Eperāpa cien oveja p'e iru bidepema aba atuadaru pírā, ¿atabéi-e paik'ā chi apemaarā noventa y nueve áchi p'anapamatamāi, chi atuadaida jirinait'ee? **13** Unu ataru pírā, o-ñara bait'ee ma oveja k'aurepa, chi apemaarā atuada-e p'ani k'áyaara. **14** Māga bi ichi-aba parā it'ari pema Ak'ore Waibia ome. Apida atuapiamaa bi, ma-áriara bi pijida.

*Jesupa jarateeda perdonaa k'awaadamerā  
(Lc 17.3-4)*

**15** —Awaraa ijääparipa pímaa ne-inaa k'achia ooru pírā, iru k'írapite pedéiji k'awaapiit'ee irua k'achia ooda. Irua pi pedee ūriru pírā, t'āri auk'a bidai. **16** Mamīda irua pi pedee ūri k'inia-e bi pírā, t'í atáji eperā omé maa-e pírā õpee, māirā wādamerā pi ome mäik'aapa auk'a ūridamerā pia imiateeru. **17** At'āri ūri k'inia-e bi pírā, jaráji ijääpataaarā jōmaarāmaa; pi ome chip'epataaarā it'aa t'ípataadait'ee. Mägiirā pedee paara ūri k'inia-e bi pírā, mägara ichi beeit'ee Ak'orede ijääk'aa bik'a, maa-e pírā impuesto p'eparik'a Roma pidaarā pari.

**18** 'Mia wāarata jararu. Na p'ek'au eujāde p'ani misa, parāpa ne-inaa oopida-e p'ani pírā, Tachi Ak'orepa auk'a oopi-e pait'ee. Jōdee ne-inaa oopiruta pírā, irua auk'a oopiit'ee.

**19** 'Waya mia jara bi: Parādepema omé pedeedak'āri, t'āri a-ba ne-inaa it'aa iidiruta pírā, mi Ak'ore it'ari bipa teei. **20** Eperārarā omé maa-e

pirā ūpee chip'edaidak'āri mide ijāapata k'aurepa, mi auk'a bait'ee āchi ome.

**21** Māpai Pedropaa Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ijāapari awaraapa mimaa ne-inaa k'achia ook'āri, ma ooda ūjōmasaa perdonaaipia bima? aji. ¿Siete k'achia ooda aupai perdonaaipia bik'ā? aji.

**22** Jesupa p'anauji:

—Mia pimaa sietepai jara-e bi. Pimaa setenta ne-inaa k'achia ooda juasiada siete perdonaipia bida aji.

*Jesupa nepirida rey ek'ari bipa tewe perdonaa k'inia-e badade*

**23** —Maperā nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperārā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Reypa ichi ek'ariirāpa p'arat'a p'aa p'anadap'edaa ak'i k'inia baji k'awaait'ee tewe paraa p'ani wa wēe p'ani ichi ome. **24** Māga nide eperā anejida. Māgí eperāpa millón chok'ara paraa baji ma reymaa. **25** Ma mimiaparipa p'oyaa p'aa wēe bada perā, reypa jaraji netot'aadamerā esclavok'a; chi wēra, chi warrarā ome, jōma ichi net'aa iru bi paara. Māgá chi tewe paraa bada p'aayada aji, reypa. **26** Mamīda ma mimiapari rey k'īrapite bedabaidachi māik'aapa chupiria iidiji: “Mi chupiria k'awaapáde aji. Choopáde aji, mi ome mia jōma p'aait'ee perā.” **27** Māga ūrik'āri, reypa chupiria k'awaajji. Ma eperā tewe paraa bada perdonaaji māik'aapa pēiji ichi temaa.

**28** 'Mamīda ma eperā taawaa uchiarude unuji ichi k'ōp'āyo ome. Māgípa ichimaa mak'īara p'arat'a paraa-e baji. Mamīda ichia chi k'ōp'āyo

otaude jita ataji māik'aapa ūyapa jīa wāk'āri, māgaji: “¡P'aapáde aji, mīmaa paraa bi!” <sup>29</sup> Māpai chi k'ōp'āyo bedabaidachi ichi k'īrapite māik'aapa chupiria iidiji: “Choopáde aji, mi ome. Miā jōma p'aait'eepi.” <sup>30</sup> Mamīda chi apemapa ūri k'inia-e paji. Ma k'āyaara carcelde t'ipit'aaji p'aa jōrumaa chi tewe paraa bada. <sup>31</sup> Māga unudak'āri, apema rey ek'ari p'anadap'edaarā k'īra pia-ee p'aneejida māik'aapa reymaa ma jōma jaranajida. <sup>32</sup> Māga ūrik'āri, ma reypa chi tewe paraa bada t'ī pēiji. Pachek'āri, reypa māgaji: “¡T'āri k'achia-idaa bida! aji. ¡Pia chupiria iidi chek'āri mīmaa, miā chupiria k'awaaji māik'aapa pia tewe paraa bada perdonaaji! <sup>33</sup> ¿Sāap'eda pia auk'a oo-e pajima aji, pichi k'ōp'āyo ome?” <sup>34</sup> Ma rey audú k'īrau bada perā ma mimiapari ome, carcelde t'ipit'aaji chi tewe p'aa jōrumaa.

<sup>35</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māga pik'a ooit'ee mi Ak'ōre it'ari bipa ichiaba parā ome, parāpa awaraarā chupiria k'awaada-e pīrā māik'aapa t'āripa perdonaada-e pīrā ārapa parāmaa ne-inaa k'achia ooda.

## 19

*Jesupa jarateeda miak'āi p'anīrā mia  
amaanaadamerā*  
(*Mr 10.1-12; Lc 16.18*)

<sup>1</sup> Ma pedee jarap'eda, Jesús wāji Galilea eujādeepa. Panaji Judea eujāde, Jordán to k'īraik'a eere. <sup>2</sup> Eperāarā chok'ara wājida Jesús t'ēe. Māgá irua āchi k'ayaa jipak'ooji.

**3** Mama fariseorā ūk'uru irumaa chejida. Moisepa p'āda merapii jīak'aapa, iidijida:

—¿imik'īrapa ichi wēra ichi k'inia amaaipia bīk'ā? ajida.

**4** Jesupa p'anauji:

—¿Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā bide parāpa nāga leeda-e p'anik'ā? aji. Na eujā ook'āri, 'Ooji imik'īra māik'aapa wēra'. **(Gn 1.27)**

**5** Mapa imik'īrapa atabēit'ee chi ak'ōre chi nawe ome, araa p'anapataadait'ee chi wēra ome. Māgá eperā omee weda eperā apai pik'a p'aneedait'ee.' **(Gn 2.24)**

**6** Eperā omé p'ani mīda, jīp'a eperā apai pik'a p'aneeepata. Mapa Tachi Ak'ōrepā eperāarā omé araa papik'āri, apidaapa amaaapidaik'araa bīda aji.

**7** Māpai ma fariseorāpa iidijida:

—Māgara, ¿sāap'eda Moisepa jarajima ajida, wēra amaru pīrā, mia amada k'art'a p'ā teeipia bījēret'aadai naaweda?

**8** Jesupa p'anauji:

—Māga jaraji parā k'īri k'isua p'anadairā. Moisepa pāchi wēra amaaipi. Mamīda Tachi Ak'ōrepā na eujā ewaa ook'āri, māga-e paji. **9** Mia jara bī: Eperāpa amaat'aaru pīrā chi wēra awaraa imik'īra ome bī-eeta, maap'eda awaraa wēra ome miak'āiru pīrā, p'ek'au oomaa bīda aji, ma t'ēepema wēra ome.

**10** Māpai chi k'ōp'āyoorāpa māgajida:

—Māga pīrā, imik'īra miak'āik'araa bīda ajida, wēra ome.

**11** Māpai Jesupa māgaji:

—Jōmaarāpa k'awada-e mia et'ewa jarada. Jīp'a k'awadait'ee Tachi Ak'ōrepā k'awapi

k'inia biirämaa. <sup>12</sup> Edaare imik'iraarā wēra ata k'iniadak'aa. Imik'iraarā ūk'uru āchi t'oruta weda p'oyaa warra oodak'aa. Ūk'uru k'ap'adap'eda perā p'oyaa warra oodak'aa. Awaraarā miak'āi k'iniadak'aa jīp'a it'aa t'īdait'ee Tachi Ak'ōremaa māik'aapa oodait'ee irua oopi bik'a, wērade k'īisia-ee. Māga p'oyaa ooruta pīrā, oodapáde aji.

*Jesupa warrarā bendiciada  
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> Maap'eda eperääräpa āchi warrarā aneejida Jesumaa iru juu bimerā ãra īri māik'aapa it'aa t'īmerā ãra pari. Mamīda Jesús k'ōp'āyooräpa māga unudak'āri, ma warrarā aneedap'edaarā itriajida.

<sup>14</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—jītrianáati! Ichiak'au mīmaa warrarā chepítí, Tachi Ak'ōrepa ãra jīak'aarā biit'ee perā ichi juu ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

<sup>15</sup> Māga jarap'eda, ichi juu ãra īri bi wāpachi māik'aapa it'aa t'īji ãra pari. Maap'eda ichi ode wāji.

*K'ūtrāa p'arat'ara bi pedeeda Jesús ome  
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)*

<sup>16</sup> Maapai k'ūträapa Jesumaa iidi cheji:

—Tachi Jarateepari, ¿k'āare ne-inaa piata ooipia bīma aji, it'aa wāit'ee?

<sup>17</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Sāap'eda mīmaa māga iidi bīma? aji. Tachi Ak'ōre aupaita pia bi. Pi it'aa wā k'inia bi pīrā, oopáde aji, Tachi Ak'ōrepa Moisemaa p'āpidade jara bik'a.

<sup>18</sup> Ma k'ūträapa iidiji:

—¿Chisāgí ūraade jara bik'a ooipia bīma? aji.  
Jesupa p'anauji:

—‘Eperā peenáaji; miak’āi bī pīrā, awaraarā ome k’āináaji; nechianáaji; seewa jaranaáaji chīara k’achiade baaipiit’ee. <sup>19</sup> Pichi ak’ōre māik’āapa pīchi nawe k’inia iru bapariiji māik’āapa āra pedee ūriparíji. (*Ex 20.12-16*) Awaraarā k’inia iru bapariiji pīchi k’ap’ia k’inia iru baparik’ā.’ (*Lv 19.18*)

<sup>20</sup> Māpai ma k’ūtrāapa māgaji:

—Ma jōma ooparida aji. ¿K’āata waa ooyama? aji.

<sup>21</sup> Jesupa p’anauji:

—Ne-inaa jōma oo k’inia bī pīrā Tachi Ak’ōrepā k’inia bik’ā, pīchi net’aa netok’oonáji māik’āapa chupīria beerāmaa ma p’arat’ā tēeji. Māga ooru pīrā, ne-inaa pipiara iru bait’ee Tachi Ak’ōre eujāde. Māga oop’eda, mi ome nipa chéji.

<sup>22</sup> Ma k’ūtrāapa māga ūrik’āri, k’īra pia-ee wāji, p’arat’ā audú k’inia bada perā.

<sup>23</sup> Maap’eda Jesupa māgaji chi k’ōp’āyoorāmaa:

—Mia wāarata jararu. Chaaree bait’ee p’arat’ara bī beeit’ee Tachi Ak’ōre juu ek’ari ichideerā ome.

<sup>24</sup> Waya jarait’ee. Chaareera bīda aji, p’arat’ara bī beeit’ee Tachi Ak’ōre juu ek’ari, camello aguja taude wāyayi k’āyaara.

<sup>25</sup> Chi k’ōp’āyoorāpa māga ūridak’āri, waapiara p’era pi:k’ā para beeji. Māpai iidijida:

—Māgara, ¿k’aita p’oyaa it’aa wāyama? ajida.

<sup>26</sup> Jesupa āchimaa ak’iji māik’āapa p’anauji:

—Eperāarāpa p’oyaa ooda-e, audú chaaree bairā. Mamīda Tachi Ak’ōre-it’ee ne-inaa chaaree wē-eda aji.

<sup>27</sup> Māpai Pedropā māgaji:

—Tai net'aa jōmweda atabëijida pi ome nipapataadait'ee. ¿K'ãata atadait'eema aji, ma pari?

<sup>28</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wãarata jararu. Tachi Ak'õrepa k'inia bak'ãri, mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema, su-ak'i beepiit'ee ichi rey su-ak'i beeparide it'ari ichi k'ira wãreede. Maapai parã mi ome nipapatap'edaarã auk'a mama su-ak'i p'aneedait'ee rey su-ak'i beepari docede. Mama parãpa Israeldeepa ëererã doce uchiadap'edaarã iru p'anadait'ee parã juu ek'ari mäik'aapa jaradait'ee mäirãpa oopatap'edaarã pia wa k'achia. <sup>29</sup> Eperã mi de ijãa bi k'aurepa atabëiru pírã ichi te, ipemaaarã, ipewëraarã, ak'õre, nawe, warrarã maa-e pírã eujã, ma k'ãyaara mägee ne-inaa pia atada cien atait'ee na p'ek'au eujäde bi misa. Ma awara piuk'ãri, it'aa wâit'ee. <sup>30</sup> Mamïda ïrapema waibiarã p'aniirã eperãarã k'írapite, ek'ariara p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'írapite. Jõdee ek'ariara p'aniirã eperãarã k'írapite waibiarã p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'írapite.

## 20

### *Jesupa mimiapataarãde nepirida*

<sup>1</sup> —Näga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi juu ek'ari bik'ãri, ichideerã p'aneedamerã. Tap'eda eujã chipari uchiaji mimiapataarã jiride ichi uva k'äide mimianadamerã.

<sup>2</sup> Mimiapataarãmaa jaraji ewari aba mimiada pari denario aba p'aait'ee ma mimiapataarã chaachaa. Mäpai pëiji mimiade. <sup>3</sup> Ästaawa ma eujã chipari waya uchiaji mimiapataarã jiride. P'uuru jäde net'aa netopatamäi unu cheji mimiapataarã

mimia wēe para bi. <sup>4</sup> Māga unuk'āri, māgaji: “Parā ichiaba wādapáde aji, mimiade mi uva k'āide. Miia pia p'aayada aji, parā mimia pari.” Māpai wājida mimiade. <sup>5</sup> Imat'ipa ma eujā chipari waya uchiaji mimiapataarā jiride, aī naaweda oodak'a. Ichiaba k'ewara auk'a ooji. <sup>6</sup> Mata waya k'ewaraa uchiaji māik'aapa waya unu cheji awaraa mimiapataarā p'uuru jāde p'anī, mimia wēe para bi. Mapa māgaji: “Sāap'eda parā nama mimiada-ee k'eu wādama?” aji. <sup>7</sup> P'anaujida: “Apidaapa taimaa mimia teeda-e perā, mimiada-e p'anida” ajida. Māpai ma eujā chiparipa māgaji: “Mimianadapáde aji, mi uva k'āide.”

<sup>8</sup> 'P'āriupodopa ma eujā chiparipa māgaji chi mimiapataarā poro waibiamaa: “T'ipáde aji, mimiapataarā jōmaweda. Naapiara p'aapáde aji, chi t'ēe t'īudap'edaarāmaa māik'aapa jōmaarā k'āyaara t'ēe p'aapáde aji, chi naapiara t'īudap'edaarāmaa.” <sup>9</sup> Māga ooji. K'ewara t'īudap'edaarāmaa p'aaji denario aba, eperā chaachaa. <sup>10</sup> Apemaarāmaa p'aa aupak'āri, pachejida chi naa mimiadap'edaarā. Māgiirāpa k'isiajida p'arat'a audupiara jitadait'ee apemaarā k'āyaara. Mamīda māga-e paji. Āchimaa ichiaba denario abapai p'aaji āchi mimiadap'edaa pari. <sup>11</sup> Āchi p'arat'a jitadak'āri, ik'achia pedee p'aneejida ma eujā chipari ome: <sup>12</sup> “Ma t'ēe hora apai mimiadap'edaarāmaa pia denario aba p'aajida ajida. Jōdee tai tap'eda weda ak'ōrejīrumaa mimia k'eudap'edaa párita āchi ome auk'a p'aaji. ¡Taimaa audupiara teeipia bida!” ajida. <sup>13</sup> Mamīda ma eujā chiparipa āchidepema abaamaa p'anauji:

“Mia parā k'ūra-edā aji. ¿Parāpa jarajida-ek'ā aji, ewari aba mimiada pari denario abapai iididait'ee? <sup>14</sup> Pichi p'arat'a jitapáde aji, māik'aapa k'āiwee wāpáde aji. Mia auk'a p'aa k'inia bi pirā chi t'ēe t'īudap'edaarāmaa, māga ooit'eeda aji. <sup>15</sup> ¿Mi na eujā chipari-ek'ā? aji. Michi p'arat'a ome ooi michia oo k'inia bik'a, mérē perā. ¿Parā t'āri k'achia jōnik'ā aji, mi t'āri pia bairā?”

<sup>16</sup> Māga nepirip'eda, Jesupa māgaji:

—Māga bi Tachi Ak'ōre ome. Ḧrapema t'ēe chedap'edaarā Tachi Ak'ōrepā āchi bimerā ichi juua ek'ari, naapiara ichideerā p'aneedait'ee ichi k'īrapite. Mamīda chi naapiara chedap'edaarā Tachi Ak'ōrepā āchi bimerā ichi juua ek'ari, māga p'aneeda-e payada aji, t'ēe p'aneedait'ee perā ichi k'īrapite.

*Jesupa jarada ūpee jarada ichi peedait'ee  
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jesūs wārude Jerusalén p'uurudee, chi k'ōp'āyoorā doce awara āi t'ī p'e ataji māik'aapa māgaji:

<sup>18</sup> —Tachi wāruta Jerusalendee. Mama mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, jita atadait'ee māik'aapa ateedit'ee p'aareerā poroorāmaa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāmaa peepit'aadamerā. <sup>19</sup> Māirāpa mi teedait'ee k'īra tewaraarāmaa mi oo iru p'anadamerā, widamerā, māik'aapa kurusode peet'aadamerā. Mamīda ewari ūpeemaa waya chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

*Zebedeo wērapa Jesumaa chupiria iidida  
(Mr 10.35-45)*

**20** Zebedeo wēra chi warrarā Santiago, Juan ome Jesús k'ait'a chejida. Ma wēra iru k'īrapite bedabai nība cheji chupiria iidiiit'ee. **21** Māga unuk'āri, Jesupa iidiji:

—¿K'āata k'inia bima? aji.

Ma wērapa p'anauji:

—Jarapáde aji, pi eperāarā rey beek'āri, mi warrarā su-ak'i p'aneedamerā pi ik'aawa, aba juaraare, aba juabi eere.

**22** Māpai Jesupa māgaji ma warrarāmaa:

—Parāpa wāara k'awada-e p'ani k'āata iidi p'ani. ¿Parāpa ne-inaa k'achia choodaik'ā aji, mia chooit'ee bik'a?

P'anaujida:

—¡P'oyaadaipi!

**23** Māpai Jesupa māgaji:

—Parāpa ne-inaa k'achia choodait'eeda aji, mia chooit'ee bik'a. Mamīda mia p'oyaa jara-e k'airāta mi juaraare wa juabi eere su-ak'i p'aneedait'ee. Mi Ak'ōrepapai jarayada aji.

**24** Apemaarā diez k'ōp'āyoorāpa ūridak'āri Santiago Juan ome iididap'edaa, k'īraudachida āchi ome.

**25** Mapa Jesupa chi k'ōp'āyoorā jōmaweda t'í p'e atap'eda, māgaji:

—Parāpa k'awa p'ani ijāadak'aa beerā poro waibiarāpa āchia oo k'iniata oopipata eperāarāmaa. Waaweeapa āchi jua ek'ari p'aniirāpa oopata āchia jara p'anik'a. **26** Mamīda parāpa oodaik'araa bi ma poro waibiarāpa oopatak'a. Ma k'āyaara ijāapataarā t'āide chi waibiarāpa pa k'inia bipa apemaarā chupiria k'awaaipia bi māik'aapa k'aripaipia bi. **27** Pia jarait'eera, parādepema aba poro waibia pa k'inia bi pīrā, awaraarā k'aripaipia

bí esclavopa chipari k'aripaparik'a. **28** Mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema mïda, na p'ek'au eujäde che-e paji eperãarãpa mi jïia iadamerã. Jïp'a cheji eperãarã k'aripa atait'ee o k'achiadeepa. Piut'ee eperãarã chok'ara uchiadamerã p'ek'au k'achia juá ek'ariipa.

*Jesupa tau p'ãriu bee omé jipada  
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)*

**29** Jesús chi k'õp'âyoorã ome Jericó p'uurudeepa uchia wãdak'ãri, eperãarã chok'ara t'ee nipajida.

**30** Mama tau p'ãriu bee omé o bi ik'aawa su-ak'i p'anajida. Úridak'ãri Jesuta wãyaa wã, biajida:

—¡Tachi Waibia, Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

**31** Eperãarã auk'a wã nipadap'edaarãpa iñiat'aapachida k'up'ee p'aneedamerã. Mamïda waapiara biapachida:

—¡Tachi Waibia, Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

**32** Mäpai Jesús ak'înî beep'eda, t'î ataji mäik'aapa iidiji:

—¿K'âata k'inia p'anima aji, mia oomerã parã ome?

**33** P'anaujida:

—Tachi Waibia, tachi taupa pia unu k'inia p'anida ajida.

**34** Mäga ūrik'ãri, Jesupa chupiria k'awaaji mäik'aapa taumäi t'õbajji. Aweda tau pia unujida. Mäpai wãjida Jesús t'ee.

# 21

*Jesús Jerusalén p'uurudee wāda  
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jerusalendee wādak'āri, panajida Betfagé p'uuru k'idaa. Ma p'uuru Olivo Eede bají, Jerusalén k'ait'a. Mama p'aníde Jesupa chi k'ōp'āyoorā omé naa pēiji p'uurudee. <sup>2</sup> Māgají:

—Wāti ara bī p'uuru tachi k'īrapite bimaa. Jāma ununadait'ee burro wēra jī bainī bī chi warra ome. Ēra atátí māik'aapa anéeti. <sup>3</sup> Apidaapa ateepi-e pīrā, jaráti: “Tachi Waibiapa arak'atia atee k'inia bī. Waya tee chedait'eepi.”

<sup>4</sup> Māga paji chonaarāweda Ak'ōre pedee jara-paripa jaradak'a:

<sup>5</sup> Jaráti Sión p'uurudepemaarāmaa: “¡Ak'ítí! Pāchi Rey cheru, chupiria beerā chepatak'a burro īri. Cheru ne-animal ne-inaa uapata warra, burro chak'e īri.”’ *Zac 9.9*

<sup>6</sup> Jesús k'ōp'āyoorā wājida māik'aapa oojida irua jaradak'a. <sup>7</sup> Aneejida ma burro wēra chi warra chai ome. Maap'eda ma īri ata bijida āchi īripema p'aru jīpatap'edaa, Jesús bataup'eda aíde su-ak'i beemerā. <sup>8</sup> Eperāarā ode see nībaji. Ũk'uruiarāpa āchi p'aru t'ō jēra bijida o jāde, Jesús aide wāmerā. Awaraarāpa k'iru t'iap'edap'eda, bipachida ma o jāde, āchi rey pai jīak'aapa. <sup>9</sup> Jesús naa wādap'edaarāpa māik'aapa t'ēe che wādap'edaarāpa o-ña biapachida:

—‘*Hosana!* ¡Tachi K'aripapari, Rey David Warra cheru! ¡Tachi Ak'ōrepá ichita pia ak'i bapariit'ee ichia rey pēida! ¡K'īra wāree

Ak'õre eujāde, Tachi K'aripapari cheru perā!  
*¡Hosana!*” *(Sal 118.25-26)*

<sup>10</sup> Jesús Jerusalén p'uurude panak'āri, p'uuru pidaarā jōma biuk'a nībeeji. Chok'araarāpa iidi-pachida:

—¿K'aima ajida, jāgí?

<sup>11</sup> Māpai awaraarāpa p'anaujida:

—Nāgí Jesús, Tachi Ak'õre pedee jaraparipi, Nazaret p'uurudepema. Māgí p'uuru Galilea eujāde bī.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jērek'ooda Ak'õre te waibiadeepa*

*(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>12</sup> Maap'eda Jesús Tachi Ak'õre te waibiade t'ūji māik'aapa net'aa netopataarā taawaa jērek'ooji. P'arat'a tau t'erabaipataarā mesa sīa bat'ak'oo wāji, paloma netopataarā banco paara. <sup>13</sup> Māpai māgaji:

—Tachi Ak'õre Úraa p'ā jēra bide jara bī:

‘Mi te it'aa t'ipata teda apataadait'ee.’ *(Is 56.7)*

‘Mamīda parāpa nechiapataarā ték'ata oo iru p'ani.’

*(Jer 7.11)*

<sup>14</sup> Jesús at'āri Ak'õre te waibiade bide, irumaa chejida tau p'āriu beerā māik'aapa chiwa beerā. Māpai Jesupa jōma jipak'ooji. <sup>15</sup> Mamīda p'aareerā poroorā Moisepa p'āda jarateepataarā ome k'īraudachida unudak'āri Jesupa ma ne-inaa pia oo bī māik'aapa ūridak'āri warrarā nāga bia para bī Tachi Ak'õre te waibiade: “*¡Hosana! ¡Tachi K'aripapari, Rey David Warra!*” <sup>16</sup> Māpai Jesumaa māgajida:

—K'īup'ee beepipáde ajida. ¿Üri-e bīk'ā ajida, ãchia jara jõni?

Jesupa p'anauji:

—Üri bīda aji. ¿Parāpa nāgí leeda-e p'anik'ā?

'Ak'ōre, pia warra chak'eerāmaa k'aripipari māik'aapa jude beerāmaa t'āri o-ña it'aa t'í k'awapipari.' *(Sal 8.2)*

<sup>17</sup> Māpai Jesupa māirā atabēji māik'aapa wāji Betania p'uurudee k'āide.

*Jesupa higuera biiriamaa ijati pedeeda  
(Mr 11.12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Tap'eda Jesús waya chek'āri p'uurudee, jarrapisia nībeeji. <sup>19</sup> Ma che wāde higuera biiriunuji o bi ik'aawa bainí bi, k'iru paraa. Māpai araa ak'inaji, chau bi jīlak'aapa. Mamīda chau-ee baji. Chi k'iru aupaita unuji. Māpai ma higuera biiriamaa māgaji:

—¡Pi waa chauk'aa pait'eeda! aji.

Aweda ma higuera biiri piidachi. <sup>20</sup> Māga unudak'āri, chi k'ōp'āyoorā ak'itrua para beeji māik'aapa māgajida:

—¿Sāap'eda aweda jā higuera biiri jāgá piidachima? ajida.

<sup>21</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Parāpa Tachi Ak'ōrede wāara ijāaruta pirā, iididaipia bi irua ne-inaa oomerā; pāchi t'āridepai k'īsiada-ee: “¿Tachi Ak'ōrepooik'ā?” Māgara mia oodak'a jā higuera biiri ome, parāpa oodai. Ma awara ara bi eemaa jarutara “Jāmāik'aapa ãyaa wāji māik'aapa p'usa jāde baaináji”, māga oopidaipi. <sup>22</sup> Parāpa ne-inaa jōma

iidiruta it'aa t'i p'anide t'āripa ijāa p'anadairā, ma ne-inaa iru p'anadait'ee.

*Tachi Ak'ōrepa Jesús pēida  
(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)*

<sup>23</sup> Ma t'ēepai Jesús t'īunaji Tachi Ak'ōre te waibiaade. Mama jarateemaa bī misa, p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome Jesumaa iidijida:

—¿Tachi Ak'ōrepa tai biji-ek'ā ajida, ichi te waibia ak'idamerā? ¿K'aipa pīmaa nāga oopi bīma? ajida.

<sup>24-25</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pida parāmaa iidiit'ee: ¿K'aipa pēijima aji, Juan Bautista poro choo chemerā; Tachi Ak'ōrepa maa-e pīrā eperāarāpa? Parāpa p'anaurutara, mia pida jarayada aji, k'aipa mīmaa nāga oopi bī.

Māpai āchi pitapai pedee para beeji:

—Tachi Ak'ōrepa pēidada aruta pīrā, irua iidiit'ee: “Māgara ¿sāap'eda Juan ūraa ijāada-e pajima?” <sup>26</sup> Jōdee jararuta pīrā “eperāarāpa Juan pēijida”, jōmaweda k'īraudaridait'ee tachi ome, āchia ijāapata perā Juan Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji.

<sup>27</sup> Mapa p'anaujida:

—K'awada-e p'anida ajida, k'aipa Juan pēiji.

Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara mia pida jara-edo aji, k'aipa mīmaa nāga oopi bī.

*Jesupa warrarā omeede nepīrida*

<sup>28</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿K'āata k'īsia p'anīma aji, parāpa? Eperāpa warrarā omé iru baji. Abaamaa jaraji: “Warra, wāpáde aji, mimiade mi uva k'āide.” <sup>29</sup> Chi warrapa p'anauji: “¡Mi wā k'inia-edo!” aji. Mamīda

t'ẽepai, k'ĩsia awara ataji mäik'aapa wãji mimiade.  
**30** Maap'eda ma eperãpa chi apema warramaa auk'a jaranaji. Ma warrapa p'anauji: "Ak'õre, mi wãit'eeda aji, mimiade." Mamãda mimiana-e paji.

**31** Mäpai Jesupa iidiji:

—¿Chiságí warrapa oojima aji, chi ak'õrepa k'inia badak'a?

P'anaujida:

—Chi naa chok'ada warrapa.

Mäpai Jesupa mägaji:

—Mia wãarata jararu. Cesar-it'ee impuesto p'epataarã mäik'aapa prostitutaarã Tachi Ak'õredeerã p'aneedait'ee parã naa. **32** ¿Sãap'eda? Juan Bautista chek'ãri jarateede eperãärãpa p'ek'au k'achia oo amaadamerã mäik'aapa t'ãri pia p'anapataadamerã, parãpa ijãada-e paji. Jõdee ma Cesar-it'ee impuesto p'epataarã mäik'aapa ma prostitutaarãpa ijãajida Juan pedee mäik'aapa oojida irua jaradak'a. Mamãda parãpa mäga unujida mÃda, k'ĩsia awara atada-e paji iru pedee ijãadait'ee.

*Jesupa mimiapataarã k'achia beerãde nepirida  
 (Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)*

**33** —Üriti mia nepiriru jarateeit'ee: Eujã chiparipa uva eujã uuji mäik'aapa t'iak'auk'ooji. Ichiaba bõgo mäudee ooji uva aide piart'idait'ee. Mäpai te it'ia ooji it'ipa uva eujã jõma ak'i p'anadamerã. Maap'eda ne-uu eujã ak'ipataarã jiri ji aide mimiadamerã mäik'aapa awara ãyaa wãji. **34** T'ẽepai uva oropata ewari pak'ãri, pëiji chi mimiapataarã iidinadamerã ichi eere bee bi chauda tee pëidamerã. **35** Mamãda chi eujã

ak'ipataarāpa ma mimiapataarā jita atadak'āri, aba sīk'oojida, awaraa jīp'a peejida māik'aapa awaraamaa māupa bat'ajida. <sup>36</sup> Maap'eda ma eujā chiparipa awaraa mimiapataarā pēiji. Mamīda ma ne-uu ak'ipataarāpa naaweda oodap'edaak'a oojida māirāome.

<sup>37</sup> 'Maap'eda, chi warra pēiji. K'īsiaji: "Mi warra perā iru waaweedait'ee." <sup>38</sup> Mamīda māgí unudak'āri, māgajida: "Jāgipa ichi ak'ore net'aa jōmaweda atait'ee chi ak'ore piuk'āri. Peet'aadáma ajida. Māgá na eujā jōmaweda tachide payada" ajida. <sup>39</sup> Māga k'īsiadap'edaa perā, chi warra atadachida māik'aapa ma uva eujādeepa uchia atadap'eda, peet'aajida.

<sup>40</sup> Māpai Jesupa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa:  
—Chipari wāk'āri ma eujā ak'ipataarāmaa,  
¿k'āata k'īsia p'anima aji, irua ooit'ee ma  
ak'ipataarāome?

<sup>41</sup> P'anaujida:  
—Ma eujā ak'ipataarā jōmaweda peek'ooit'ee,  
chupiria k'awa-ee. Māpai ma uva eujā biyada  
ajida, awaraarā juu ek'ari, chaujara pak'āri āchia  
teedamerā ichi eerepema.

<sup>42</sup> Māpai Jesupa māgaji:  
—¿Parāpa waide nāga leeda-e p'anik'ā aji, Tachi  
Ak'ore Ūraa p'ā jēra bide?  
‘Te oopataarāpa māu k'iniada-e padap'edaa  
pipiara padachi. Tachi Ak'orepa māga ooji,  
tachia unudamerā māik'aapa ak'itrua para  
beemerā.’ (*Sal 118.22-23*)  
<sup>43</sup> Maperā mia jara bī: Tachi Ak'orepa parā bī-  
e pait'ee ichi juu ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

Ma k'āyaara awaraarāta ichideerā p'aneedait'ee, āchia teepata perāichi eerepema chauru, parāpa teedai k'āyaara.

**44** 'Eperā ma māu pipiara bi ūri t'ūutiru pīrā, māgí p'u oodaipari, p'arat'u māu ūri baaik'āri āridaiparik'a. Jōdee ma māu eperā ūri baairu pīrā, māgí jōt'aait'ee māu choma p'arat'u ūri baaik'āri jōdaiparik'a; chi p'ora aupai beeparik'a.'

(Is 8.14)

**45** P'aareerā poroorāpa fariseorā ome Jesupa nepirida ūri aupadak'āri, k'awaajida irua āchideta jara baji. **46** Mapa iru jita atapi k'iniadachida. Mamīda waawee p'anajida eperāarāpa ijāa p'anadap'edaa perā Jesús Tachi Ak'ōre pedee jarapari.

## 22

### *Miak'āipata fiestade nepirida (Lc 14.15-24)*

**1** Jesupa waya jarateemaa beek'āri, nepiriji:

**2** —Nāga pīk'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarāichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Reypa k'īsia iru baji miak'āipata fiesta ooit'ee ichi warra-it'ee. **3** Chi mimiapataarā pēiji ichia eperāarā t'i pēida p'e atanadamerā. Mamīda che k'iniada-e paji. **4** Waya awaraa mimiapataarā chok'ak'āri, māgaji: "Jaranadapáde aji, mia t'i pēida eperāarā chedamerā chik'o ūipa nībairā. Peepiji p'ak'a, awaraa ne-animal poreera iru bada ome. Māgí jōma ūipa ak'inī bairā, chedapáde aji, miak'āipata fiesta oode."

<sup>5</sup> Mamīda ma eperāarāpa ūri k'iniada-e paji irua jara pēida. Fiesta oode chedai k'āyaara, aba wāji ichi eujādee. Jōdee awaraa wāji net'aa netode. <sup>6</sup> Apemaarāpa eperāarā reypa pēida jita atadak'āri, p'ua oojida peet'aarutamaa. <sup>7</sup> Reypa māga k'awaa atak'āri, k'īraudachi. Mapa pēiji ichi soldaorā ma eperāarā peenadamerā māik'aapa āchi p'uuru paat'aadamerā. <sup>8</sup> Maap'eda māgaji chi mimiapataarāmaa: "Miak'āipata fiesta at'āri oodait'ee. Mamīda ooda-e ma t'ī pēida eperāarā ome, chedaamaa p'anadap'edaa perā. <sup>9</sup> Mapa wādapáde aji, calle jādee māik'aapa chi unurutaarāmaa jaradapáde aji, mi ome fiesta oode chedamerā." <sup>10</sup> Aramāgá chi mimiapataarā wājida calle jādee. Chok'ara p'e aneejida; eperāarā pia beerā, k'achia beerā paara. Māgá ma rey te p'iu nībeeji eperāarāpa.

<sup>11</sup> 'Mamīda rey t'īuk'āri ma p'e aneedap'edaarā ak'ide,unuji eperā miak'āipata fiestade jīpata p'aru jī-ee bi. <sup>12</sup> Mapa māgaji: "K'ōp'āyo, ḥsāga t'īujima aji, nama, fiestade p'aru jīpata jī-ee?" Mamīda ma eperā k'īup'ee beeji. <sup>13</sup> Maperā reypa jaraji chi mesa ak'ipataarāmaa: "Jā eperā biiri, jua ome jī nībidapáde aji, māik'aapa taawaa p'āriudee ateedapáde aji, mama jēemerā, k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa." <sup>14</sup> Tachi Ak'ōrepa chok'ara t'ī pēipari. Mamīda chok'ara-ee jīrit'erapari wāpiit'ee ichi truadee.

*Impuesto-it'ee reymaa p'arat'a p'aapatap'edaa  
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

<sup>15</sup> Ma t'ēepai fariseorā chip'edaidap'eda, pedeeteejida Jesús k'ūradait'ee. P'anauru pīrā,

imiateedai mäik'aapa peepit'aadai. **16** Ma-it'ee pëijida ãchi eere p'anadap'edaarā, Rey Herodes eere p'anadap'edaarā ome Jesumaa. Mäirāpa mägajida:

—Tachi Jarateepari, taipa k'awa p'ani pia wäärata jarapari mäik'aapa jarateepari p'anapataadamerā Tachi Ak'õrepa k'inia bïk'a, eperäärapa ãchia k'iniata oopata mïda. K'awa p'ani pia eperäärapa ïripai ak'ik'aa; ma k'âyaara tachi t'âride iru bi ak'ipari. **17** Maperā k'awa k'inia p'ani pia k'âata k'ïsia bi. ¿Pia bïk'ä ajida, impuesto p'aadait'ee Cesarmaa, wa mäga-e?

**18** Jesupa k'awa bada perä mäirāpa k'ïsia k'achia iru p'ani, mägaji:

—¡Seewata paräpa Tachi Ak'õrede ijääpatada apata! ¿Sääp'eda mi k'ûra k'inia p'anima? **19** Ak'ipidapáde aji, p'arat'a tau impuesto p'aapata.

Aramägá denario aneejida. **20** Mäpai Jesupa iidiji:

—¿K'ai k'îrata nadé bi mäik'aapa k'ai t'îta p'â bîma? aji.

**21** P'anaujida:

—César k'îra mäik'aapa ichi t'îta p'â bîda ajida.

Mäpai Jesupa mägaji:

—Mägara téeti Cesarmaa irua net'aa iidipari, mäik'aapa auk'a téeti Tachi Ak'õremaa irua iidipari.

**22** Mäga ûridak'âri, ak'îtrua para beeji mäik'aapa erreujida.

*Chok'ai p'irabaidait'eerâde iididap'eda  
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

**23** Ma ewate weda saduceorā ūk'uru Jesumaa chejida. Mägiirāpa ijäädak'aa tachi piup'eda chok'ai p'irabai. Maperā māgajida:

**24** —Tachi Jarateepari, Moisepa jaraji eperā miak'āi bi warra wēe piuru pīrā, chi īpemapa iru wēra ataipia bi māik'aapa ai ome warra ooipia bi chi īpema piuda k'ap'ia pari. **25** Tai t'āide p'anapachida īpemaarā siete. Chi naapema miak'āiji. Mamīda warra wēe piuji. Māgá chi wēra beeji chi araarepema īpema ome. **26** Mamīda māgí ichiaba warra wēe piuji. Chi araarepema māik'aapa araarepema miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda auk'a warra wēe piujida. Ma t'ēepai chi apemaarā jida miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda āchi jōmaweda warra wēe piujida. **27** Maap'eda, ma wēra ichiaba piuji. **28** ¿K'āata k'īsia bima? ajida. Eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidak'āri, ¿chiságí īpemata ma wēra imik'īra pait'eema ajida, āchi jōmaweda iru ome miak'āi p'anadap'edaa perā?

**29** Jesupa p'anauji:

—Parāpa pia k'awada-e p'anī Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda māik'aapa k'awada-e p'anī ne-inaa jōmaweda iru juapa oopari. Mapa parāpa pia k'īsiada-e p'anī. **30** Eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidak'āri, imik'īraarā wēraarā ome waa miak'āida-e pait'ee. Angeleerā ichi truade p'anīrāk'api p'anadait'ee. **31** Ma awara parāpa k'achia k'īsia p'anapata jaradak'āri piudap'edaarā chok'ai p'irabaidak'aa. ¿Parāpa leeda-e p'anīk'ā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi?

32 ‘Mi pi chonaarā Ak'õre Waibia; Abraham, Isaac,  
Jacob ijāadap'edaa Ak'õre Waibia.’ (*Ex 3.6*)  
¡Tachi Ak'õre piudap'edaarā Ak'õre Waibia-epi.  
Chok'ai p'anirā Ak'õre Waibia!

33 Māga ūridak'ari, eperāarā ak'itrua para beeji,  
Jesupa māgá k'isia k'awaa jarateeda perā.

*Tachi Ak'õre Ūraa waibiara bi  
(Mr 12.28-34)*

34 Fariseorāpa k'awaa atadak'ari Jesupa ma sa-  
duceorā k'üp'eepik'ooda, chip'ejida. 35 Maap'eda  
Jesús k'ūra k'iniapa Moisepa p'āda jarateeparipa  
iidiji:

36 —Tachi Jarateepari, ¿chisāgí ūraata waibiara  
bima aji, apema Ak'õre Ūraa p'ādadepema k'āyaara?

37 Jesupa p'anauji:  
—‘Tachi Ak'õre Waibia k'inia iru baparíji pichi  
t'āripa māik'aapa ne-inaa jōmaa k'āyaara iru  
k'inia iru baparíji. Ewari chaa k'isiaji irude  
pichi t'āripa.’ (*Dt 6.5*)

38 Māgita chi ūraa naapiara; awaraa ūraa k'āyaara  
pipiara bi. 39 Araarepema māgik'a bi:

‘Awaraarā k'inia iru baparíji pichi k'ap'ia k'inia  
iru baparik'a.’ (*Lv 19.18*)

40 Ma ūraa omeeweda waibiara p'aní, madeepa  
uchiadap'edaa perā awaraa ūraa jōmaweda Moi-  
sepa p'āda māik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarap-  
ataarāpa p'ādap'edaa.

*K'aideepa uchiada Tachi Ak'õrepa pēida  
(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)*

41 Fariseorā at'ari see nībide, 42 Jesupa iidiji:

—¿K'āata k'īsia p'anima aji, parāpa? ¿K'aideepa uchiayama aji, Tachi Ak'ōrepa pēit'ee bī, Mesías apata?

P'anaujida:

—Rey Daviddeepa uchiait'eeda ajida.

**43** Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara, ¿sāap'eda Rey Davidpa irumaa: “Tachi Waibia” aji, Tachi Ak'ōre Jaurepa nāga jarapik'āri?

**44** ‘Tachi Ak'ōrepa jaraji Tachi Waibiamaa: “Pi mi ome auk'a waibia bairā, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, mia pi k'īraunuamaa iru p'anapataarā p'oyaaru misa.”’ (*Sal 110.1*)

**45** Davidpa ichi ēreerādeepa uchiait'ee bīmaa t'ījaraji “Tachi Waibia”. ¿Mapa k'awada-ek'ā aji, Mesías waibiara bī chonaarāwedapema Rey David k'āyaara?

**46** Ma fariseorāpa maarepida p'oyaa p'anauda-e paji. Maadamāiipa waawee p'aneejida waa iididait'ee.

## 23

*Jesupa jarada fariseorāde māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāde*

(*Mr 12.38-40; Lc 20.45-47*)

**1** Ma t'ēepai Jesupa māgaji eperāarāmaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa:

**2** —Moisepa p'āda jarateepataarāpa fariseorā ome jarateepata k'āata jara k'inia bī Moisepa p'āda. **3** Maperā ūrīti āchia jarateepata māik'aapa óoti āchia jara p'anik'a. Mamīda p'ananaati āchi p'anapatak'a, ne-inaa jaradap'eda, ne-inaa awaraata oopata perā. **4** Eperāarāmaa ne-inaa audú choc'ara oopipata. Mamīda chupiria

k'awaadak'aa ãrapa p'oyaa ooda-e pak'ãri.  
<sup>5</sup> Ächia ne-inaa jõma oopata awaraaräpa ãchi t'o p'anadamerä. Porode mäik'aapa juade p'äräjipata ne-e jobiadee ooda Tachi Ak'õre Üraa p'âda ome. Ma awara p'aru teesoo sidibai i jiichoo jipata awaraaräpa pia unudamerä. <sup>6</sup> Nek'onadak'ãri awaraarä ome, su-ak'i p'aneepata jõmaarä taide, poro waibiarä su-ak'i p'aneepatamäi. Ichiaba Tachi Ak'õre Üraa jarateepata tede p'anadak'ãri, su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata. <sup>7</sup> Ma awara calle jäde nipaik'ãri, k'inia p'anapata jõmaaräpa ãchimaa saludaadamerä mäik'aapa "Tachi Jarateepari" adamerä.

<sup>8</sup> 'Paräpa jõdee mäga oodaik'araa bi, parä auk'a p'anadairä ïpemaaräk'a mäik'aapa Jarateepari Waibia apai iru p'anadairä. <sup>9</sup> Ichiaba na p'ek'au eujädepema apidaamaa "Tachi Ak'õre" adaik'araa bi, paräpa Ak'õre apai iru p'anadairä Ak'õre truade. <sup>10</sup> Ichiaba jiridaik'araa bi awaraaräpa parä "tachi waibiarä" adamerä mi, Cristo aupaita, parä Poro Waibia perä. <sup>11</sup> Parädepema waibiarä bita apemaarä jua ek'ari baipia bi ãchi mimiaparik'a. <sup>12</sup> Chi waibiarä pa k'inia bi ek'ariara beeit'ee. Jõdee chi ek'ariara bi mïda t'äri o-ña bapari pîrä, waibiarä pait'ee.

*Jesupa jarada judiorä waibiaräde  
 (Mr 12.40; Lc 11.39-52)*

<sup>13</sup>—¡Aai, Tachi Ak'õrepa parä Moisepa p'âda jarateepataarä fariseorä ome k'achiadee pëiit'ee! ¡See-wata Tachi Ak'õrede ijääpatada apata! Parä k'aurepa eperäarä p'anadak'aa Tachi Ak'õre jua ek'ari. Parä

jida ichideerā p'aneeda-e pait'ee, eperāarāmaa ijāapi k'iniada-e p'anadairā irua pēidade.

**14** [*¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Parāpa p'ētrāarā te jāri atapata māik'aapa taarā it'aa t'ipata eperāarāpa parā pia ak'idamerā. ¡Maperāpi Tachi Ak'ōrepa parā k'achiara ooit'ee awaraarā k'achia ooi k'āyaara!*]

**15** [*¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! T'imí wāpata parāpa ijāapata jarateede, māgá eperāarā pāchi eere t'ūdamerā. Māpai aba pāchi eere pa atadak'āri, parāpa jaratee jōnipa māgí papipata pāchi k'āyaara audupiara atuamerā.*

**16** [*¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēiit'ee! ¡Parā tau p'āriu beerāk'api p'ani, pariatau o ak'ipimaa p'anadairā awaraarāmaa! Parāpa jarapata pipiara bi eperāarāpa juraadamerā Tachi Ak'ōre tede nībi nēe k'īrapite, ichi te waibia k'īrapite juraadai k'āyaara.* **17** *¡K'īra k'awa-ee pik'a p'ani māik'aapa tau p'āriu pik'a p'ani!* *¿Tachi Ak'ōre te waibia piara bi-ek'ā nēe iru tede awara bida k'āyaara?* **18** *Parāpa ichiaba jarapata pipiara bi juraadamerā ne-inaa altar īri bidap'edaa paadait'ee k'īrapite, Tachi Ak'ōre tedepema altar k'īrapite juraadai k'āyaara.* **19** *¡Tau p'āriu pik'a p'aniirā!* *¿Altar awara bida Tachi Ak'ōre-it'ee piara bi-ek'ā ne-inaa ma altar īri bida k'āyaara?* **20** *Eperāpa ne-inaa ooit'eeda ak'āri Tachi Ak'ōre altar k'īrapite, ma altar k'īrapitepai juraa-e bi.*

Auk'a juraa bi ne-inaa ma altar ūri bi k'ūrapite.  
**21** Ma awara eperāpa ne-inaa ooit'eeda ak'āri Tachi Ak'ōre te waibia k'ūrapite, ma te k'ūrapitepai juraa-e bi. Auk'a juraa bi Tachi Ak'ōre k'ūrapite, iru ma tede bapari perā. **22** Ichiaba eperāpa ne-inaa ooit'eeda aru pīrā ne-inaa it'ari nībi k'ūrapite, ma pedee auk'a jara bi Tachi Ak'ōre su-ak'i beepari k'ūrapite māik'aapa Tachi Ak'ōre k'ūrapite, iru ma su-ak'i beeparide su-ak'i bapari perā.

**23** 'jAai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Tachi Ak'ōre-it'ee awara bipata nāgee aliñō: menta, anís, comino; māgí diezdepema chaa, aba. Mamīda oodak'aa nāgí Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema ūraa waibiarā jara bīk'a: "Awaraarā k'ūradaik'araa bi; awaraarā chupiria k'awaadaipia bi; oodaipia bi parāpa oodait'eeda apatak'a." Māgí ūraa jara bīk'ata oodaipia bi, auk'a ne-aliñō ome oopatak'a. **24** ¡Parā tau p'āriu beerāk'api p'aní; pariatua o ak'ipimaa p'anadairā awaraarāmaa! ¡Pania nēesipata ne-animal chak'eerā t'ūnaadamerā pania toparide! Mamīda parāpa k'awada-ee, camello k'ap'ia jōma mit'aak'ajík'api p'aní.

**25** 'jAai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Parāpa vaso māik'aapa p'arat'u taawaik'a eere pi-ia sīipata. Mamīda māgí edajāde ipuru bi ne-inaa k'achiapa, parā t'āri k'achia p'anadairā. Chīara net'aa chiapata māik'aapa chīara k'ūrapata. **26** ¡Fariseo, pi tau p'āriu pik'a bi! Naapiara chi vaso edajāde

síiji. ¡Māgá chi taawaik'a eere ichiaba sii beeipi!

<sup>27</sup> <sup>27</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'âda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee pëiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijääpatada apata! Parã nâga pik'a p'anî. Jäiradepema mäu te t'o-t'oo p'urupata taawaik'a eere, pi-ia unudamerã. Mamîda ma mäu te edajâde paraa piudap'edaarã k'ap'ia mik'ia biiri ome. <sup>28</sup> Mäga pik'a parãpa ne-inaa k'ira t'âdoo oopata taawaik'a eere pi-ia unudamerã. Mamîda parã edajâde k'ûrayaa, t'âri k'achia-idaa p'anî.

<sup>29</sup> <sup>29</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'âda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee pëiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijääpatada apata! Parãpa te chak'e pi-ia mäudee oopipata chonaarâwedapema Ak'õre pedee jarapataarã iadap'edaa îri. Ma awara chonaarâwedapema t'âri pia p'anadap'edaarã iadap'edaamâi parãpa pi-ia nep'ono p'îrrabai uuk'oopata. Ma jôma oopatada apata ma chonaarã k'irâpadamerã. <sup>30</sup> Maap'eda mägapata: "Tai p'anadap'edaa paara tai chonaarâpa Ak'õre pedee jarapataarã peedak'âri, tâipata k'aripada-e pak'ajida" apata. <sup>31</sup> Mäga jaradak'âri, ak'ipipata parãpa k'awa p'anî pâchi chonaarâpa Ak'õre pedee jarapataarã peedap'edaa. <sup>32</sup> Parã mägá uchiadap'edaa perã Tachi Ak'õre pedee jarapataarã peedap'edaarâdeepa, ¿parãpa auk'a oodai-ek'â îrapema Ak'õre pedee jarapari ome?

<sup>33</sup> <sup>33</sup> ¡Parã k'achia-idaa beerâdeepa uchiadap'edaarã! ¡Taamák'api p'anî! ¿Sâga uchiadai Tachi Ak'õre juadeepa? ¡Irua parã atuapiit'eepi! <sup>34</sup> Maperã mia pëiit'ee Ak'õre pedee jarapataarã, k'isia k'awaa beerã, mi ūraa jarateepataarã ome.

Mamīda parāpa māirā ūk'uru jīp'a peedait'ee kurusode baijira bidak'āri piurutamaa. Ichiaba ūk'uru p'ua oodait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede māik'aapa ūk'uru p'uuru bee chaa jīri nipapataadait'ee miapi k'inia p'anadairā. <sup>35</sup> Parāpa māga oodait'ee perā, Tachi Ak'ōrepā parā k'achia ooit'ee jōmaweda irude wāara ijāapataarā peedap'edaa k'aurepa, Abeldeepa Berequías warra Zacarías parumaa. Pāchi auk'aarāpa iru peejida Tachi Ak'ōre tede, te tīupata, altarmāi esajīak'a. <sup>36</sup> Mía wāarata jararu. Ma peedap'edaa k'aurepa Tachi Ak'ōrepā īrapemaarā k'achia ooit'ee.

*Jesús jēeda Jerusalén p'uuru depemaarā pari  
(Lc 13.34-35)*

<sup>37</sup> —¡Jerusalén, Jerusalén, pidepemaarāpa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā peepata māik'aapa irua pēida eperāarā māupa bat'a peepata! At'apai mía pidepemaarā araa p'e k'inia bapachi, et'erre wērapa chi chak'eerā p'e ataparik'a ichi isia ek'ari. ¡Mamīda parāpa k'iniada-e paji! <sup>38</sup> ¡Ūrítí! ¡Pāchi te ituaba beeit'ee, Tachi Ak'ōrepā parā waa ak'i-e pait'ee perā! <sup>39</sup> Mía jara bī: Parāpa mī waa unudae pait'ee nāga jararutamaa:  
‘Tachi Ak'ōrepā ichia pēida ichita pia ak'i bapariit'ee!’ *(Sal 118.26)*

## 24

*Jesupa jarada Tachi Ak'ōre te waibia t'eet'aa chedait'ee  
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús uchiak'āri Tachi Ak'ōre te waibiaadeepa, chi k'ōp'āyoorāpa jara chejida Ak'ōre te waibia pi-ia oo k'obi. <sup>2</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Parāpa na te jōma pia unu p'aní-ek'ā? aji. Miā wāarata jararu. Ewari cherude nama māu apida bee-e pait'ee awaraa māu ūri. Na jōmaweda t'eek'oo chedait'eeda aji.

*Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate pai naaweda  
(Mr 13.3-23; Lc 17.22-24; 21.7-24)*

<sup>3</sup> Maap'eda wājida Olivo Eedee. Jesús ituaba su-ak'i beek'āri, chi k'ōp'āyoorāpa iidi chejida:

—Jaráji sāapai Ak'ōre te waibia t'eet'aa chedait'ee. ¿Sāga nībeeyama ajida, pi chei naaweda māik'aapa Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate pai naaweda?

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—Tauk'a nipapatáati apidaamaa k'ūrapiamapa.

<sup>5</sup> Mi jīlak'a chok'ara chedait'ee. Seewata jaradait'ee: "Mi Cristopi, Tachi Ak'ōrepa pēida." Māga jara p'anipa eperāarā chok'ara k'ūradait'ee. <sup>6</sup> Mi chei naaweda parāpa ūridait'ee nama māik'aapa awara āi jura chōo jōni. Mamīda p'eranáati. Ichita māga p'asait'ee. Mamīda at'āri na p'ek'au eujā jō-e pait'ee. <sup>7</sup> Aī naaweda eperāarā awaraarā ome chōodait'ee. Jarra oodait'ee māik'aapa awērachai wāyaapariit'ee, eujā awara-awaraade. <sup>8</sup> Mamīda māga p'asak'āri, ewaapi na p'ek'au eujādepemaarā miamaa p'aneedait'ee.

<sup>9</sup> 'Maapai parā jita atadak'āri, p'ua oodait'ee māik'aapa peedait'ee. Jōmaarāpa parā k'īraunuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijāapata k'aurepa. <sup>10</sup> Māga oo p'anadak'āri, eperāarā

chok'ara mide ijāa amaadait'ee māik'aapa chik'īraunuamaa jōnadait'ee, āchi k'ōp'āyoorā traicionaarutamaa. <sup>11</sup> Seewa-idaa beerā chok'ara uchiadait'ee Ak'ōre pedee jarapataarā jīak'a. Māirāpa eperāarā chok'ara k'ūradait'ee. <sup>12</sup> Māgāna p'ek'au eujādepemaarāpa audú ne-inaa k'achia oodait'ee perā, eperāarā chok'araarāpa awaraarā waa k'inia iru p'anada-e pait'ee. <sup>13</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepak'aripait'ee atuanaadamerā k'īra jīp'a nippapataarā Ak'ōre ode jai-idaarutamaa. <sup>14</sup> Mīa pēiit'ee eperāarāpa māga jaradait'ee na p'ek'au eujā jōmaade, p'uuru pidaarā jōmaarāpa k'awaadamerā. Māpaipi na p'ek'au eujā jōit'ee.

<sup>15</sup> 'Tachi Ak'ōre pedee jarapari Danielpa p'ādade jara bī abaapa ne-inaa audú k'achia ooit'ee Tachi Ak'ōre te waibia edajāde. Chi nāgí leerupa pia k'īsīaji k'awaaait'ee k'āata jara k'inia bi. <sup>16</sup> Mapa Judea eujāde p'anīrāpa māga unudak'āri, p'ira mirudaipia bī eera jēra bīmaa. <sup>17</sup> Ichiaba eperā terrazade bī pīrā, teedaa tīuk'araa bī ichi net'aa p'e atade. <sup>18</sup> Ma awara eperā ichi ne-uu k'āide ni pīrā, teedaa cheik'araa bī p'aru p'ede pida. Aramata wāipia bī. <sup>19</sup> ¡Aai, maapai chupiria jōneedait'ee wēraarā biak'oo bee maa-e pīrā warra chak'eerā jude iru bee! <sup>20</sup> Chupiria iidítī Tachi Ak'ōremaa ma ewari p'asapinaamerā k'oijara nībīde maa-e pīrā ūipata ewate. <sup>21</sup> Maapai eperāarā audupiara chupiria mia jōnadait'ee, na p'ek'au eujā ooru weda chupiria para bada k'āyaara māik'aapa ma t'ēepai waa māgā chupiriara p'anada-e pait'ee. <sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepak'aripait'ee isapai wāyaapi-e pīrā, apida chok'ai p'aneeda-e pai. Mamīda isapai wāyaapiit'ee

ichia jírit'eradaarā k'aurepa, ãra chupíria k'awaa  
bapari perā.

<sup>23</sup> 'Maapai apidaapa parāmaa jararuta pírā:  
"¡Pichá, ak'íti! ¡Nama bi Cristo, Tachi Ak'õrepa  
péida!" maa-e pírā jararuta pírā: "¡Ara bítá  
Cristo!" ijäänáati. <sup>24</sup> Mi jíak'aarā mäik'aapa  
Tachi Ak'õre pedee jarapataarā jíak'aarā chok'ara  
chedait'ee. Mamída mäîrãpa jara p'aní ijäänáati,  
seewa-idaa bee perā. Ne-inaa k'íra t'âdoo  
eperäärãpa p'oyaa oodak'aa áchi juadoopa oo  
p'anipa eperäärā k'ûradait'ee, perá Tachi Ak'õrepa  
jírit'eradaarā k'ûrarutamaa. <sup>25</sup> Mía parāmaa ūraapari  
k'awaadamerā mäga p'asai naaweda. <sup>26</sup> Mapa  
parāmaa jararuta pírā: "¡Ak'íti! Achú bi Tachi  
K'aripapari, eujã pania w  e b  de," mamaa w  náati  
mi jiride. Maa-e pírā jararuta pírā: "¡Ak'íti!  
Ichi nama miru bi," ijäänáati. <sup>27</sup> Atu p'anide pa  
tau j  ra t'  uparik'a ak'õrej  ru uchiapari eereepa  
baaiparimaa, mäga pik'a eperäärā atu p'anide  
mi, chi Eper   Ak'õre Truadepema waya cheit'ee.  
<sup>28</sup> Piuda k'ap'ia b  m  i ãkoso seedaipatada aji.

*Jesupa jarateeda Eper   Ak'õre Truadepema  
waya cheit'ee*

*(Mr 13.24-27; Lc 21.25-28)*

<sup>29</sup> —Ma chupíria j  nadap'edaa t'  epai, n  ga  
pait'ee:

Tachi Ak'õrepa paj   w  repiit'ee. Ak'õrej  ru  
p'  riudariit'ee; atane waa ïdaa-e pait'ee  
mäik'aapa lucero baaik'oodaridait'ee  
paj  deepa.' *(Is 13.10)*

<sup>30</sup> M  pai paj  de eperäärãpa ne-inaa unudait'ee.  
Ma k'aurepa k'awaadait'ee mi, chi Eper  

Ak'õre Truadepema, cheru. Māpai na p'ek'au eujādepemaarā jēe para beeit'ee āchobeeapa. Unudait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, jōmaarā k'āyaara waibiara bi k'īra wāree cheru jiararade.<sup>31</sup> Māpai mia trompeta golpe chaapiit'ee angeleerāmaa, p'e chedamerā eperāarā mia jirit'era iru bīrā na p'ek'au eujā jōmaade, t'imí bee pijida.

*Jesupa higuera bīrīde jarada*

(*Mr 13.28-31; Lc 21.29-33*)

<sup>32</sup> —K'isíati higuera bīrīde. Higuera k'iru t'u-k'ua uchia nībeek'āri māik'aapa ewaa t'ono nībeek'āri, k'awaapata eujā wāsia wā. <sup>33</sup> Māga pik'a mia et'ewa jaradak'a unudak'āri, k'awa p'anī taarā-e mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema cheru. <sup>34</sup> Mia wāarata jararu. Frapemaarā piudai naaweda, ma ne-inaa jōmaweda p'asait'ee. <sup>35</sup> Ewari cherude pajā na p'ek'au eujā ome jōdait'ee. Mamīda ichita p'asait'ee mia pedee jaradak'a.

*K'awada-e p'anī sāapai cheit'ee Eperā Ak'õre Truadepema*

(*Mr 13.32-37; Lc 17.26-30*)

<sup>36</sup> —Eperā apidaapa k'awada-e p'anī Eperā Ak'õre Truadepema cheit'ee ewate; chi hora jida. It'aripema angeleerāpa pida k'awada-e p'anī; mia pida ichiaba. Mi Ak'õrepapai k'awa bi.

<sup>37</sup> 'Noé bada ewaride p'asadak'a māga pik'a p'asait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema waya chek'āri. <sup>38</sup> Maapai na p'ek'au eujā ūui naaweda, eperāarā nek'opachida, ne-inaa topachida māik'aapa miak'āipachida Noé ichi

barcode bataurumaa. <sup>39</sup> Mamīda atu p'anide k'oi chedachi, eujā ūudachi māik'aapa jōmweda k'iniidachida. Māga pik'a p'asait'ee ichiaba mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri. Atu p'anide cheit'ee. <sup>40</sup> Ma ewate eperāarā omé mimiamaa p'anadait'ee āchi eujāde. Angeleerāpa aba it'aa ateedit'ee; chi apema atabēidait'ee. <sup>41</sup> Ichiaba wēraarā omé trigo bamaa p'anadait'ee k'ūrumade. Aba it'aa ateedit'ee; chi apema atabēidait'ee.

<sup>42</sup> 'Maperā tauk'a p'anapatáati k'awada-e p'anadairā sāapaita cheit'ee Pāchi Waibia. <sup>43</sup> Nāgí pedee pia k'awáati. Te chiparipa k'awa bada paara nechiapari cheit'ee hora p'ārik'ua ichi net'aa chia atait'ee, chok'ai bak'aji ma nechiapari ichi tede t̄ūpiamaapa. <sup>44</sup> Māgá parā jida chok'ai pik'a p'anadaipia bi, atu p'anide mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, cheit'ee perā.

*Mimiapari pia mimiapari k'achia ome  
(Mr 13.34-37; Lc 12.41-48)*

<sup>45</sup> —¿Sāgá baparima aji, mimiapataarā poro waibia pia? Māgipa k'īisia k'awaa oopari chiparipa oopi bīk'a. Pia ak'ipari chipari net'aa atabēida ichi juade māik'aapa chiparimaa nek'opip'eda, mimiapataarāmaa chik'o tawapari. <sup>46</sup> O-ña bapari chipari pachek'āri, ichi mimiamaaunu chepari perā. <sup>47</sup> Mīa wāarata jararu. Chiparipa māgaunu chek'āri, jōma ichia net'aa iru bi bīit'ee ma mimiapari juu ek'ari ak'i bamerā. <sup>48</sup> Mamīda ma mimiapari t'āri k'achia bi pīrā, nāga k'īisai: "Taarāit'ee mi chipari." <sup>49</sup> Mapa apemaarā mimiapataarā wīmaa beeī māik'aapa tomaa beeī, nek'omaa beeī

toyaa beerā ome. <sup>50</sup> Mamīda ma mimiapari k'achia atu bide chi te chipari pacheit'ee. <sup>51</sup> Māpai irua ooda k'awaa atak'āri, iru miapiit'ee māik'aapa āyaa pēit'aait'ee mimiapataarā seewata mimiapatada apataarā ome bade. Mama jēe nībait'ee māik'aapa k'ida kierrkierree nībait'ee p'uapa.

## 25

### *Jesupa awēraarā diezde nepirida*

<sup>1</sup> —Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Diez wēraarā imik'īra ome waide k'āida-ee beerā wājida miak'āipata fiestadee. Āchi lámpara atadap'eda, nijida k'īrachuudait'ee chi imik'īra miak'āiit'ee bī ome, iru k'ōp'āyaadait'ee pada perā fiesta oo p'animāi. <sup>2</sup> Ma wēraarā diezdepema joisomaa pia k'īsiada-e paji, ne-inaa oodai naaweda. Jōdee chi apema joisomaa pia k'īsiapachida, ne-inaa oodai naaweda. <sup>3</sup> Chi pia k'īsiada-e p'anadap'edaarāpa āchi lámpara atadak'āri, k'īsiada-e paji aceite waapiara ateedit'ee āchi ome. Mapa āchi lamparade bada aupai anipajida. <sup>4</sup> Jōdee chi pia k'īsia p'anadap'edaarāpa āchi lamparade bī awara ateejida aceite botella aba-abaa. <sup>5</sup> Mamīda chi miak'āiit'ee bī taarā nībada perā cheit'ee, ma wēraarā jōmaweda k'āidachida āchia ni p'anadap'edaamāi. <sup>6</sup> Esapite pa wāk'āri, ūrijida bia cheruta: “¡Miak'āiit'ee bī pacheruda! ajida. ¡Uchiadapáde ajida, iru k'īrachuude!” <sup>7</sup> Ma wēraarā k'āi jōnadap'edaa aramata p'irabaik'oodachida māik'aapa āchi lamparadepema mecha t'iik'oojida

pia unudait'ee. <sup>8</sup> Māpai chi pia k'īsiada-ee p'anadap'edaarāpa māgajida apemaarāmaa: "Taimaa aceite ma-āri teedapáde ajida, tai lámpara k'iik'ooodaruta perā." <sup>9</sup> Mamīda apemaarāpa p'anaujida: "Taipa teeda-edá ajida, jōmaarā-it'ee araa-e perā. Wādapáde ajida, aceite netopatamaa pāchi-it'ee netode." <sup>10</sup> Mamīda ma wēraarāpa aceite netonaruta misa, pacheji chi īmik'īra miak'āiit'ee bada. Māgá ma awēraarā pia k'īsiadap'edaarā auk'a t'īujida iru ome fiesta oodait'eemāi. T'īudak'āri, irua ma te t'īupata jīa nībjī. <sup>11</sup> Taarā-e nide pachejida chi aceite netonadap'edaarā. Te taawaik'a eereepa māgajida: "¡Tachi Waibia, Tachi Waibia, ewapáde ajida, tai t'īudait'ee!" <sup>12</sup> Mamīda irua p'anauji: "Mia wāarata jararu. Parā k'awa-e bīda" aji.

<sup>13</sup> Māga nepirip'eda, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Māga pait'ee perā, tauk'a p'anapatáati parāpa k'awada-e p'anadairā sāapai mi cheit'ee.

*Jesupa p'arat'a teedade nepirida  
(Lc 19.11-27)*

<sup>14</sup> —Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Eperā awara ãyaa wāi naaweda, ichi mimiapataarā t'ī p'eji māik'aapa p'arat'a teeji ãchi chaachaa ak'ī p'anadamerā, ichi cheru misa. <sup>15</sup> Mimiapari abaamaa teeji p'arat'a tau cinco mil; awaraamaa teeji p'arat'a tau dos mil; apemamaa p'arat'a tau mil. Māgá p'arat'a tau awara-awaraa teeji, k'awa bada perā ãchi auk'a mimiadak'aa. Maap'eda ãyaa wājī. <sup>16</sup> Ma t'ēepai ma mimiapari

cinco mil jitadapa ne-inaa netomaa beeji ma p'arat'apa. Māgá ne-inaa neto bipa awaraa cinco mil eepa ataji. <sup>17</sup> Māgá ichiaba ma p'arat'a tau dos mil jitadapa awaraa dos mil eepa ataji. <sup>18</sup> Mamīda ma p'arat'a tau mil jitadapa chi poro waibia p'arat'a eujāde jau nībinaji, atuadarii jīak'aapa.

<sup>19</sup> Taarāpai pacheji chi p'arat'a chipari. Juasia k'inia baji ma p'arat'a atabēida chi mimiapataarā ome. Mapa āchi tī pēiji. <sup>20</sup> Naapiara pacheji chi mimiapari p'arat'a tau cinco mil jitada. Māgipa chi p'arat'a chiparimaa māgaji: “Señor, pía mīmaa teejida aji, p'arat'a tau cinco mil. Nama bida aji, waa awaraa cinco mil uchiada ne-inaa neto bipa.” <sup>21</sup> Chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pí pía bida aji, pía mimiapari perā! Mia atabēida pía ak'iji māik'aapa aí ūri waapiara uchiapiji. Māga ooda perā ūrá pi juá ek'ari biit'eeda aji, ne-inaa audupiara ak'imerā. Teedaa t'ūupáde aji, o-ña bapariimerā mi ome.” <sup>22</sup> Māgí t'ee pacheji chi mimiapari p'arat'a tau dos mil jitada. Ichia māgaji: “Señor, pía mīmaa teejida aji, p'arat'a tau dos mil. Nama bida aji, waa awaraa dos mil, uchiada ne-inaa neto bipa.” <sup>23</sup> Chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pí pía bida aji, pía mimiapari perā! Mia atabēida pía ak'iji māik'aapa aí ūri waapiara uchiapiji. Māga ooda perā ūrá pi juá ek'ari biit'eeda aji, ne-inaa audupiara ak'imerā. Teedaa t'ūupáde aji, o-ña bapariimerā mi ome.”

<sup>24</sup> Mamīda chi mimiapari p'arat'a tau mil jitada pachek'āri, māgaji chiparimaa: “Señor, mia k'awa bida aji, pía eperāarā pía chupiria k'awak'aa. K'awa bi pichia ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā

mimiadap'edaa pari. <sup>25</sup> Mía waawee baji pichi p'arat'a atuadarii jīak'aapa. Mapa ma p'arat'a jau iru baji eujāde. Nama bida aji, pichi p'arat'a." <sup>26</sup> Māpai chi p'arat'a chiparipa māgaji: "jPi k'achia bida aji, pia mimiak'aa perā māik'aapa k'oo-idaa bapari perā! Wāara k'awa baji pīrā mía michi-it'ee ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari, <sup>27</sup> māgara ḡsāap'eda mi p'arat'a iana-e pajima aji, p'arat'a iapata tede, māpemaarāpa ai īri p'aadamerā, mi p'arat'a taarā iru p'anadap'edaa pari?" <sup>28</sup> Māpai ma p'arat'a chiparipa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa: "Ma p'arat'a tau mil jāri atadapáde aji, māik'aapa teedapáde aji, chi diez mil iru bimaa. <sup>29</sup> Eperāpa iru bimaa waapiara teeit'ee, audupiara iru bamerā. Mamīda chi mak'iara wēe bīpa ma-āri iru bī paara jāri atait'eeda aji. <sup>30</sup> Na mimiapari k'achia taawaa ateedapáde aji, p'āriudee jēnamerā māik'aapa k'ida kierrkierree nībamerā p'uapa."

### *Tachi Ak'ōre ewari waibia ewatede jarateeda*

<sup>31</sup> —Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, chek'āri mi angeleerā ome, su-ak'i beeit'ee rey su-ak'i beepari k'īra wāreede. <sup>32</sup> Na p'ek'au eujādepemaarā k'īra t'ādoo cheepurudait'ee iru k'īrapite. Māpai irua eperāarā awara-awaraa bīt'ee, ne-animalaarā chiparipa ichi oveja, cabra awara-awaraa bīparik'a. <sup>33</sup> Ovejaarāk'a bee pēiit'ee ichi juaraare; jōdee cabrak'a bee chi juabi eere.

<sup>34</sup> 'Maap'eda Reypa māgait'ee ichi juaraare p'anīrāmaa: "jChéti, mi Ak'ōrepa parā pia ak'ida perā! Wāti Tachi Ak'ōre truadee, na p'ek'au eujā

ewaa oodak'āriipa irua parā jirit'erada perā. <sup>35</sup> Mi jarrapisia nībak'āri, parāpa mīmaa nek'opijida māik'aapa opisia nībak'āri, ne-inaa topijida. Ma awara mi chīara eujāde nipak'āri, mi auteebajida pāchi tede. <sup>36</sup> P'aru wēe chidi pak'āri, parāpa p'aru teejida. K'ayaa bak'āri, parā wājida mi ak'ide. Carcelde bak'āri, ichiaba mi ak'inajida." <sup>37</sup> Māpai ichi juaraare k'achia wēe p'anīrāpa iididait'ee: "Tachi Waibia, ḥsāaweda unujidama ajida, pi jarrapisia nībi māik'aapa nek'opijida? Maa-e pirā ḥsāaweda unujidama opisia nībi māik'aapa ne-inaa topijida? <sup>38</sup> ḥsāaweda unujidama pi chīara eujāde ni māik'aapa auteebajida tai tede maa-e pirā p'aru wēe ni māik'aapa p'aru teejida pimaa? <sup>39</sup> ḥsāaweda pi ak'inajidama ajida, k'ayaa bak'āri maa-e pirā carcelde bak'āri?" <sup>40</sup> Māpai Reypa p'anaut'ee: "Mia wāarata jararu. Parāpa māgee ne-inaa oodap'edaa mi ipemaarā, na chupiria beerāmaa, auk'a mīmaa oojida."

<sup>41</sup> 'Maap'eda Reypa ichi juabi eere p'anīrāmaa māgait'ee: "Parā, chi k'achia-idaa beerā, āyaa wāti mi ik'aawaapa! Wāti t'ipitau ichita jērajēraa jira bidee, ooda Netuara Poro Waibia-it'ee; ichideerā-it'ee. <sup>42</sup> Mi jarrapisia nībak'āri, parāpa mīmaa nek'opida-e paji māik'aapa opisia nībak'āri, ne-inaa topida-e paji. <sup>43</sup> Ma awara chīara eujāde t'imí nipak'āri, mi auteebaida-e paji pāchi tede. P'aru wēe nipak'āri, parāpa p'aru teeda-e paji. Mi k'ayaa bak'āri māik'aapa carcelde bak'āri, mi ak'inada-e paji." <sup>44</sup> Māpai māirāpa iididait'ee: "Tachi Waibia, ḥsāaweda pi unujidama ajida, jarrapisia nībi maa-e pirā opisia nībi; chīara eujāde t'imí ni maa-e

pirā p'aru wēe ni; k'ayaa bi maa-e pirā carcelde bi, taipa pi k'aripada-eeta?” <sup>45</sup> Māpai Reypa p'anaut'ee: “Mia wāarata jararu. Parāpa māgee ne-inaa ooda-e p'anadap'edaa eperāarā chupiria beerāmaa, auk'a mīmaa ooda-e paji.” <sup>46</sup> Māpai ma k'achia beerā pēit'ee t'ipitau ichita jērajēraa jira bidee. Jōdee chi pia beerā Tachi Ak'õre ome ichita p'anapataadait'ee.

## 26

*Judiorā poroorāpa pedeeteedap'edaa Jesús jita atapidait'ee*

(*Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53*)

<sup>1</sup> Ma jōma jara aupak'āri, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

<sup>2</sup> —Parāpa k'awa p'aní k'āima omeemaa Pascua fiesta pait'ee. Maapaita mi, chi Eperā Ak'õre Tru-adepema, jita atapidait'ee māik'aapa kurusode bai-jira bīpidait'ee piumerā.

<sup>3</sup> Jesupa māga jaradadeepa p'aareerā poroorā judiorā poro waibiarā ome chip'ejida p'aareerā poro waibiarā bi, Caifás palaciode. <sup>4</sup> Mama p'anide pedeeteejida Jesús mera jita atapidait'ee māik'aapa peepit'aadait'ee. <sup>5</sup> Mamīda māgajida:

—Fiestade ooda-edá ajida, eperāarā k'īrau para beepiamaapa tachi ome.

*Mariapa k'era weeda Jesús poro ūri*

(*Mr 14.3-9; Jn 12.1-8*)

<sup>6</sup> Jesús Betania p'uuruude bak'āri, Simón, chi leprapa k'ayaa bada apatap'edaa tede bají. <sup>7</sup> Māga níde wēra Jesús k'ait'a cheji chok'o chak'ek'a māu pi-ia alabastrodee ooda ome. Ma chok'o chak'e

ipuru baji k'era ̄ipiapa. Jesúś mesade su-ak'i bide māgí wērapa ma k'era weet'aaji iru poro ̄iri. <sup>8</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, k'raudachida māik'aapa pedee para beeji:

—¿Sāap'eda jā k'era ichi k'inia weemaa bīma? ajida. <sup>9</sup> ¿̄ipa netot'aak'ají-ek'ā ajida, māik'aapa ma p'arat'a chupiria beerāmaa teek'ají-ek'ā? ajida.

<sup>10</sup> Jesupa ma pedee ūrik'āri, māgaji:

—Ita-aria bítí. Irua mimaa oo bī pia bida aji. <sup>11</sup> Chupiria beerā ichita paraait'ee parā t'āide. Mamīda mi parā ome ichita ba-e pait'ee. <sup>12</sup> Na wērapa mi ̄iri k'era weeji, mak'íara taarā-e mi peedap'eda, iadait'ee perā. <sup>13</sup> Mīa wāarata jararu. Na p'ek'au eujāde jarateepata chaa mia ooda eperāarā k'aripait'ee, ichiaba nepiripataadait'ee na wērapa ooda mi-it'ee. Māgá iru ichita k'irāpadait'eeda aji.

### *Judapa Jesúś traicionaada*

(*Mr 14.10-11; Lc 22.3-6*)

<sup>14</sup> Maap'eda Jesúś k'ōp'āyoorā docedepema aba, Judas Iscariote, wāji p'aareerā poroorāmaa.

<sup>15</sup> Iidiji:

—Parāpa, ¿jōmasaa mimaa p'aadayama aji, Jesúś jita teeru pari?

—Teedayada ajida, p'arat'a tau treinta.

<sup>16</sup> Maadak'āriipa Judapa jīri bapachi sāga Jesúś āchimaa jitapiit'ee.

### *Jesúś chi k'ōp'āyoorā ome nek'oda*

(*Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.1-2, 21-30*)

<sup>17</sup> Naapema ewaride fiesta pan levadura wēe k'opatade Jesúś k'ōp'āyoorāpa irumaa iidi chejida:

—¿Sāma k'inia bīma ajida, k'odait'ee Pascua fiesta ewatepema chik'o?

**18** Jesupa p'anauji:

—Wāti p'uurudee parāpa k'awa p'anī tede māik'aapa jaranāti chi te chiparimaa: “Tachi Jarateepari pa jara pēiji: ‘Mī ewari k'ait'a bī. Wāit'ee pi temaa Pascua fiesta ewatepema chik'o k'ode michi k'ōp'āyoorā ome.’ ”

**19** Chi k'ōp'āyoorāpa oojida Jesupa jaradak'a māik'aapa mama ne-inaa jōma oojida Pascua chik'o k'odait'ee.

**20** P'āriupodopa Jesús mesade nek'omaa baji chi k'ōp'āyoorā ome. **21** Nek'omaa p'anide Jesupa māgaji:

—Mīa wāarata jararu. Parādepema abaapa mī traicionaait'eeda aji.

**22** Māga ūridak'āri, chi k'ōp'āyoorā k'īra pia-ee para beeji māik'aapa aba-abaa iidijida:

—Tachi Waibia, ¿mīk'ā? apachida.

**23** Jesupa p'anauji:

—Mī ome auk'a p'arat'ude pan sā atarupata mī traicionaait'ee. **24** Mī, chi Eperā Ak'ōre Trudadepema, ichita piut'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Mamīda jaai, Tachi Ak'ōrepaa k'achiadée pēit'ee chi mī traicionaait'ee bi! Piara bak'ajida aji, māgí t'o-e pada paara.

**25** Māpai Judas, chi traicionaait'ee badapa, iidiji:

—Tachi Jarateepari, ¿mīk'ā? aji.

Jesupa māgaji:

—Pichia jara bik'ada aji.

*Pan k'opata vino ome Jesús piuda k'irāpadait'ee  
(Mr 14.22-26; Lc 22.19-20; 1 Co 11.23-26)*

**26** Nek'omaa p'anide Jesupa pan ataji māik'aapa it'aa t'iiji gracias jarait'ee Tachi Ak'õremaa. Ma pan k'õrat'aaji māik'aapa chi k'ōp'ãyoorãmaa teeji. Māpai māgaji:

—Jitáti māik'aapa k'óti. Nāgí pan mi k'ap'ia.

**27** Nek'odap'edaa t'ẽepai ichiaba māgá ooji ma vino ome. It'aa t'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'õremaa māik'aapa chi k'ōp'ãyoorãmaa teeji. Māpai māgaji:

—Nāgí vino mi waa. Todapáde aji, pāchi jõmaarãpa. **28** Tachi Ak'õrepa nāgí ūraa chiwidi jara bi. Mi piuk'ari, michi waa bat'ait'ee k'aurepa irua wēpapiit'ee eperãarã chok'araarãpa p'ek'au k'achia oopata māik'aapa mīchideerã papiit'ee. **29** Mamida mia jara bi: Parã ome vino waa to-e pait'eeda aji, it'aripema vino torumaa mi Ak'õre truade.

**30** Tachi Ak'õre Ūraa p'ādadepema k'ari k'aridap'eda, Olivo Eedee wājida.

*Jesupa jarada Pedropo iru k'awa-e bida ait'ee  
(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

**31** Mama Jesupa māgaji:

—Idi p'ārik'ua parã jõmaweda ijāadaamaa p'aneedait'ee māik'aapa mi ituuba atabëidait'ee Tachi Ak'õre Ūraa p'ā jēra bide jara bik'a:

‘Mia oveja ak'ipari peepiit'ee māik'aapa chi ove-  
jaarã jīchoodaridait'ee.’ **(Zac  
13.7)**

**32** Mamida mi chok'ai p'irabaik'ari, Galilea eujādee wāit'ee parã naa.

**33** Māpai Pedropo māgaji:

—Apemaarāpa pí atabëiruta pijida, mía pí atabëieda aji.

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Mía wääarata jararu. Idi p'ärlik'ua et'erre k'arii naaweda, jarada õpee pia mi k'awa-e bïda ait'ee.

<sup>35</sup> Waapiara Pedropaa mägaji:

—Pí ome auk'a piuru pijida, mía jara-ededa aji.

Apemaarā k'õp'äyoorāpa ichiaba auk'a jarapachida.

*Jesús it'aa t'ida Getsemanide*

(*Mr 14.32-42; Lc 22.39-46*)

<sup>36</sup> Maap'eda Jesús wäji chi k'õp'äyoorā ome Getsemanií ne-uu eujä apatap'edaamaa. Mama panadak'äri, mägaji:

—Nama su-ak'i p'anéeti mi it'aa t'inaru misa.

<sup>37</sup> Ichi ome ateeji Pedro mäik'aapa Zebedeo warrarā omé. Mäga niide Jesús k'isia paraa nibeiji t'äri p'uapa. <sup>38</sup> Mapa mägaji ächimaa:

—Mi piut'ee pik'a nibi t'äri p'uapa. Nama p'anéeti, k'äida-ee. Chok'ai p'anadapáde aji, mi ome auk'a.

<sup>39</sup> Mäpai Jesús waawipai wäp'eda, bedabaiji tau biiri eujäde t'obairumaa mäik'aapa it'aa iidiji:

—Ak'ore, k'inia bi pirä, mi k'aripáji na miait'ee bideepa. Mamida oonaapáde aji, mía k'inia bik'a. Jip'a pia k'inia bik'ata oopáde aji.

<sup>40</sup> Maap'eda, ak'i chek'äri, chi k'õp'äyoorā k'äi jõnita unu cheji. Mäpai Pedromaa mägaji:

—¿Hora apida p'oyaa chok'ai p'anada-ek'ä aji, k'äida-ee? <sup>41</sup> Chok'ai p'anáti mäik'aapa it'aa t'iti p'ek'au k'achiade baaipiamaapa. Tachi Ak'õrepa

oopi k'inia bïk'a t'âripa oo k'inia p'ani. Mamïda pâchi k'ap'iapa chooda-e p'ani.

**42** Waya wâji nâga it'aa iidide:

—Ak'õre, mi na miait'ee bita uchia ata-e pîrâ, mägara pia bida aji. Piâ oo k'inia bïk'ata oopâde aji.

**43** Waya chek'âri, naa unu chedak'a unu chejî; k'âi jõni tap'ok'eeapa. **44** Mäpai ichiak'au biji mäik'aapa wâda õpee it'aa t'înaji. Wâru chaa ichi aî pedeeta jarapachi. **45** Maap'eda waya chek'âri chi k'õp'âyoorâ p'anadap'edaamaa, mägaji:

—¿At'âri parâ k'âi jõnik'â? aji. Mi peepidait'ee hora pajipi. Eperâ Ak'õre Truadepema teedait'ee p'ek'au k'achia oopataarâ juade. **46** Eperâ mi traicionaait'ee bi k'ait'a cheru. ¡P'irabâiti mäik'aapa wâdâma apemaarâmaa!

### *Jesús jita atapidap'eda*

(*Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11*)

**47** Jesús at'âri pedeemaa bide, ichi k'õp'âyo Judas pacheji eperâarâ chok'ara ome. Espada pak'uru ome anipajida. P'aareerâ poroorâpa mäik'aapa judiorâ poro waibiarâpa ma eperâarâ pëijida âchi pari. **48** Panadai naaweda, Judapa mäirâmaa jaraji:

—Chi mia k'îra ïruta saludaak'âri, mägîta jita atadapâde aji.

**49** Mapa pachedak'âri Jesumâi, Judas pedee chejî:

—Tachi Jarateepari, ¿k'ap'ia pia bïk'â? aji.

Mäga jarap'eda, k'îra it'aaji. **50** Jesupa p'anauji:

—K'õp'âyo, oopâde aji, piâ ne-inaa oode cheda.

Mäpai Judas ome che p'anadap'edaarâpa Jesús jita atadap'eda, mamäik'aapa ateejida.

**51** Māga nide Jesús ik'aawa badapa ichi espada ět'a atap'eda, p'aareerā poro waibia mimiapari k'iri orp'et'aaji. **52** Māpai Jesupa māgaji:

—Pichi espada ata biji ichi badamāi! Chi espadapa chōopataarā piupata espadapa.

**53** ¿K'awa-e bik'ā aji, mi Ak'ōremaa k'aripa iidiru pīrā, irua angeleerā setenta y dos mil īraweda pēik'aji? **54** Mamīda māga ooru pīrā, uchia-e pai Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide nāga p'asait'ee jara bik'a.

**55** Māpai Jesupa iidiji ichi jita ata chedap'edaarāmaa:

—¿Sāap'eda parā chejidama aji, espada ome māik'aapa pak'uru ome mi jita atade, eperā nechiayaa bi jita atapatak'a? Ewari chaa mi Tachi Ak'ōre te waibiade bapari iru pedee jarateemaa. Mamīda mi jitada-e paji. **56** Na jōma p'asaruda aji, Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaak'a iru Ūraa p'ādade.

Jesupa māga jaramaa bide jōmaweda chi k'ōp'āyorāpa atabaibēijida māik'aapa miruk'oodachida.

*Jesús Junta Suprema k'īrapite*  
(*Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24*)

**57** Jesús jita atadap'edaarāpa ateejida Caifás temaa. Caifás p'aareerā poro waibia paji. Mama Junta Supremadepemaarā see nībaji. **58** Pedro t'imiipapai t'ēe wāk'āti wāji. Māgá wāpa panaji Caifás temāi. Ma te t'iak'au badamāi edú t'īup'eda, Tachi Ak'ōre te waibia jiapataarā ome su-ak'i banaji ak'it'ee sāga oodai Jesús ome.

**59** P'aareerā poroorāpa jōmaweda Junta Supremadepemaarā ome testigo jiri p'anapachida. Māgá Jesús peepit'aadait'ee. **60** Eperāarā chok'ara seewa jarade chejida mīda, maarepida unuda-e paji imiateedait'ee. Mamīda seewa-idaa beerā omé pachejida. **61** Māirāpa māgajida:

—Na eperāpa jaraji: “Mia Tachi Ak'ore te waibia t'eet'aap'eda, k'āima ūpeemaa waya oo atai.”

**62** Māga ūrik'āri, p'aareerā poro waibia baini beeji māik'aapa iidiiji Jesumaa:

—¿Wāarak'ā aji, pi k'īrapite jara p'anī pedee? ¿Maarepida p'anau-ek'ā? aji.

**63** Mamīda Jesupa maarepida p'anau-e paji; k'īup'ee beeji. Māpai p'aareerā poro waibiapa māgaji:

—¡Tachi Ak'ore ichita chok'ai bi k'īrapite wāarata jaráji! ¿Pik'ā Tachi Ak'orepa pēida eperāarā rey pamerā? ¿Pik'ā aji, Tachi Ak'ore Waibia Warra?

**64** Jesupa p'anauji:

—Mīda aji, pia jara bīk'a. Mia jara bi: Parāpa Eperā Ak'ore Truadepema unudait'ee su-ak'i bi Tachi Ak'ore Waibia juaraare māik'aapa jīararade cheru.

**65** Māpai Caifapa ichi p'aru jēt'aaji t'āri k'achiapa māik'aapa māgaji:

—¡Na eperāpa pedee k'achia jaramaa bīda aji, Tachi Ak'ore āpite! ¿K'āare-it'ee waa jīidayama aji, eperārāpa ichia ooda jaradamerā? ¿Parāpa ūrijida-ek'ā ichia ma pedee k'achia jarada? **66** ¿K'āata k'īsia p'anīma? aji.

P'anaujida:

—Piupia bīda ajida, ichia jarada k'aurepa.

<sup>67</sup> Māpai Jesús k'īrama aida māik'aapa p'ua oo wājida. Awaraarāpa k'īrama aida. <sup>68</sup> Māga oo jōnide māgajida:

—¡Pi wāara Tachi Ak'ōre Warra pīrā, jarapáde ajida, k'aipata pi sīji!

*Pedropo Jesús k'awa-e bida ada  
(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Māimisa Pedro taawa su-ak'i baji te ãuk'idaa. Māga nide awēra mama mimiapari cheji māik'aapa māgaji Pedromaa:

—Pi auk'a nipajida aji, jā eperā Jesús Galileade-pema ome.

<sup>70</sup> Mamīda Pedropo meraji jōmaarā taide:

—Mia k'awa-e bida aji, k'āaredeta pīa jara bi.

<sup>71</sup> Maap'eda Pedro wāji puerta edú tīupatamāi. Mama awaraa awēra mimiaparipa iru unuk'āri, arii p'anadap'edaarāmaa māgaji:

—Pichá, na eperā nipajida aji, Jesús Nazaretde-pema ome.

<sup>72</sup> Waya Pedropo meraji:

—Tachi Ak'ōre k'īrapite mia juraaru: ¡Jā eperā k'awa-e bida! aji.

<sup>73</sup> Taarā-e nide arii see nībadaarā Pedro k'ait'a chejida māik'aapa māgajida:

—Wāara pi āchi k'ōp'āyo. Pedeedeepa p'oyaa mera-edo aji, pi Galilea eujādepema.

<sup>74</sup> Māpai Pedropo juraaji Tachi Ak'ōre k'īrapite:

—¡Mia jā eperā k'awa-e bida! aji. ¡Seewa jaramaa bi pīrā, Tachi Ak'ōrepa mi miapiipia bida! aji.

Aramata et'erre k'ariji. <sup>75</sup> Māpai Pedropo k'īrapaji Jesupa jarada: “Et'erre k'arii naaweda, pīa jarada ūpee jarait'ee mi k'awa-e bi.” Māpai

Pedro taawaa uchiap'eda, jēe n̄ibeeji audú k̄īsia p'ua bada perā.

## 27

*Jesús Romadepemaarā poro waibiamaa ateedap'edaa*

*(Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)*

<sup>1</sup> Tap'eda weda p'aareerā poroorā judiorā poro waibiarā ome pedeeteejida Jesús peet'aadait'ee.

<sup>2</sup> J̄idap'eda, ateejida Romadepemaarā poro waibia Poncio Pilatomaa. Māgí Romadepema paji. Judea eujā ak'ipari paji.

### *Judas Iscariote piuda*

<sup>3</sup> Judas, Jesús traicionaadapa unuk'āri Jesús peet'aadait'ee p'ani, t'āri p'uadachi ichia traicionaada perā. Mapa ma p'arat'a tau treinta ichimaa p'aadap'edaa teenaji p'aareerā poroorāmaa māik'aapa judiorā poro waibiarāmaa.

<sup>4</sup> Māgaji:

—Mia p'ek'au k'achia oojida aji, ma eperāpa k'achia ook'aata peepit'aada perā.

Māpai āchia p'anaujida:

—;Tai-it'ee p'ua-e bida ajida, piata ooda perā!

<sup>5</sup> Māpai Judapa ma p'arat'a tau Ak'ore te waibiade bat'ak'oop'eda, mamāik'aapa uchiaji. Maap'eda ichijuadoopa otau j̄i atap'eda, it'i baijira beeji piurumaa.

<sup>6</sup> Ai naaweda Judas Ak'ore te waibiadeepa uchiak'āri, p'aareerā poroorāpa ma p'arat'a tau p'e atajida māik'aapa māgajida:

—Na p'arat'a tau bidaik'araa bi p'arat'a ia bipatade Tachi Ak'ore-it'ee, tachi ūraade jara bairā

p'arat'a p'aada eperā peeda pari teenaadamerā Tachi Ak'õremaa.

<sup>7</sup> Maperā ma p'arat'apa eujā neto atajida aïde iadamerā āchi eujāde k'īra tewaraarā piurutaarā. Aï naaweda ma eujā t'ījarapachida Chok'o K'apataarā Eujā. <sup>8</sup> Mamīda māgá netodap'eda eperā peeda pari p'arat'apa, eperāarāpa t'ī bijida "Waa Eujā." <sup>9</sup> Māga paji Ak'õre pedee jarapari, Jeremiapa chonaarāweda jaradak'a:

'P'arat'a tau treinta jitajida; Israel pidaarāpa bidap'edaak'a. <sup>10</sup> Ma p'arat'apa neto atajida Chok'o K'apataarā apata eujā Tachi Ak'õrepa mimaa jaradak'a.' (*Zac 11.12-13; Jer 18.1-7; 32.6*)

### *Jesús Pilato k'īrapite*

(*Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38*)

<sup>11</sup> Jesús Pilato k'īrapite ateedak'āri, Pilatopa iidiji:  
—¿Pik'ā aji, Judiorā Rey?

Jesupa p'anauji:

—Mida aji, pia jara bik'a.

<sup>12</sup> Māpai p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome Jesús imiatee jōnapachida. Mamīda irua maarepida p'anauk'aa paji. <sup>13</sup> Mapa Pilatopa iidiji:

—¿Úri-e bik'ā aji, pi k'īrapite jara p'ani?

<sup>14</sup> Mamīda Jesupa pedee apida p'anauk'aa paji. Mapa Pilatopa k'awa-e paji k'āata ooit'ee.

### *Pilatopa Jesús peepida*

(*Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16*)

<sup>15</sup> Ma fiestade Pilatopa preso aba k'ena pēipachi, eperāarāpa iidirutata. <sup>16</sup> Maapai eperā t'ījarapatap'edaa Jesús Barrabás carcelde bají.

Eperāarāpa ma eperā t'o p'anajida, irua ne-inaa k'achia ooda k'aurepa. <sup>17</sup> Jesúś at'āri Pilato k'īrapite bide, Pilatopa see nībadaarāmaa iidiji:

—¿K'aita k'inia p'anima aji, mia k'ena pēimerā, Jesúś Barrabás maa-e pīrā Jesúś, Mesías apata?

<sup>18</sup> Pilatopa māga iidiji āchi k'īraupiit'ee, k'awa bada perā Jesúś aneedap'edaarāpa iru k'īra unua-maa iru p'anadap'edaa.

<sup>19</sup> Pilato at'āri su-ak'i bide poro waibia su-ak'i beeparimāi, chi wērapa jara pēiji:

—K'īrak'aupai ne-inaa k'achia ooi jā eperā ome, irua k'achia ook'aa perā. P'ārik'ua mi k'āimok'araa k'achia nībajida aji, iru ome.

<sup>20</sup> Mamīda p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome eperāarāmaa jarajida iididamerā Pilatopa Barrabata k'ena pēimerā; jōdee Jesúś peepit'aamerā. <sup>21</sup> Māpai waya Pilatopa iidiji:

—¿Chisāgīta k'inia p'anima aji, mia k'ena pēimerā?

Eperāarāpa p'anaujida:

—¡Barrabata k'ena pēipáde! ajida.

<sup>22</sup> Māpai Pilatopa iidiji:

—Māgara mia ¿k'āata ooyama aji, Jesúś, Mesías apata ome?

Jōmaarāpa p'anaujida:

—¡Kurusode peepit'aapáde! ajida.

<sup>23</sup> Māpai Pilatopa māgaji:

—¿K'āare k'achiata oojima? aji.

Mamīda waya eperāarāpa biajida:

—¡Kurusode peepit'aapáde! ajida.

<sup>24</sup> Pilatopa unuk'āri eperāarā māgá audupiara biuk'a nībeeruta, k'awaji āchi ome p'oyaa-e pai.

Maperā pania atapiji māik'aapa jōmaarā taide jua Siiji. Māpai māgaji:

—Mia ne-inaa k'achia oo-e na eperā ome. ¡Pāchia oo k'iniata oodapáde! aji.

<sup>25</sup> Māpai jōma see nībadaarāpa p'anaujida:

—Ichi tai k'aurepa piuru pīrā, auk'a tai warrarā k'aurepa adaipia bida! ajida.

<sup>26</sup> Māpai Pilatopa Barrabás k'ena pēiji. Maap'eda Jesús soopa wīpiji ichi soldaorāmaa māik'aapa pēiji kurusode baijira bīdamerā piurumaa.

*Romadepema soldaorāpa Jesús oo iru p'anadap'edaa*

(*Mr 15.16-20; Jn 19.2-3*)

<sup>27</sup> Pilato soldaorāpa Jesús ateejida ichi palaciode. Mama soldaorā chok'araara seedachida Jesús ik'aawa. <sup>28</sup> Iru p'aru ērat'aadap'eda, p'aru teesoo, p'oree jī bijida.

<sup>29</sup> Māpai poro jīra pak'uru juu ne-hīri-idaa bīdee ooda jī bijida. Ichiaba pak'uru jitapijida reypa jīta iru baparik'a. Maap'eda iru oo iru p'aneejida. Iru kīrapite bedabaidap'eda, māgapachida:

—¡Ak'ítí Judiorā Rey!

<sup>30</sup> Ichiaba irumaa idupachida māik'aapa juade iru bada pak'urupa wīpachida poromaa. <sup>31</sup> Māgá oo iru p'anadap'eda, ma p'aru p'oree ērat'aajida māik'aapa ichi p'aru waya jī bijida. Māpai ateejida kurusode baijira bīdait'ee.

*Jesús kurusode baijira bīdap'edaa*

(*Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27*)

<sup>32</sup> P'uurudeepa uchia wādade unujida eperā, tījarapatap'edaa Simón. Māgí eperā Cirene

p'uurudepema paji. Māgimaa Jesús kuruso ateepijida.

<sup>33</sup> Panajida Gólgota apatap'edaamāi. (Gólgota jara k'inia bī “Tachi Poro Biíri.”) <sup>34</sup> Mama Jesumaa topijida vino hiel ome p'oiradap'edaa. Mamīda Jesupa ma-āri to chaap'eda, to-e paji.

<sup>35</sup> Soldaorāpa Jesús jua māik'aapa chi biíri kurusode merap'ejida māik'aapa baijira bijida piumerā. Māgiirāpa suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aipata iru p'aru atait'ee. <sup>36</sup> Maap'eda, su-ak'i p'aneejida ak'idait'ee. <sup>37</sup> Soldaopa iru poro it'aik'a eere kurusode letrero merap'eji jarait'ee k'āare-it'ee kurusode baijira bijida piumerā. P'ā baji: NĀgí JESÚS; JUDIORĀ REY.

<sup>38</sup> Ichiaba Jesús ik'aawa nechiapataarā omé kurusode baijira bijida, aba ichi juaraare, chi apema juabi eere. <sup>39</sup> Chi arii wāyaa wā nipadap'edaarāpa irumaa ik'achia jarapachida. Āchi poro p'irap'īraa <sup>40</sup> māgapachida:

—¿Pi-ek'ā ajida, Tachi Ak'ōre te waibia t'eet'aap'eda ewari ūpeemaa waya oo atayada ada? ¡Māgara pichi itu jāmāik'aapa uchiadaríj! ¡Pi Tachi Ak'ōre Warra pīrā, kurusodeepa irabaidaipáde! ajida.

<sup>41</sup> Ichiaba māgá oo iru p'anapachida p'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome, jidiorā poro waibiarāpa paara. Māgapachida:

<sup>42</sup> —Awaraarā k'aripajida ajida. Mamīda ichi itu p'oyaa uchia-e nadepa. Israel pidaarā Rey pīrā, ¡irabaidaríj! ¡Māgara taipa ijāadaipi!

<sup>43</sup> ¡Tachi Ak'ōrede ijāa bida apari perā, māgara Tachi

Ak'õrepa iru k'aripaipia bì, wãara k'inia iru bì pírã!  
¿Jaraji-ek'ã ajida, ichi Tachi Ak'õre Warra?

**44** Iru ik'aawa baijira p'anadap'edaarãpa ichiaba  
irumaa ik'achia jarapachida.

*Jesús jai-idaada*

(*Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30*)

**45** Imat'ipa ak'õrejíru k'iat'idachi. Na eujã jõma  
p'ãriudachi las tres parumaa. **46** Ma hora Jesupa  
golpe biaji:

—‘Elí, Elí, ¿lemá sabactani?’ (Ma pedee jara k'inia  
bì: ‘Mi Ak'õre, Mi Ak'õre, ¿K'ääre-it'ee mi  
atabaibëijima?’) (*Sal 22.1*)

**47** Úk'uru arii p'anadap'edaarãpa ūridak'ãri,  
mägajida:

—Elías, chonaarãwedapema Ak'õre pedee jara-  
pari, t'ímaa bïda ajida.

**48** Aramata eperã p'ira wãji mäik'aapa esponjak'a  
p'eesap'eesaa bì topa ataji vino achuchuade. Sia  
k'ide jöi bïp'eda, sãji mäik'aapa Jesús it'aimäi t'i  
atanaji sômerã, opisia bì jïak'aapa. **49** Mamïda ape-  
maarãpa mägajida:

—Ichiak'au bïji. Unu k'inia p'anida aji, Eliapa  
iru k'aripa chei wa mäga-e.

**50** Mäga nïde Jesús waya golpe biaji mäik'aapa  
jai-idaaji. **51** Mäimisa Jerusalende Tachi Ak'õre  
te waibiade chi edupiara bì cuarto t'íupatamäi  
p'aru teesoo eebai jira bada esajïak'a jëdachi it'íipa  
edaa. Eujã wëre nïbeeji mäik'aapa mäu tapia  
t'oop'ek'ooodachida. **52** Mäu te piudap'edaarã  
ia jëra bada ewat'ik'ooodachida mäik'aapa  
chonaarãwedapema Ak'õrede ijãapatap'edaarã

chok'ara chok'ai p'irabaijida. 53 Ñachi ia jēra badamāiipa uchiajida māik'aapa Jesús chok'ai p'irabaip'eda, wājida Tachi Ak'ōrepa jirit'erada p'uuru Jerusalendee. Mama eperāarā chok'araarāpa māirā unujida.

54 Jesús ik'aawa bada soldaorā poro ichi jua ek'ari p'anadap'edaarā ome unudak'āri eujā wère nībi māik'aapa awaraa ne-inaa p'asa nībi, audú p'eradachida. Māpai māgajida:

—;Wāara, na eperā Tachi Ak'ōre Warra paji!

55 Mama t'imíipapai ak'i p'anajida wēraarā chok'ara, Galilea eujādeepa che p'anadap'edaa Jesús ome. Ñchia Jesús k'aripapachida. 56 Ara ome baji María Magdalena. Ichiaba baji Santiago māik'aapa José nawe t'ijarapatap'edaa María. Ichiaba baji Zebedeo wēra.

### *Jesús iadap'edaa*

(*Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42*)

57 P'āriupodopa pacheji eperā p'arat'ara bi, t'ijarapatap'edaa José. Māgi eperā Arimatea p'uurudepema paji. Ichiaba Jesude ijāapachi.

58 José wāji Pilatomaa Jesús k'ap'ia piuda iidide iait'ee. Pilatopa teepiji. 59 Māpai Josepa Jesús k'ap'ia lienzo chiwidide píraji 60 māik'aapa biji māu te uria k'oropida ichi-it'ee iru badade. Made piuda apida waide iada-e p'anajida. Maap'eda ma māu te uria t'ai jīa bēji māu choma bipa māik'aapa wāji. 61 Mamīda María Magdalena apema María ome su-ak'i p'aneejida ma māu te uria t'ai k'īrapite.

### *Jesús iadap'edaamāi jīapataarā pēidap'edaa*

**62** Ai norema ūipata ewate paji. Ma ewate p'aareerā poroorā fariseorā ome wājida Pilatomaa. **63** Māganajida:

—Señor, taipa k'irāpa p'aní jā seewa-idaa bada chok'ai bak'āri, jaraji ichi piup'eda ewari ūpee parumaa chok'ai p'irabaiit'eeda ajida. **64** Mapa soldaorā pēiji jāgī iadap'edaamāi jīade k'āima ūpee paru misa, maa-e pīrā chi k'ōp'āyoorā p'ārik'ua chedap'eda, atadaridai iru k'ap'ia piuda māik'aapa eperāarāmaa jaradai iru waya chok'ai bī. Māga ooruta pīrā, eperāarāpa ma seewa audupiara ijāadayada ajida, naawedapema k'āyaara.

**65** Pilatopa p'anauji:

—Acha p'aní soldaorā atéeti māik'aapa chi iadap'edaamāi jīa paraa bīnadapáde aji.

**66** Aramāgá mamaa wādap'eda, ma māu te uria t'aide māu choma bīpa t'ap'a bijida. Pi-ia sellaa ata bijida. Maap'eda soldaorā jīa paraa atabēijida mama.

## 28

*Jesús chok'ai p'irabaida  
(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

**1** ūipata ewate wāyaap'eda, tomia ewate ta-p'eda weda María Magdalena awaraa María ome wājida Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa iru ak'ide. **2** Māga nide eujā wēre nībeeji, it'ariipa ángel ma eujādee cheda perā. Māgīpa Jesús ia bada māu te uria t'aidepema māu choma jīa bada ãyaa atap'eda, ai ūri su-ak'i beeji. **3** Ma ángel ūdaa ak'i bajī, pa tau ūe-ēparik'a. Chi p'aru audú t'o-t'oo bajī nievek'a. **4** Soldaorāpa māgī unudak'āri, k'ap'ia wēree para

beeji p'era jõnipa mäik'aapa piudak'a baip'aneejida eujāde.

<sup>5</sup> Mäga nide angelpa mägaji ma wēraarāmaa:

—Waaweenáati. Mía k'awa bi parāpa jirímaa p'aní Jesús, chi kurusode baijira bidap'edaa. <sup>6</sup> Iru nama wē-e. Chok'ai p'irabaiji ichia jaradak'a. Pichá, ak'i chéti iru iadap'edaamāi. <sup>7</sup> Maap'eda, isapai wāti mäik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa jaranáti: “¡Chok'ai p'irabaijipi! Parā naa iru wāit'ee Galilea eujādee. Mama iru unudait'ee.” Mata mía parāmaa jara chejida aji.

<sup>8</sup> Aramata Jesús k'ap'ia iadap'edaamāipa ma wēraarā isapai wājida chi k'ōp'āyoorāmaa jarade. Mamäik'aapa āchobee, ma awara t'āri o-ña p'ira wājida. <sup>9</sup> Māgá wādade Jesús āchi k'īrapite uchi-aji mäik'aapa āchimaa saludaaji. Aramata ma wēraarāpa Jesumaa orradachida. Maap'eda iru biiri wēre atajida mäik'aapa irumaa it'aa tījida.

<sup>10</sup> Māpai Jesupa mägaji:

—Waaweenáati. Wāti jarade mi k'ōp'āyoorāmaa Galileadee wādamerā. Mama mi unudayada aji.

### *Soldaorāpa nepiridap'edaa*

<sup>11</sup> Ma wēraarā wāruta misa, ma jīamaa p'anadap'edaarā ūk'uru wājida p'uurudee āchi ome p'asada nepiride p'aareerā poroorāmaa. <sup>12</sup> Māirā wājida pedeeteede judiorā poro waibiarā ome. Maap'eda soldaorāmaa p'arat'a waibia p'aajida mäik'aapa <sup>13</sup> mägajida:

—Jaráti parā k'āi jõni misa, Jesús k'ōp'āyoorā chedap'eda, iru k'ap'ia chia atadachida. <sup>14</sup> Pilatopa ma p'asada k'awaa ataru pírā, taipa

pedeedait'ee parā k'ap'ia. Māgá parā k'ari pa atadayada ajida.

<sup>15</sup> Soldaorāpa ma p'arat'a jitadap'eda, oojida māirāpa jaradap'edaak'a. Ma seewa at'āri jarapata judiorā t'āide.

*Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa jarada  
(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup> T'ēepai Jesús k'ōp'āyoorā once wājida Galileadee. Panajida irua jarada eemāi. <sup>17</sup> Jesús unudak'āri, irumaa t'āri o-ña it'aa t'iijida. Mamīda ūk'uruurāpa at'āri pia ijāada-e p'anajida iru wāara chok'ai p'irabaida. <sup>18</sup> Māga nide Jesús ãra k'ait'a cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa jōmaweda ne-inaa it'ari nībi, na p'ek'au eujāde nībi biji mi juu ek'ari. <sup>19</sup> Maperā wāti na p'ek'au eujā eperāarā paraamaa, michi k'ōp'āyoorā papide. Ñra poro chōoti Tachi Ak'ore t'iide, ichi Warra t'iide māik'aapa ichi Jaure t'iide. <sup>20</sup> Jaratéeti oodamerā mia parāmaa jaradak'a. Mi parā ome bapariit'ee ewari chaa, na p'ek'au eujā jōrumaa.

**Tachi ak'õre pedee  
New Testament in Epena (CO:sja:Epena)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Epena

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epena

sja

Colombia

**Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Epena

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

**cxxxvi**

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

1e08d4cb-71aa-5440-b08f-b522fabb6441